

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

LATHION
 Voyages
 Sierre Sion Martigny
 Exclusif du 16-30.7.94
CHARM EL-CHEIKH
 1 semaine **Fr. 1218.-**
 Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc-Morand 9
 027/55 85 85 027/22 48 22 026/22 71 61

PIANOS
 • Vente • Accordage
 • Réparation
 • Location chez
Theytaz
 musique Sierre
 Facteur et accordeur de pianos
 Avenue du Rothorn 11
 Tél. (027) 55 21 51
 Plus de 30 pianos en exposition

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

USA '94 La tête d'or de Romario

Il fallut attendre jusqu'à dix minutes du coup de sifflet final pour que le Brésil se propulse en finale de la coupe du monde. Et par qui? Romario évidemment. Sa tête d'or a surpris toute la défense suédoise. Ainsi, le Brésil sera opposé à l'Italie. Une bien belle affiche pour dimanche soir (21 h 30). Qui sortira vainqueur de cette confrontation, où les superstars pourraient faire la différence? Du côté

italien, Roberto Baggio, blessé, fera le maximum pour être présent et diriger la manœuvre de l'offensive. Quant aux artistes brésiliens Bebeto et Romario, ils tenteront de faire sauter la charnière défensive de la formation de Sacchi. Voilà qui nous promet une grande finale pour clore un Mondial de grande cuvée.

Voir pages **19 21**

Romario, au centre, vient de frapper de la tête et d'obtenir le ticket pour la finale. Les défenseurs suédois Nilsson (à droite) et Ljung (à gauche du Brésilien Rai) sont impuissants.



Editorial
 Branle-bas de combat en Haïti où les autorités locales craignent un éventuel débarquement militaire américain. Sans préjuger de la décision finale du président Clinton, le Pentagone doit maintenant vérifier que, à travers les paradoxes fourmillant sur cette île des Caraïbes, rien ne se révèle aussi simple qu'il n'y paraît. Alors que les membres de la mission conjointe des Nations Unies et de l'Organisation des Etats américains (OEA) viennent de plier bagage, la tension monte d'un cran en Haïti.

Paradoxes en Haïti

Jusqu'où ira Washington pour remettre au pouvoir le président Jean-Bertrand Aristide, sorti vainqueur des urnes en décembre 1990 pour se voir contraint à l'exil en septembre de l'année suivante?

Les Etats-Unis n'entendent pas composer avec la hiérarchie militaire emmenée par le général Raoul Cédras pas plus qu'avec son alibi civil, Emile Jonassaint, président sans légitimité. Des maîtres du pays soupçonnés de trafic de drogue et qui avaient signé en juillet 1993 les accords de Governors Island prévoyant le retour de «Titide». Rien n'a bougé depuis...

Or l'administration démocrate n'a pas pour autant l'intention de s'engager dans un piège mortel à l'image de la Somalie, surtout en faveur d'un Aristide qui n'a pour seule vertu que son triomphe au cours des premières élections libres haïtiennes.

Face à ce prêtre-président déchu, l'Eglise catholique - que d'aucuns estiment liée au pouvoir en place - observe un curieux silence. Les évêques se souviennent sans doute de l'apologie du «père Lebrun» - le supplice du pneu en flammes autour du cou de la victime - prononcée trois jours avant sa chute par ce père salésien exclu de son ordre en 1988. Et que dire de son chaleureux soutien à Fidel Castro?

Considérant toujours la zone comme sa «mare nostrum», Washington se sent le devoir moral d'assumer le rôle de gendarme qui s'est dévolu. Or, quelle solution privilégiée afin de ne pas tomber de Charybde en Scylla? L'absence d'une troisième voie praticable explique largement les atermoiements de la Maison-Blanche. Qui semble en son for intérieur peu soucieuse du rétablissement à long terme d'un Aristide dont elle a pris ses distances en février dernier. Sans oser le renier en bonne et due forme...

Antoine Gessler



Surprenant vallon de They

Tout le monde connaît bien le magnifique lac protégé de Morgins mais ignore souvent les curiosités qui animent le vallon de They, fond de vallée morginoise qui conduit aux Portes-du-Soleil et aux Montagnes de l'hiver. Mis en valeur par les instances touristiques locales, ce vallon de quelque sept kilomètres se signale aussi bien par ses beautés naturelles - sources de l'Eau rouge ou des Fontaines blanches, lac de Chésery et

lac Vert - que par ses aménagements didactiques ou folkloriques (sentier planétaire, sentier nature, cantines et refuges de montagne). Vous disposez d'une journée que vous dédiez à la marche en montagne? La balade pédestre de They comblera indiscutablement tous les curieux et les amis de la nature sauvage...

Voir page **3**

Les beautés sauvages du lac de Chésery.

Son dernier...

Il y aura son dernier discours, sa dernière interview, son dernier conseil des ministres: moins d'un an avant de quitter l'Elysée, François Mitterrand, 77 ans, a entamé hier la tournée de ses adieux politiques avec son dernier 14 Jul-

let en tant que président de la République. «Naturellement», il ne se représentera pas en 1995 pour un troisième mandat, a-t-il confirmé hier.

Voir page **18**

Un ténor a disparu
 Hommage à Francis Germanier.

Conseiller national entre 1947 et 1967, longtemps député, président de parti, fondateur des Jeunesses radicales valaisannes, homme engagé s'il en fut, Francis Germanier est décédé à l'âge de 85 ans. Durant un bon demi-siècle, il aura dominé la politique de ce canton de son timbre de ténor très aimé des foules et de son inlassable activité au service de son parti et de son canton. Vignerons-paysan, philatéliste passionné et historien de sa commune de Vétroz, Francis Germanier a marqué son époque et son pays.



Voir page **13**

Francis Germanier.



NOUVEAU
 Jardin d'hiver
16.-
 Fondue chinoise
 (viande de bœuf)
Pavillon des Sports
 Chez Régis
 SION

★ VALAIS	Les pompiers à l'étroit	6
★ MONDE	Les mains propres de Pilate	18
★ SPORT	La Rominger-Classic	27
★ SERVICES	Projet en vitrine	36

A moitié prix!

Jambon de dinde en gelée le plus avantageux!



200'000 portions de jambon de dinde en gelée Truta

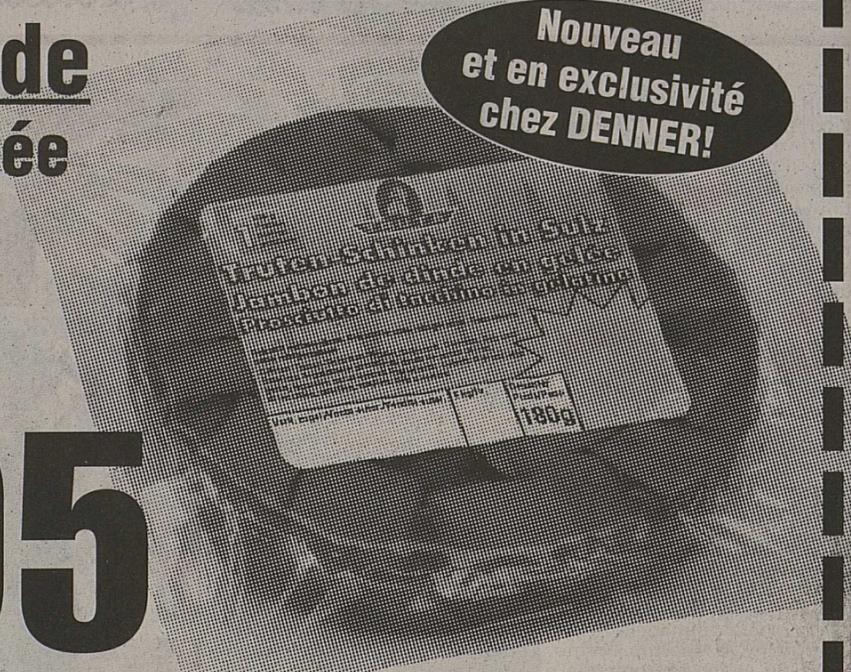
180 g

Prix d'essai!

-.95

au lieu de 1.90

Nouveau et en exclusivité chez DENNER!



Les barres aux noisettes les plus avantageuses en Suisse!

200'000 paquets de barres aux noisettes Spitz enrobées de chocolat au lait

45 g

Prix d'essai!

-.30

au lieu de -.65



Nouveau et en exclusivité chez DENNER!

Le panaché le plus avantageux en Suisse!

200'000 SIXPACKS de panaché Radler

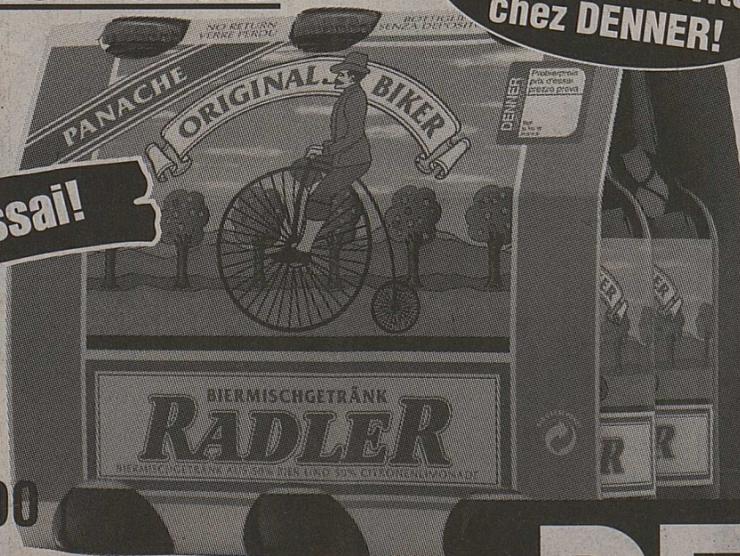
Boisson mélangée à base de 50% de bière et de 50% de limonade au citron

6 x 33 cl

2.95

au lieu de 5.90

Prix d'essai!



Nouveau et en exclusivité chez DENNER!

LOTÉRIE GRATUITE



Le billet No 25.0987562 de la série 25 gagne Fr. 50'000.-. Ce prix va à Monsieur: **U. Ramseier, Meiringen**

Chaque semaine 1 superprix TV de Fr. 50'000.-

Jusqu'au jeudi 217.94, nous distribuerons plus de 279'000 lots.

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-28/15.7.94

Nous sommes toujours *toujours* avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

SENTIERS BATTUS

Les surprises du vallon de They

L'étonnant parcours de Morgins au col des Portes-du-Soleil.

Par Léon Maillard

MORGINS. - «Bains de Morgins, 1411 mètres au-dessus du niveau de la mer, station d'été offrant à la médecine plusieurs éléments thérapeutiques que la nature s'est rarement plu à grouper sur un même point, eaux ferrugineuses et salines, climat de montagne d'une altitude vivifiante, inhalation des émanations térébenthinées dont l'air est saturé par la présence d'immenses forêts de sapins»: vous l'avez compris, cette publicité typique de la fin du siècle passé offre une image de Morgins qui prête à sourire

tant il est vrai que la clientèle touristique actuelle exige d'un séjour en montagne d'autres attractions que la pureté de l'air et la beauté des sites. Mais le capital nature qui a transformé le village de Morgins en station d'été par excellence demeure une base de succès d'autant plus indiscutable que le tourisme a volontiers retrouvé des allures d'antan, plus orienté vers la promenade et l'évasion au contact d'un environnement naturel et antistress à souhait.

Parc naturel

Evidemment, le vacancier privilégiant le sens de l'effort et la saine excursion en montagne se laissera d'emblée séduire par les beautés du lac protégé de Morgins mais mesure-t-il vraiment les surprises

qui l'attendent en tentant l'aventure dans le vallon de They, étonnant parc naturel conduisant tout doit aux Portes-du-Soleil... Sis sur les communes de Troistorrens, Monthey et Val-d'Illeiz, ce site enchanteur, dévoilant ses charmes sur quelque sept kilomètres, s'ouvre idéalement au touriste pédestre invité aussi bien à respirer le fameux air pur morginois qu'à faire preuve d'observation sur un parcours jalonné de curiosités mises en valeur par les organes touristiques locaux.

Divers sentiers

Maître et seigneur des lieux, le soleil impose d'emblée sa présence en devenant le point de référence d'un sentier planétaire didactique spécialement aménagé par la société de développement (voir encadré). Alternative intéressante à cette découverte des planètes du système solaire, le sentier forestier nourrit, lui, l'ambition de mieux connaître les espèces forestières de notre

pays, en l'occurrence soixante-cinq spécimens signalés par un piquet supportant une plaquette explicative complète. Balade instructive si l'en est, la pénétration dans le vallon de They fera toutefois la part belle à la nature, la Vièze de Morgins et son étonnante source ferrugineuse de l'Eau rouge, apportant cette note de fraîcheur déjà distillée par la beauté des sous-bois et de la forêt environnante.

Nature sauvage

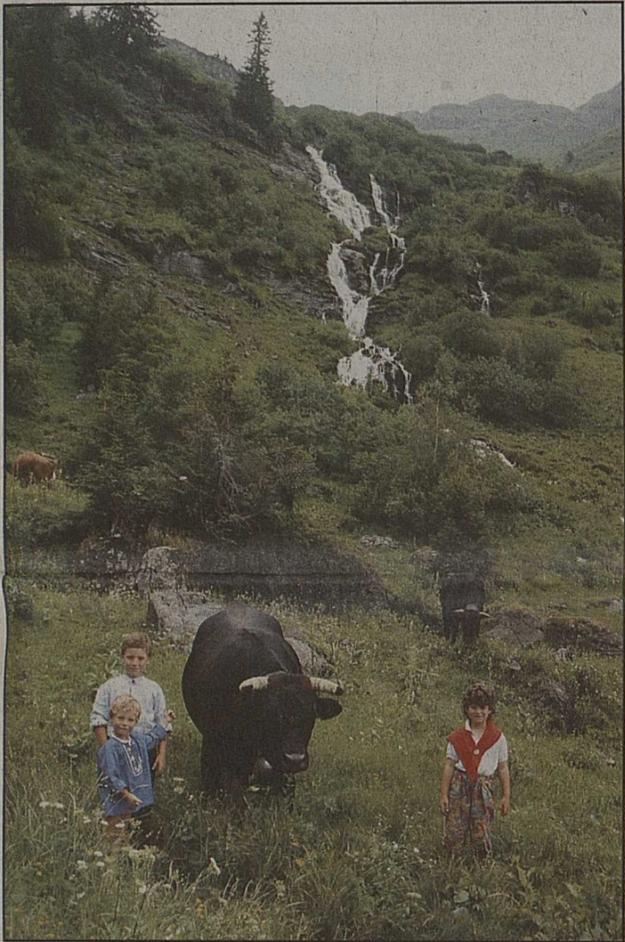
Puis la marche se poursuit vers les cantines de They et Tovassière, haltes bienvenues pour déguster quelques produits de la ferme ou danser le dimanche à l'heure de la fête sur l'alpe. Ici, les chemins carrossables s'arrêtent et il est temps de pousser la curiosité jusqu'aux Portes-du-Soleil. Première attraction de la montée vers les cols environnants, les chutes prestigieuses des Fontaines-Blanches se révèlent en fait une des sources principales de la Vièze de

Morgins, probablement due à une résurgence des eaux du lac de Chésery, visible cent mètres plus haut dans le magnifique cirque des Montagnes de l'hiver. Poussez encore l'aventure dans cette nature sauvage et vous tomberez sur le fameux lac Vert qui porte bien son nom, attraction touristique et paradis des pêcheurs qui ne manqueront pas de profiter de l'hospitalité offerte par le sympathique refuge de Chésery sis à proximité du plan d'eau.

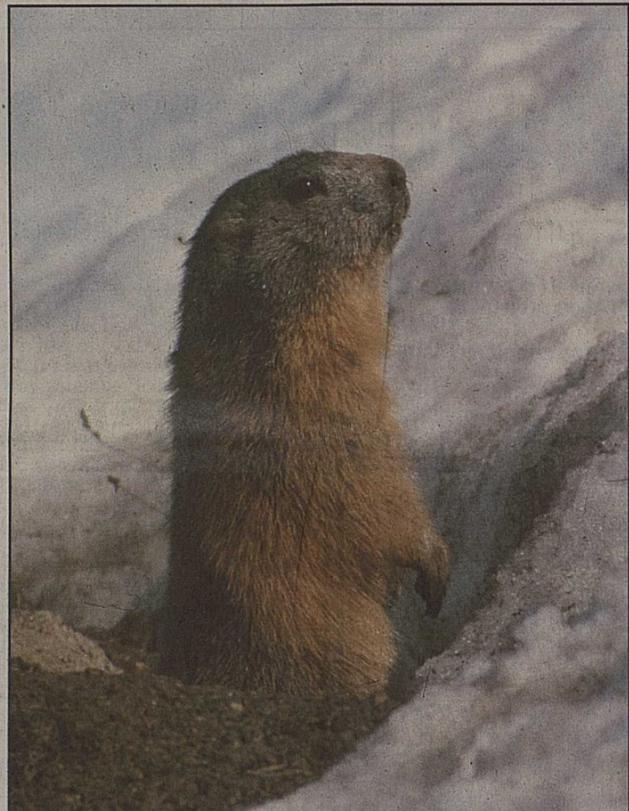
Vie animale

Là, en plein cœur des Portes-du-Soleil, le promeneur

n'aura que l'embarras du choix pour continuer sa route. Le retour sur Morgins peut s'effectuer soit par le vallon de They - alpage de Tovassière, les Bochasses - Savoilaire ou par le versant français via Châtel. La variante du vallon de Morgins se distingue par sa vie animale tant sauvage que domestique, les colonies de marmottes et le couple d'aigles faisant bon ménage avec les troupeaux de moutons et de vaches ainsi qu'avec les abeilles de They regroupées autour de la station de fécondation de Tovassière. □

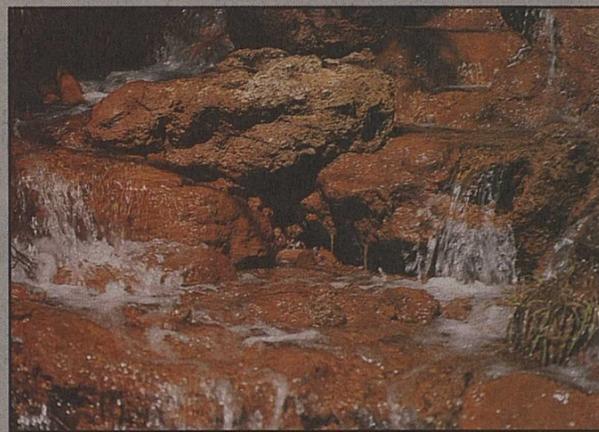


Du beau monde aux Fontaines-Blanches, sources de la Vièze de Morgins.



Les Montagnes de l'hiver, domaine des marmottes.

Aux portes du soleil...



L'Eau rouge de Morgins, source ferrugineuse située sur le parcours du sentier planétaire.

MORGINS. - Astucieuse idée que de reproduire le système solaire le long d'un chemin pédestre en respectant l'échelle de distances entre les planètes. Dès lors, le visiteur du vallon de They ne sera pas surpris de découvrir l'astre soleil et ses 10,9 mètres de diamètre exactement à 100 m de notre bonne vieille terre représentée elle par un diamètre de 10 cm! Si Mercure, planète la plus proche du soleil, est éloigné de lui de quelques 39 m, par contre Pluton avec ses 1,8 cm de diamètre se situe à l'extrémité du sentier planétaire, soit à 3944 m de la boule de feu. Autre image intéressante démontrant l'immensité de notre sys-

tème solaire, le pas moyen d'un touriste est censé représenter 1 million de kilomètres en grandeur réelle!

Sur le plan didactique, chaque planète est présentée sous forme de disque posé sur des pierres naturelles en bordure du chemin de They, l'un des plus fréquentés de la région. L'objectif de valoriser ce sentier dans une perspective pédagogique auprès des écoles et du public semble pleinement atteint si l'on en croit les premiers échos, la présentation explicative claire et complète assurant une vulgarisation optimale de ce parcours bien intégré à la nature du vallon de Morgins.

SUIVEZ LE GUIDE

Le temps emprisonné

Pierre Soulages, «le peintre du noir» éclaire l'abbatiale de Conques. Le 17 juin passé, étaient présentées les nonante-cinq verrières faites d'un verre inventé spécialement pour cette occasion.

Par Patrice Borcard

L'abbatiale romane de Conques est une étape sur la route de Saint-Jacques-de-Compostelle. A 150 kilomètres de Toulouse. Ce chef-d'œuvre de l'art roman du XIe siècle est un lieu pour l'homme en chemin. Le monument surgit devant l'œil du pèlerin qui, pendant des kilomètres, a parcouru des bois sombres et sauvages. Contrairement à la flèche de Chartres qui, superbe, surplombe les plaines de la Beauce, l'abbatiale de Conques est une révélation brutale.

Ce lieu, «vaste machine à emprisonner le temps» - selon les mots de Georges Duby - vient de s'enrichir de nouveaux vitraux, œuvre du peintre français Pierre Soulages.

Nonante-cinq baies ont été habillées par «le peintre du noir». Pierre Soulages, 75 ans, s'est imposé dans les années cinquante avec ses toiles noires qui «vivent de lumière renvoyée». A Conques, répondant à une commande de l'Etat français, l'artiste a réalisé une œuvre unique dont la modernité de forme se marie harmonieusement avec l'austérité de l'architecture. «Il était absolument hors de question pour moi de faire du pseudo-médiéval, de tomber dans le simulacre et le pastiche. Je voulais donner à voir un bâtiment du XIe siècle, je ne voulais ni le modifier, ni y ajouter quoi que ce soit», explique le peintre.

Une lumière diffuse

Plus de cinq ans furent nécessaires pour que les ouvertures de l'abbaye trouvent une parure digne de l'ensemble. Patiemment, l'artiste s'est imprégné de l'ambiance du lieu, s'est imbibé de la couleur des pierres, s'est attardé sur les proportions et les volumes. Avec une exigence que la lumière transmise par ses vi-

traux soit au service de l'architecture. A Conques, Soulages apporte la preuve que l'accord de deux sensibilités ne dépend pas nécessairement de leur appartenance au même siècle.

Sa démarche? «Ma recherche, répond-il, est liée au sentiment que j'éprouvais dans cet espace. Où j'avais envie de me sentir clos. Où je n'avais pas envie que le regard s'égaré vers l'extérieur. Où j'avais envie que le regard soit surtout pris par la beauté des proportions, l'élan de l'architecture, la beauté de l'espace créé, et ne soit pas attiré par le spectacle qui peut apparaître à travers les fenêtres.» Pour Soulages, il est une évidence: les vitraux doivent laisser filtrer la lumière qui convient au lieu. Il écarte la couleur qui étoufferait l'ocre du calcaire, le rose du grès ou les bleus des schistes. Son choix se porte sur un verre translucide et non transparent, traversé par la lumière mais opaque au regard.

Or ce verre qui transmet diffusément la lumière n'existe pas. Soulages l'invente: après plus de 350 es-

sais, il fait jouer deux états de verre simultanément, le verre transparent, amorphe, et le verre cristallisé qui ne transmet aucune image. Quant au dessin, il devait être en accord avec la forme et le sens de l'abbatiale. Evitant toute confusion avec les rythmes architecturaux, l'artiste choisit des formes qui sont comme un souffle, succession d'obliques et de courbes. A Conques, l'accord d'une lumière et d'un lieu semble idéal. Et le médiéviste et académicien Georges Duby, qui signe la préface de l'ouvrage présentant cette œuvre, écrit, en conclusion: «Le verre que Pierre Soulages inventa ne présente pas les diaprures de l'albâtre, il ne dénature pas comme lui la lumière solaire, mais il l'anime, et si naturellement, avec tant de simplicité vivante, qu'on en vient à oublier le vitrail, lequel pourtant le magnifie. □

Conques, les vitraux de Soulages. Préface de Georges Duby, textes de Christian Heck et de Pierre Soulages. Editions du Seuil, 1994.

Pierre Soulages: «J'aime que, dans cette architecture hors du temps, les fenêtres marquent l'écoulement du temps.»



En bref

Un été de prière

CHABLAIS. - Temps de vacances, le temps de l'été peut aussi être favorable à la méditation et au ressourcement spirituel. Dans cet esprit, les institutions catholiques de la région chablaisienne proposent divers types d'activités, à l'image du foyer de charité des Dents-du-Midi à Bex qui propose jusqu'à la fin de cette semaine quatre retraites à thèmes. L'établissement bellerin organisera également, du 31 juillet au 6 août, une retraite itinérante en montagne avec retour en plaine chaque soir (renseignements et inscriptions au (025) 63 22 22).

Du côté de La Pelouse sur Bex, l'été ira sur les pas de Nicolas de Fluë lors d'une marche religieuse qui se déroulera du 16 au 23 juillet entre Einsiedeln et le Ranft, inscription au (025) 65 34 06). Toujours au programme des sceurs de Saint-Maurice, un stage d'expression artistique animé par la troupe Jalune, du 8 au 13 août, permettra aux participants d'approfondir ou de découvrir une technique artistique de leur choix, inscriptions au (027) 36 30 87. Quant à la retraite, vécue directement au cœur de l'institution, elle se déroule chaque dernier dimanche du mois, dans le silence, l'adoration et la détente.

Précisons finalement que si la ville de Saint-Maurice vit ces jours sous le signe de la semaine romande de musique et liturgie (spectacle public ce soir à 20 h 30 à la basilique), l'Ecole des missions du Bouveret se verra internationale par l'organisation du 18 au 29 juillet d'une rencontre missionnaire baptisée «Toucouleur» (renseignements et inscriptions au (037) 24 39 52). Enfin, Le Bouveret sera un lieu privilégié pour l'un des camps vocation organisé par le Centre romand des vocations à Lausanne (renseignements au (021) 323 41 12).

Morgins s'anime

MORGINS. - La station de Morgins s'apprête à vivre sa série estivale des marchés folkloriques qui débute ce samedi avec une animation non-stop sur la place de l'Eglise. Comme d'habitude, la société des commerçants de la station a concocté un programme varié de musique et spectacles susceptible de ravir les visiteurs du jour. Ceux-ci pourront de surcroît profiter de leur passage à Morgins pour découvrir à la salle paroissiale une exposition intéressante sur le thème des monastères des Alpes (visible du vendredi 15 au samedi, 27 de 9 à 19 heures).

Solalex expose

SOLALEX. - Plus qu'un lieu d'exposition, puisque les artistes y travaillent sur place, l'Atelier de Solalex propose pour sa troisième saison estivale un copieux programme artistique. En ouverture de saison, on pourra découvrir d'une part les objets en cuir de la Bellerine Catherine Schönbacher, spécialisée dans une technique mariant la couture et la sellerie-marroquinerie, et, d'autre part, le talent photographique de Jean-Marc Cherix, bellerin particulièrement attiré par le reportage, les gens et la vie.

Puis du 25 juillet au 7 août, Mme Marina Bezonçon présentera ses tableaux faits de feuilles sèches (foliages) ainsi que des peintures et sculptures. Cet artiste laissera ensuite sa place au talentueux potier des Plans, Marc-Antoine Reymond, de retour à Solalex du 8 au 22 août. Enfin, M. Marc-André Guex présentera ses photographies, du 22 août au 4 septembre et du 17 au 20 septembre.

A tire-d'aile à Champoussin

Le club parapente Les suce-pentes de Val-d'Illiez organise une fête des ailes rétro.

CHAMPOUSSIN. - Tous les nostalgiques du vol libre auront rendez-vous samedi 30 juillet à Champoussin, et ce dès 10 heures du matin, pour revivre les instants d'émotion des débuts du deltaplane et du parapente. A l'occasion de cette journée, les visiteurs pourront voir à l'œuvre d'anciens pionniers aux commandes de quelques-uns des ancêtres de ce sport.

Vingt ans de vol libre

C'est dans le cadre du vingtième anniversaire de la Fédération suisse de vol libre que se déroulera cette fête. En vingt ans, ce sport a connu en Suisse une évolution fulgurante: du début des années septante, avec les premières ailes delta, aux engins sophistiqués qui colorent le ciel actuellement, les progrès ont été considérables: que ce soit en matière d'ailes proprement dites ou de sécurité, les améliorations ont été constantes. Même si ce sport s'est développé dans l'insouciance, dans les premières années, des enseignements précieux ont été tirés des expériences parfois tragiques effectuées par les pionniers. Aujourd'hui, avec

une formation adéquate et le respect de quelques règles élémentaires, le vol libre peut se pratiquer en toute sécurité.

Dimension romande

Le club des Suce-pentes, fondé en 1988, ne compte pas moins de 120 membres. Issus de toute la Suisse romande, ces amateurs de vol «loisirs» se retrouvent périodiquement dans le val d'Illiez pour profiter des excellentes conditions de vol qui prévalent dans la région. Une semaine de vacances en octobre réunit annuellement une trentaine de membres, qui se rendent à l'étranger pour assouvir leur passion dans des environnements différents. Club plein de vitalité, il se signale par sa bonne intégration avec les différentes sociétés de la vallée. Ainsi, après la fête à Champoussin, les organisateurs invitent les visiteurs à terminer la soirée à la Fête du village de Val-d'Illiez. Notons encore qu'en cas de mauvais temps, la fête sera reportée au samedi 31 juillet, puis annulée. Pour tous renseignements complémentaires sur cette journée, contacter le (025) 77 20 83.

(cy)



Le parapente a connu ces dernières années un engouement spectaculaire.

Regroupement des forces

Projet de fusion des banques Raiffeisen de Val-d'Illiez et Champéry.

VALLÉE D'ILLIEZ. - S'inspirant de la nouvelle conception des structures éditée par l'Union suisse des banques Raiffeisen visant à garantir le développement du groupe, les organes dirigeants des banques Raiffeisen de Val-d'Illiez et Champéry se sont concertées pour lancer l'étude d'une éventuelle fusion. En effet, la banque Raiffeisen de Val-d'Illiez, avec un bilan approchant les 43 millions de francs, et celle de Champéry, qui affiche un bilan de près de 20 millions, ont mis sur pied un groupe de travail dont les conclusions de-

vraient démontrer la faisabilité du projet.

Force supplémentaire

Sur un marché économique en pleine évolution, soulignent les initiateurs du projet, il est important que les banques Raiffeisen mettent en commun, où cela est possible, leurs ressources et leur potentiel. Si l'étude val-d'illienne débouche sur des conclusions positives, des séances d'information seront organisées, puis les sociétaires seront appelés à se prononcer. En cas d'acceptation, le bilan de la nouvelle

banque constituerait une force de plus de 63 millions de francs au service de deux communautés. Il va de soi que cette étude portera très en détail sur tous les secteurs concernés et que la fusion sera proposée uniquement si elle peut répondre positivement à tous les critères en faveur des sociétaires et de la clientèle.

Gestion facilitée

Si les aspects positifs devaient l'emporter largement, les guichets actuellement en service - un à Val-d'Illiez et un à Champéry - demeureraient inchangés et la palette des

prestations serait élargie et unifiée. Les frais d'exploitation s'en trouveraient améliorés grâce notamment à l'utilisation d'un seul système comptable et d'une gestion facilitée des liquidités. En cas de fusion, il n'y aurait évidemment plus qu'une seule assemblée annuelle et un seul comité élu dans le plus grand respect de la représentativité.

Mise en commun

A l'heure de lancer cette étude, les initiateurs tiennent surtout à préciser qu'il ne faut pas voir dans cette démarche l'expression d'une nouvelle

politique plus agressive mais un projet de mise en commun des ressources des deux établissements dans le but de maintenir une banque forte et compétitive. Les constatations faites dans ce domaine prouvent qu'un effet de synergie ne tarde pas, en général, à consolider l'avenir des instituts qui fournissent de tels efforts de rapprochement. Et ce, bien sûr, tout en conservant les principes de solidarité de l'institution Raiffeisen qui met un point d'honneur au maintien de la sécurité, de la qualité des services et de la convivialité envers ses clients. (clelem)

Techniciens en herbe

Cinquante jeunes footballeurs s'entraînent aux Giettes.



Le travail de la technique, colonne vertébrale du camp de football de Roberto Camatta.

LES GIETTES. - Les performances de l'équipe nationale du Brésil ne pouvaient servir de meilleur stimulant pour la cinquantaine de jeunes footballeurs romands participant au traditionnel camp d'été des Giettes. En effet, fidèle à l'esprit cher au Brésil, l'entraîneur Roberto Camatta a une nouvelle fois placé son stage sous le signe de la technique du ballon rond, un objectif qui trouvait toutes les conditions de réalisation dans le cadre idéal du centre sportif de Chindonne.

Sport et musique

Musique donnant le rythme à l'entraînement, petits tournois disputés avec motivation: la fête du football était véritablement à l'honneur sur les hauteurs des Giettes, une fête qui n'exclut pas toutefois rigueur, précision et volonté de toujours mieux faire. «Nous tra-

vaillons surtout l'aspect spontané du football, celui que les jeunes Brésiliens vivent tous les jours dans la rue», explique Roberto Camatta, soucieux de développer certains aspects du football moins exercé durant le championnat.

Quant aux animations qui apportent un complément nécessaire aux cinq heures de football quotidien, elles ont permis à différentes personnalités du sport - anciens joueurs ou arbitres - ou du monde de la musique - notamment le Brésilien José Barense Dias - de partager des moments de rencontre et dialogue avec les juniors du camp. Signalons finalement que les Romario en herbe n'ont bien sûr pas manqué une minute des retransmissions télévisées des rencontres du Mondial. (elem)

Chemin exemplaire de vie

M^{me} Alexine Jost fête son nonantième anniversaire.

MONTHEY. - La commune de Monthey s'est fait un plaisir d'honorer hier Mme Alexine Jost-Zufferey, pensionnaire du home Les Tilleuls fêtée à l'occasion de son nonantième anniversaire. Née à Chippis le 14 juillet 1904, l'élue du jour a suivi ses classes primaires dans son village natal avant de s'exercer aux travaux de la campagne et de travailler comme femme de chambre au service de différentes familles genevoises. Après avoir épousé en 1930 M. Antoine Jost de Chippis, union de laquelle vont naître trois enfants, Roland, Armin et Huguette, Mme Jost vient

s'établir sur les bords de la Vièze, secondant son mari dans l'exploitation du garage du Simplon. Puis vient la crise économique, synonyme de recyclage pour le chef de famille qui s'engage alors aux Pierres Fines puis à la Ciba, Mme Jost restant à s'occuper de son ménage et élever sa famille.

La famille avant tout

Les difficultés ne devaient pas épargner notre nonagénaire qui avait la douleur de perdre son mari en 1950. Dès lors, pour nourrir ses enfants et payer la maison familiale, Madame fait des ménages, des

lessives, de la couture, louant même des chambres dans leur chalet du Closillon. C'est en définitive une vie simple et de travail que celle de Mme Jost qui séjourne au home des Tilleuls depuis 1982, entourée de sa famille agrandie de six petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Hier, si le vice-président de Monthey, M. Claude Kalbfuss saluait ce parcours exemplaire dévoué au labeur et à la famille, il présentait, à l'instar de notre journal, ses meilleurs vœux à Mme Jost, heureuse nonagénaire jouissant d'une bonne santé et particulièrement reconnaissante des bons services offerts par le home montheysan. (elem)



Mme Alexine Jost entourée de l'affection de sa famille.

Compris:

Climatisation, direction assistée, lève-vitres électriques à l'avant, verrouillage central, sièges arrière rabattables séparément, protections latérales et pare-chocs de la couleur du véhicule. La Nissan Sunny Pulsar en version "Hatchback" 5 portes avec son moteur économique 1,6l (102 CV) et son luxueux équipement spécial est à vous pour Fr. 23'950.-. Boîte automatique en option.



Et non compris:

Fr. 1000.-. C'est là la valeur de l'équipement spécial de la Sunny Pulsar pour lequel vous ne payez rien.



Sunny Pulsar

Agence régionale: Conthey: Garage du Camping SA, 027/36 23 23.

Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Bex: Garage Kohli SA, 025/63 11 34. Chermignon: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage Dubuis S., 025/71 36 90. Savièse: Garage Lazer SA, 027/25 31 31. Sion: Auto Consult, 027/31 20 64.

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Nendaz-station

app. 3 pièces

+ garage, et

local commercial

40 m², avec 2 vitrines.

Rens. (027) 88 10 88 le soir.

036-187968

Cherche à louer à l'année, région Vercorin, Nax

petit chalet ou mayen

même sans confort. Prix raisonnable.

Tél. (022) 782 80 75 ou (022) 782 20 49, le soir.

036-185620

A louer à Saint-Maurice

près du collège, confortables

studios

meublés ou non, téléviseur, à partir de Fr. 380.- + charges.

Tél. (025) 65 23 63 ou 65 21 12.

036-187218

Sion

Proximité de l'hôpital, à louer

3 1/2 pièces

mansardé. Fr. 850.- par mois. Libre dès le 1er août.

Ø (026) 211 158, 036-188305

A louer à Sion, rue Hermann-Geiger

appartement 3 1/2 pièces

Libre tout de suite.

Renseignements et visites: tél. (027) 38 33 89.

036-188361

A louer à Sion

chambres indépendantes

avec douche. Libre tout de suite.

Tél. (027) 31 33 44. 036-188374

A louer à Sion,

Grand-Pont, Grenette,

local commercial de 40 m² sur 2 étages.

Tél. (027) 22 38 21. 036-188365

Cherchons du 7 au 14 août 1994

studio

pour 2 personnes. Tranquille, min 1400 m.

Tél. (021) 701 16 69.

036-187245

A louer à Martigny, avenue de la Moya 12

studio

Loyer: Fr. 390.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Ø (027) 22 90 02. 036-184522

A louer à Ormône-Savièse

très beau 5 1/2 pièces

en duplex, combles 136 m².

Séjour, grande cuisine agencée, 4 chambres, 2 salles d'eau.

Prix: Fr. 1500.- + charges Fr. 150.-. Ø (027) 22 00 77. 036-185330

Veyras,

à louer dans petit immeuble résidentiel

appartement 3 pièces,

y compris garage individuel et place de parc.

Fr. 950.- par mois + charges, libre début septembre 1994.

Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau. 036-188220

Veyras

à louer dans petit immeuble résidentiel

studio spacieux meublé,

y compris place de parc extérieure, pelouse.

Fr. 590.- par mois + charges, libre tout de suite.

Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau. 036-188221

Montana-Crans

A louer à l'année éventuellement à vendre

sympathique petit studio

entièrement meublé, cuisinette agencée, salle de bains, TV, radio, 2 places de parc intérieures.

1 cave, balcon avec vue imprenable sur la vallée du Rhône. Fr. 750.-, charges comprises.

Tél. (027) 41 52 31 ou (077) 28 33 80. 241-046734

A louer à Sion

centre ville, proche de la Planta,

place de parc couverte

dans immeuble résidentiel.

Fr. 100.- par mois. Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau. 036-188214

A louer à Sion, Mont d'Orge

villa 6 pièces

avec garage, en cours de finitions. Libre octobre ou à convenir.

Tél. (077) 28 26 47. 036-187854

Verrier

Cherche à louer pour la saison d'hiver 1994-1995

chalet 4 chambres

bien situé, avec parking.

Tél. (022) 362 14 51, heures bureau. Tél. (022) 776 42 45, le soir. 018-158340

Sion, Vissigen

A louer **studios**

tout confort. Dès Fr. 736.- charges comprises.

Ø (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A. 036-186948

Conthey

A louer **studio neuf**

excellente situation, confort moderne.

Fr. 500.- charges comprises. Ø (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A. 036-186969

Martigny

Fusion 52, à louer

appartement 3 1/2 pièces

au 5e étage + garage-box.

Ø (026) 22 32 95. 036-187995

Gollombey

A louer

spacieux studios attiques

prix modéré

Fr. 535.- charges comprises. Libre tout de suite.

Renseignements et visites: (026) 22 63 21. 036-185971

Sion

près du centre (Aubépin 23)

A louer

studio

Fr. 424.- charges comprises.

Ø (027) 22 66 23 Immo-Info/Sopitec S.A. 036-186985

A louer à Ayent-Luc, immeuble «Verger - Fleuri»

appartement 3 1/2 pièces

Loyer: Fr. 650.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 36 67 80. 036-188056

Sion

Condémines 22, dans zone de verdure

3 pièces

hall, spacieux, traversant, cuisine, bains-WC, 75 m² env., remis en état.

Fr. 950.- + Fr. 90.- de charges. Pour visiter (027) 22 17 93. Sogirom, Maupas 2, Lausanne. (021) 311 25 66-67. 022-223191

A louer à Sion

Rue des Creusets 21

local commercial 90 m²

sur 2 étages, avec grande vitrine, 2 places de parc à disposition.

Loyer modéré. Libre tout de suite. Rens.: Service Optique Sion. Tél. (027) 22 40 95. 036-186540

Sion

Passage de la Matze 13

2 pièces

hall, cuisine, frigo, bains-WC.

Fr. 750.- + Fr. 95.- de charges. Immeuble situé dans un endroit calme, dégagé.

Pour visiter (027) 23 39 00. Sogirom, Maupas 2, Lausanne. (021) 311 25 66-67. 022-223192

A louer à Saint-Maurice

appartement 2 pièces

confort moderne, près du collège, libre tout de suite. Fr. 650.- + charges.

Tél. (025) 65 23 63 - 65 21 12. 036-187226

RENCONTRES

Amitiés-Rencontres-Vallais formule révolutionnaire pour trouver l'âme sœur. Enfin une agence différente. Renseignez-vous: Tél. (027) 36 38 25, 9-11/20-21 h, du lu. au ven. 036-188341

A louer à Château-neuf, Conthey

appartement 2 1/2 p.

place de parc, pelouse. Fr. 850.-, charges comprises.

Tél. (027) 36 54 36 ou 22 95 35. 036-185626

A louer à Château-neuf-Conthey, dans villa

2 1/2 pièces

Fr. 780.- + charges. Libre: 1er septembre 1994.

Tél. (027) 36 60 74. 036-188030

A louer à Martigny, avenue de la Moya

boxes

Loyer: Fr. 100.-. Libres tout de suite ou à convenir.

Ø (027) 22 90 02. 036-184524

A louer à Château-neuf-Conthey

halle industrielle

env. 300 m², accès camion et palan, Fr. 7.-/m², chauffage compris.

Tél. (077) 28 26 47. 036-187856

Le gaz propane - votre énergie propre et pleine de ressources



Nouveau: la bouteille de 5 kg facile à transporter!

elf cogegal

P GRATUIT

Fefferle & Cie
ROUTE DES RONQUOZ
TEL. 027 22 10 21
SION



ALFA 164
QUADRIFOGLIO 4

Avec la traction intégrale à commande électronique, Alfa Romeo offre plus qu'une technologie novatrice. L'ABS et l'Airbag full-size (67 litres) sont de série. La boîte de vitesses à 6 rapports de conception nouvelle tire pleinement parti de la puissance des 230 ch du moteur 3.0 V6 24v et définit aussi un nouveau standard pour les voitures de la classe supérieure.

GARAGE DU MONT S.A.

Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 54 12-20

Agent local:
Garage Gino Blanc,
Ayent (027) 38 37 47

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

LIPO MARCHÉ DU MEUBLE

SOLDES

DU 1.7. AU 21.7.94 (PERIODE AUTORISÉE)

70% DE RABAIS

EXEMPLE: ENSEMBLES DE BANCS D'ANGLE: Chêne véritable avec tissu au lieu de ~~995.-~~ -70% **298.-**

DES SOLDES A PRIX FOUS CHEZ LIPO!

Produit	Prix Réduit	Pourcentage	Prix Original
CHAMBRES A COUCHER			
Armoire, 4 portes, 2 x miroirs, lit 160/200cm pin decor	1'998.-	-30%	1'398.-
Armoire 4 portes 2 x miroirs lit 160/200cm 2 tables de nuit, laque noire	2'648.-	-32%	1'798.-
SALONS			
Salon d'angle tissu coloris sable	1'598.-	-37%	998.-
Salon 3-2-F cuir noir ou brun	3'698.-	-27%	2'678.-
Salon d'angle 2-A-2 cuir cow sand	2'098.-	-33%	1'998.-
Fauteuil TV cuir véritable divers coloris	1'668.-	-70%	498.-
TAPIS D'ORIENT			
Noue main Indien Tibet laine env. 200/300cm	1'180.-	-50%	598.-

30% de rabais sur notre vaste choix de tapis d'orient. CHOIX IMMENSE DE MEUBLES SUR 3 ETAGES!! VISITEZ NOS 4'500m² D'EXPOSITION!!

ECHANDENS/vd
Sortie autoroute Lausanne-Crissier, direction Ecublens
Route de Morges
tél. 021/701 41 43, 200 P gratuit
lu-ve 9.00-19.00 sans interruption
sa 9.00-17.00 sans interruption

LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

Les pompiers trop à l'étroit

Martigny va agrandir son local du feu. 800000 francs investis dans la construction de nouveaux garages.

MARTIGNY. – «Nos dix véhicules sont actuellement logés trop à l'étroit. Il devenait urgent de pouvoir disposer de nouvelles surfaces, afin d'améliorer encore nos capacités d'intervention. Ceci d'autant plus que nous allons toucher trois engins supplémentaires dans les cinq prochaines années.» Les doléances du major Marc-André Pillet et des pompiers martignerains ont finalement rencontré un écho favorable du côté de l'administration octodurienne. La commune a en effet décidé d'agrandir le local du feu de la rue du Levant. Aux 600 mètres carrés du bâtiment construit en 1977 vont ainsi venir s'ajouter 480 mètres carrés de nouveaux locaux, exclusivement des garages. Coût de cette extension: 800000

francs, dont 40% sont pris en charge par l'Inspektorat cantonal du service du feu.

L'auto-échelle de leurs rêves

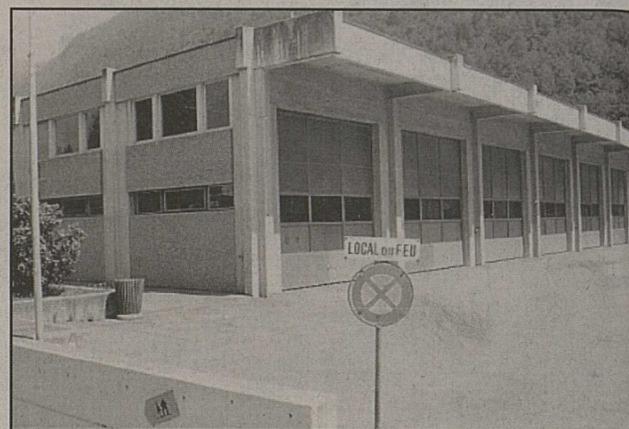
Loger dix véhicules lourds dans l'actuel bâtiment du feu exigeait adresse et patience. «Imaginez que pour faire intervenir certains engins, il nous faut parfois d'abord sortir un autre camion.» Le major Marc-André Pillet et les huitante-quatre hommes du centre de secours et d'intervention de Martigny ne pouvaient décemment plus se satisfaire de cette situation bancale. Le Conseil communal – et le responsable du dicastère concerné, Francis Fournier – l'a bien compris, lui qui a décidé l'agrandissement de ce local du feu.

Cette extension ne nécessitera aucune excavation, puisque le nouveau bâtiment n'abritera que des garages. Erigé dès le mois de septembre prochain dans le prolongement de l'ancien local et selon la même architecture, il sera opérationnel au milieu de l'année prochaine. Pour les hommes du CSI de Martigny, cette réalisation répond à un véritable besoin, ceci d'autant plus que la cité des bords de la Dranse va encore toucher trois autres véhicules d'ici à l'an 2000, en accord avec le programme de l'ICF.

Du côté du service du feu octodurien, on espère aussi, dans un avenir plus ou moins proche, se voir offrir une auto-échelle, histoire d'être vraiment efficace en cas de sinistre dans un bâtiment élevé.

Formation et information

Avec l'agrandissement du local du feu, avec l'arrivée de nouveaux véhicules, le centre de secours de Martigny va pouvoir améliorer encore un niveau d'intervention déjà élevé. Martigny jouit en la matière d'une belle cote et assume parfaitement son rôle de centre de renfort pour vingt et une autres communes du giron. Avec un effectif moins étoffé que par le passé, mais mieux préparé et équipé, le CSI de Martigny joue à fond la carte de la mécanisation. Selon Marc-André Pillet, le service a trouvé le juste équilibre, avec un matériel performant et moderne au service d'hommes motivés et invités à constamment améliorer leurs connaissances. (pag)



Trop exigus, les locaux du service du feu martignerain vont être agrandis. Un investissement de 800000 francs au nom de la sécurité.

Les ailes du plaisir



A la découverte des routes valaisannes.

MARTIGNY. – Ils ont en commun la passion de la moto. Attention, pas n'importe quel gros cube. Non, ils sont tous les heureux propriétaires de rutilantes Honda Goldwing. Depuis dix ans maintenant, ils sacrifient une semaine de leurs vacances pour partager leur amour de l'«Aile d'or» et ainsi visiter l'Europe. Ce dixième anniversaire, Jérémy et les autres ont choisi de le passer en Suisse. Depuis hier, une quarantaine de membres de ce club pas comme les autres arpentent donc ces routes valaisannes

qu'ils connaissent fort bien désormais, pour les avoir parcourus ces quatre dernières années.

Cols à gogo

Fidèles de Martigny, ces motards venus de Finlande, d'Angleterre, des Pays-Bas, de Belgique, d'Allemagne et de Suisse ont choisi le camping octodurien du TCS comme quartier général. De la rue du Levant, ils vont pouvoir ainsi rayonner dans toute la région. Au guidon de cette Honda – qui est aux deux-roues ce que la Rolls Royce

est à la voiture – ils ont redécouvert hier les beautés de Champex, de la Croix-de-Cœur et du col des Planches. Aujourd'hui, ils partent à l'assaut du tour du Mont-Blanc.

Venus des Grisons, ces joyeux motards ont transité pas l'Oberland bernois avant de venir planter leurs tentes en Valais. Tout au long de cette semaine, ils auront roulé sur plus de 1800 kilomètres et franchi 46 cols, dont quelques classiques comme la Fluëla, le Julier, la Maloja, le Susten, le Pillon, le Grand-Saint-Bernard et la Forclaz. (pag)

Cor et âme

Les élèves du cours de Jozef Molnar répètent assidûment depuis le début de la semaine.

LES MAYENS-DE-RIDDES. – Une raclette à l'alpage au son du cor des Alpes... Une journée originale que proposait l'office du tourisme des Mayens-de-Riddes aux nombreux hôtes de la station, réunis mercredi pour l'occasion.

Un professeur de renom

Cette journée était animée par les joueurs de cor des Alpes en stage de perfectionnement durant une semaine dans la station, sous la direction de Jozef Molnar. Chaque année, durant la deuxième semaine de juillet, un tel cours est organisé au même endroit, depuis l'initiative de Jean Reichenbach. Les dix-sept élèves, suisses romands et suisses alémaniques, présents cette année ont ainsi donné le meilleur d'eux-mêmes durant les cinq heures de répétitions quotidiennes. Leur professeur, Jozef Molnar, soliste à l'Orchestre de chambre de Lausanne (cor), est considéré comme un des meilleurs joueurs de cor des Alpes.

La force n'est pas indispensable

Parmi tous les élèves, une seule femme était présente cette année. Jozef Molnar précise d'ailleurs que le cor des Alpes est joué par près de 80% d'hommes, mais que les femmes sont tout de même assez nombreuses. Il est vrai que, contrairement à ce que la plupart pense, la force physique n'est pas nécessaire. Le professeur pense que le choix de l'embouchure, la façon d'utiliser la langue et de souffler dans l'instrument, en somme une bonne technique de base, est bien plus importante. Il insiste sur l'utilisation de la musicalité afin de jouer intelligemment du cor des Alpes. Il déclare enfin qu'il est très important d'aimer la nature pour jouer du cor des Alpes, car l'instrument n'est vraiment mis en valeur que dans un cadre lui correspondant: les beaux alpages environnants...

Les joueurs de cor des Alpes du cours 1994 participeront au concert de cor des Alpes et d'orgue donné par Jozef Molnar et Rudolf Paul Hunziker, vendredi 15 juillet à l'église de Savièse à 20 heures. (nat)

Un hommage à Bacchus

Ovronnaz descend dans la rue pour chanter le vin.

OVRONNAZ. – La fin de semaine s'annonce très, très chaude au pied du Muveran. Et pas seulement parce que le fameux anticyclone «Charly» a décidé d'y jouer les prolongations. Si la fièvre va gagner la station des hauts de Leytron dès ce soir, c'est aussi en raison de la Fête du vin à Morthay. Deux jours durant, ce quartier d'Ovronnaz vous invite en effet à faire la java, au nom de Bacchus.



Ambiance assurée vendredi et samedi à Ovronnaz à l'occasion de la fête du vin.

Cortège coloré

Les trois coups de cette animation estivale très attendue – qui vit là sa huitième édition – seront donnés ce soir déjà. Dès 19 heures, le public pourra ainsi arpenter le quartier de Morthay, transformé pour l'occasion en véritable

souk, avec ses stands à grillades et à raclettes, avec ses vendeurs de gâteaux et de

croûtes aux champignons, avec les pavillons des propriétaires encaveurs de Leytron.

Rayon animation, les hôtes du Morthay pourront participer au concours Naf-Naf et deviner ainsi le poids d'un petit cochon, avant de danser sur les airs distillés par le Moulin à vent.

Mais c'est bien sûr demain samedi que cette fête du vin dispensera ses meilleurs moments. Avec le grand cortège notamment animé, dès 19 h 30, par les Bedjuis d'Isérables, les Mycologues de Leytron-Chamoson, la Matze de Genève, le Club du bouvier bernois, le Vieux-Salvan, la Remointze et bien d'autres groupes encore. Une bonne heure durant, ces acteurs vont défiler dans la rue principale du Morthay avant de se produire dans les différents stands, la fête proprement dite devant se prolonger tard dans la nuit. (pag)



Les élèves en stage aux Mayens-de-Riddes, lors d'une répétition sous la direction de Jozef Molnar.

Le départ du train bleu

MARTIGNY. – Quarante malades et près de huitante infirmières et brancardiers valaisans se rejoindront dimanche soir à la gare de Martigny. Ils se rendront à Lourdes dans le cadre du pèlerinage interdio-

césain de Suisse romande, du 17 au 23 juillet, sous la présidence de Mgr Pierre Mamie.

Ambulance bleue

Pour le Valais, un wagon ap-

pelé «ambulance bleue» est mis à disposition des malades. Il s'agit de couchettes spéciales, disposées en long, afin de leur permettre de recevoir les soins nécessaires. Ils sont en effet placés sous la responsabilité des infirmières et brancardiers durant tout le trajet. Un repas chaud leur est servi dans le train, et les infirmières restent de garde pour la nuit. Dans chaque wagon, celles-ci ainsi que les brancardiers restent à leur disposition pour toute aide éventuelle.

Fusion du convoi

Le train du Valais part depuis Sierre, et est rejoint à Lausanne par ceux en provenance des cantons du Jura, de Neuchâtel, de Fribourg et de Vaud. A Genève, le convoi ne forme plus que deux trains jusqu'à Lourdes. Les trois «ambulances» (bleue, jaune et

blanche) sont mises à la suite. Font également partie du convoi un wagon matériel et un wagon cuisine, ainsi que les wagons réservés aux autres pèlerins.

Une grande famille

Après un voyage de près de treize heures, tous rejoignent leurs hôtels respectifs. Infirmières et brancardiers amènent les malades à l'Accueil (l'hôpital) et s'organisent en plusieurs équipes. Ils tiennent à préciser que les malades sont suivis par des médecins et un personnel hospitalier diplômé. Le choix du thème du pèlerinage, «La famille, chemin d'amour», a été fait en lien avec l'Année de la famille. Ils désirent s'engager ensemble, comme une grande famille de pèlerins de Suisse romande, avec toutes les «petites familles» qui constituent le pèlerinage (le comité d'or-

ganisation, les pèlerins de l'Accueil, les médecins, infirmières, brancardiers et responsables du matériel, les prêtres, les jeunes, les ados et les enfants, ainsi que les pèlerins dits «valides»).

Un autre monde

Infirmières et brancardiers affirment que Lourdes est un autre monde. L'ambiance y est particulière, car tous poursuivent un même but, suivent un même chemin et se sentent donc plus proches les uns des autres. C'est peut-être ce qui pousse les 5 millions de personnes que Lourdes accueille chaque année à effectuer un tel pèlerinage. C'est là qu'elles peuvent trouver aide et réconfort moral, ce que ne manqueront pas d'apporter les 200 infirmières et brancardiers (dont un tiers de Valaisans) faisant partie du voyage. (nat)



André Vernier aux côtés des malades, infirmières et brancardiers.

En bref

Exposition et cosaques

BOURG-SAINT-PIERRE. – L'office du tourisme de Bourg-Saint-Pierre présente du 16 au 24 juillet les icônes de Greta Kempf. Le vernissage de cette exposition – samedi à 17 heures – sera suivie, à 19 h 30, du concert des cosaques de l'Ensemble Vladimir Ciolkovitch. Au programme, cantiques et chants populaires.

Verbier bouge

VERBIER. – L'office du tourisme de la grande station baignarde a prévu trois animations pour cette fin de semaine. Ce vendredi à lieu le tournoi de pétanque des hôtes. Samedi, ces derniers se verront proposer un concert donné par les Fifres et tambours de Saint-Martin dès 17 heures. Enfin, dimanche 17 juillet, Verbier vivra à l'heure du Trophée du Mont-Fort, un épreuve de VTT disputée entre Le Châble et le col des Gentianes.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

NENDAZ

L'office du tourisme - Société de développement
cherche pour entrée immédiate

un(e) responsable de l'administration

Formation: diplôme de commerce ou équivalent.

- Exigences:**
- expérience professionnelle
 - connaissance de la comptabilité
 - aptitude à travailler de façon indépendante
 - grande disponibilité
 - bonnes connaissances de la langue française. Allemand et anglais oral
 - connaissance en informatique/bureautique.

Les offres écrites, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, sont à adresser à la direction de l'office du tourisme, 1997 Haute-Nendaz.

36-188307

NENDAZ

La Société des téléphériques de Nendaz S.A

engage pour son service administratif une

secrétaire

de langue maternelle française avec de bonnes connaissances parlées et écrites de l'allemand et de l'anglais.

La candidate sera au bénéfice d'un CFC d'employée de commerce ou d'une formation équivalente.

Date d'entrée: 1^{er} février 1994 ou à convenir.

Les offres de service sont à faire parvenir jusqu'au 25 juillet 1994 avec prétentions de salaire à

Téléphériques de Nendaz S.A.
Case postale
1997 Haut-Nendaz.

36-188308



**CENTRE D'IMPRESSION
DES RONQUOZ S.A.**

Case postale 177
1951 Sion
Tél. (027) 297 518

Nous cherchons des

jeunes gens

pour effectuer un travail de nuit relatif à l'expédition de journaux et imprimés divers.

- Tu es
- adolescent
 - consciencieux et régulier
 - désireux d'obtenir ton argent de poche par tes propres moyens
 - disponible quelques heures par semaine
 - 3 semaines (à convenir).

Nous aimerions t'offrir un gain intéressant et régulier. Parles-en à tes parents et appelle-nous.

Nous te donnerons tous les renseignements que tu pourrais désirer.

Verbier

Agence immobilière cherche
un(e) employé(e) de commerce
Connaissances des langues indispensables.
Date d'engagement à convenir.
Faire offres sous chiffre O 036-188371 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-188371

La Société de coopérative de consommation de Lens cherche

un(e) gérant(e)

pour son magasin d'alimentation.
Renseignements auprès de Me Daniel Mudry, Lens.
Tél. (027) 43 41 37 - 41 50 57.

036-188321

Auberge des Collines à Sierre cherche

sommelier(ère)

connaissant les 2 services. Sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 55 12 48.

036-188392

Etude d'avocats et notaires à Sion, cherche

**secrétaire
à temps partiel**

Entrée: 16 août ou à convenir.
Ecrire sous chiffre S 036-188318
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-188318

Gebietsvertreter

Wir suchen
Wollen Sie - **mehr Freiheit** durch freie Zeiteinteilung
Wollen Sie - **höhen Verdienst** durch Fleiss und Geschick
Wollen Sie - **Aufstiegschancen** bei Eignung zur Führung von Mitarbeitern
Wollen Sie - **Sicherheit** durch Vertrieb eines konjunkturunabhängigen Produkts.
Wollen Sie? **Rufen Sie uns an!**
Tel: 064 55 32 33 tägl. zwischen 8.00 Uhr und 12.00 Uhr.

02-2111/ROC

Ferd Lietti SA
SION
Rue de la Dixence 48

**GRANDE
VENTE D'ARTICLES
EN SOLDE
TRÈS GROS
RABAIS**

VENDREDI 15 JUILLET après-midi
SAMEDI 16 JUILLET le matin

Autorisée du 6 au 26 juillet 1994

ENVIRONNEMENT

- dalles béton lavé dès Fr. 24.-/m²
- pavés béton dès Fr. 19.-/m²
- mur floral Löffel dès Fr. 19.20/pièce

Avec notre partenaire:

GRANITI IANDRE

SALLE DE BAINS

- portes de douche dès Fr. 500.-
- meubles de salle de bains avec tablette marbre dès Fr. 1599.-
- divers accessoires et robinetterie

CARRELAGES

- grands lots à tous les prix
- carrelages de sols et de murs dès Fr. 8.-/m²
- importants lots pour balcons, garages, séjours, etc.

ECCO POSTES FIXES

URGENT!

Nous cherchons

**infirmières SG
infirmières-ass.
aides-soignantes**

pour remplacement de courte ou longue durée.
Engagement immédiat.

Nadia Levrand Trane, service médical, se tient à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

ECCO S.A., place du Midi 29, Sion
Tél. (027) 22 30 44

36-188216

ECCO POSTES FIXES

Pour une PME du Valais central, nous cherchons

une secrétaire bilingue

Vous maîtrisez l'allemand et vous êtes au bénéfice d'une solide formation commerciale.

Vos très bonnes connaissances en informatique seront mises en valeur.

Vous avez entre 22 et 30 ans.

Discrétion, efficacité, précision sont des qualités requises pour ce poste.

Intéressée?

Appelez Mme Anne-Fr. Vernez Voeffrey,
ECCO S.A., place du Midi 29, 1950 Sion,
tél. (027) 22 30 44.

36-188390

La mode chaussures, pas à pas!

Nous sommes disposés à accueillir dans notre magasin une jeune fille dynamique comme

apprentie

qui contribuera ainsi d'emblée à la promotion de nos collections de chaussures.

Une formation de deux ans vous permettra d'acquérir une vaste connaissance spécialisée. Pour compléter l'enseignement de l'école professionnelle, nos futures vendeuses bénéficient de cours internes gratuits.

La gérante, Mme V. Vaudan, se fait un plaisir d'accorder aux candidates un entretien sur rendez-vous, afin de les renseigner plus complètement.

Vögele Chaussures mode
Av. du Grand-Saint-Bernard
1920 Martigny
Tél. (026) 22 87 60



19-771203

**Rejoignez l'équipe
commerciale (h/f) d'un
groupe international**

pour diffuser un nouveau concept de sécurité fabriqué par Alcatel.
Sur un des cantons suivants: GE-VD-VS-JU-NE-FR-BE.

Débutant à fort potentiel ou expérimenté reconnu, nous vous proposons:

- un salaire attractif;
- une formation et un encadrement de qualité;
- une évolution de poste en rapport avec votre engagement et vos compétences.

Envoyer CV + photo + lettre à

Cipe Suisse S.A.

rue de Vevey, 96. 1630 Bulle.

018-163356

ZM ZWAHLEN & MAYR S.A.
1860 Aigle

Département tubes en acier inoxydable recherche

une secrétaire

Langues: français, allemand, italien parlé et écrit.

Des connaissances de la langue anglaise seraient un atout supplémentaire.

Entrée en fonctions: 1er septembre 1994 ou date à convenir.

Faire offre détaillée avec curriculum vitae à Zwahlen & Mayr S.A., service du personnel, case postale 17, 1860 AIGLE.

36-187454

Car postal

L'entreprise des PTT, met en soumission la place d'

**entrepreneur postal
de la ligne 100.41**

Martigny-Trient-Le Châtelard

Tâche: assurer les transports de personnes selon l'horaire officiel, au moyen de véhicules fournis par les PTT.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Carrupt,
Tél. 027 - 22 22 09.

Offres écrites au Centre régional des cars postaux Valais romand - Haut-Léman,
1951 Sion, jusqu'au 15 août 1994.

Détente tous azimuts

La plus haute tourbière de Suisse à découvrir aux Collons-Thyon 2000.

LES COLLONS-THYON 2000. - Lors des grandes chaleurs, rien ne vaut des escapades en altitude. Ceux qui n'ont pas un faible pour les canicules peuvent prendre la direction des Collons-Thyon 2000.

Le programme de l'office du tourisme avec ses activités quotidiennes leur permettra de ne pas s'ennuyer une seconde.

Les jeudis, une promenade conduira les visiteurs à la plus

haute tourbière de Suisse. Cette montée à 2400 mètres et la découverte de grenouilles lupestres seront suivies d'une visite de l'alpage de Thyon. La production de quelque cent cinquante bêtes pourra être dégustée et acquise tous les matins et tous les soirs. Le responsable des animations, M. Bruno de Longeville, indique que cette sortie connaît un succès mérité. D'autres après-midi d'évasion figurent à l'affiche de la région.

Une nouveauté appréciée

Les jeudis également, les autochtones et les vacanciers pourront s'initier au tir à l'arc. A l'occasion de l'Année de la famille, les juniors accompagnés de leurs parents pourront se transformer sans bourse délier en Robin des Bois. Alexandre Michellod sera chargé de leur prodiguer les premiers rudiments en la matière. Les mercredis, les

amateurs auront la possibilité de prendre part au rendez-vous nature mis sur pied par l'association des commerçants. Un repas composé de raclettes sera couplé avec une visite d'un rucher alpin. Les sportifs seront aussi à la fête. Deux magasins de sport louent en effet des vélos de montagne et organisent, les lundis, des escapades en groupe. Des raquettes de tennis, des rollerblades, des trottin'herbes pourront être utilisés pour des loisirs amusants. Les amoureux de grands espaces s'inscriront quant à eux pour un tandem en parapente en compagnie de Nicolas Genolet. Les propositions du ranch Caribou combleront les férus de cheval.

Gaieté sur la montagne

Des animations ponctuelles rythmeront les deux prochains mois. Ce week-end, à Thyon 2000, un programme de jeux en famille est prévu. Samedi dès 15 h 30 et dimanche dès 10 heures, les estivaux seront gâtés. Des productions de cor des Alpes, des tours en poney, un concours de maquillage, une pêche miraculeuse, une course à l'œuf, un lâcher de ballons séduiront notamment grands et petits. Lundi 25 et mardi 26 juillet, un tournoi de tennis des hôtes prendra le relais. (cat)



Bruno de Longeville et Charles-Antoine Rudaz devant la grande place de jeux aménagée aux Collons. nf

Moment privilégié à Valère

L'ensemble Musica Antiqua et André Luy en concert.

SION. - Le 25e Festival international de l'orgue ancien et de musique ancienne de Valère vivra l'un de ses temps forts ce samedi 16 juillet. La basilique accueillera en effet l'ensemble Musica Antiqua de Toulon et l'organiste suisse André Luy.

Grande renommée

Fondé en 1981, l'ensemble Musica Antiqua a acquis une grande renommée en Europe et plus particulièrement en France, grâce à ses nombreuses tournées et enregistrements. Son premier disque, sorti en 1985, a obtenu le grand prix de l'Académie du disque français. Parmi les projets de l'orchestre figurent plusieurs concerts en Suisse, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Pologne, en Italie et en Espagne, ainsi que de nouveaux enregistrements.

Samedi, l'ensemble sera dirigé par son fondateur Christian Mendoze, flûtiste de renommée internationale. Les musiciens interpréteront des

œuvres de Schickardt, Telemann, Vivaldi et Zanetti.

André Luy à l'orgue

L'orgue de Valère sera joué par le Lausannois André Luy. Après avoir fait ses études à Neuchâtel et à Genève et occupé diverses consoles (La

Chaux-de-Fonds, Morges, Saint-Imier), André Luy est nommé en 1957 organiste titulaire de la cathédrale de Lausanne. Il est l'animateur de la Société des concerts de la cathédrale, collaborateur des Concerts Bach de Lutry, des chœurs de la radio et Pro Arte et de l'Ensemble vocal de Lausanne. Son activité de concertiste s'étend au dehors

de la Suisse, notamment en Allemagne, en France, en Italie, en Pologne, en Autriche, en Tchéquie et en Slovaquie. Samedi, André Luy jouera des œuvres de Buxtehude, Krieger et Bach.

Ce quatrième concert de la saison aura lieu comme à l'accoutumée à 16 heures à la basilique de Valère. (dan)



L'ensemble Musica Antiqua sera à Valère samedi au côté d'André Luy. ldd

EN BREF

férus de la faune et de la flore.

La première partira samedi à 9 h 30 du centre de géologie, sous la conduite du guide Steve Ayrton, lui-même géologue. Depuis Les Haudères, elle effectuera un parcours facile jusqu'au glacier du Mont-Miné en passant par Ferpècle pour revenir ensuite à la case départ.

Quant à la deuxième, elle débutera elle aussi à 9 h 30, mais dimanche et devant l'office du tourisme des Haudères. Le zoologue Bertrand Fuhrer et le botaniste Benoît Bressoud serviront de guides à cette charmante expédition qui suivra le trajet suivant: La Giette-Arbej-Lannaz-Evolène.

Pèlerinage annuel à Einsiedeln

Le pèlerinage annuel du diocèse de Sion à Einsiedeln, organisé par l'Œuvre diocésaine des pèlerinages, se déroulera cette année du 13 au 16 septembre. Placé sous la présidence de l'évêque de Sion, le cardinal Henri Schwery, il aura pour thème, en cette Année internationale de la famille, «La famille, chemin d'amour». Une invitation à se mettre en marche à la rencontre de Notre-Dame-des-Ermites pour approfondir les questions et les espérances de la famille aujourd'hui et prier pour les familles d'ici et d'ailleurs.

La marche des montagnes

Ce week-end, les adeptes de la marche seront réunis à Evolène.

ÉVOLÈNE. - C'est samedi et dimanche prochains que la 21e Marche internationale des montagnes du Valais se déroulera. Les participants se retrouveront pour le départ de la course - qui sera donné entre 7 et 15 heures samedi et entre 7 heures et 13 heures dimanche - devant le centre scolaire d'Evolène. De là, le marcheur populaire effectuera un parcours d'une dizaine de kilomètres pendant que le marcheur sportif se dépensera, lui, durant dix ou vingt kilomètres de plus.

Par tous les temps

Le comité d'organisation de cette manifestation, le club sportif Les Pionniers du val d'Hérens, annonce que la marche aura lieu par n'importe quel temps. Qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il fasse chaud, les sportifs trouveront de toute façon se ravitaill-

ler aux postes de contrôle répartis le long du trajet. La société des Pionniers précise qu'en cas d'absence, la finance ne sera pas remboursée. Par contre, les inscriptions tardives seront prises en compte au départ moyennant un supplément de deux francs.

Marcher pour une médaille

Cette année, chaque participant se verra attribuer, en fin d'effort, une médaille issue d'une nouvelle collection du patrimoine évolénard: «Le Peyot». De plus, des prix spéciaux seront décernés au groupe le plus nombreux, en dessus de quinze personnes, ainsi qu'au marcheur le plus âgé qui devra, bien sûr, présenter sa carte d'identité pour prouver son année de naissance. (vic)

EN BREF

Cor des Alpes

SAVIÈSE. - A l'église de Savièse, des œuvres originales pour cor des Alpes et orgue seront interprétées vendredi à 20 heures. Le concert sera donné par Jozsef Molnar au cor des Alpes et Rudolf Paul Hunziker à l'orgue, avec la participation des joueurs de cor des Alpes du cours 1994 des Mayens-de-Riddes. Au programme, des œuvres fameuses de Gottfried Aegler, Lukas Schmid, Johann Aregger, Hans-Jürg Sommer, Anton Wicky et notamment le délicieux «Andante et giocoso» de Jean Daetwyler. Après ce nectar musical, l'interprète Jozsef Molnar en per-

sonne dédicacera très volontiers ses disques.

Chapelles et cupules

LES MAYENS-DE-SION. - C'est samedi prochain que la traditionnelle visite des chapelles des Mayens-de-Sion aura lieu. La tournée des diverses chapelles sera commentée par le docteur Gaëtan Cassina, historien de l'art, tandis que la découverte des délicates cupules préhistoriques sera présentée, elle, par l'archéologue Philippe Curdy. Les amateurs de vestiges régionaux pourront donc se régaler en se rendant à 14 heures à la Croisée-des-Plans.

SION: Agenda culturel
du 15 au 22 juillet

Salle des archets du conservatoire
Jusqu'au 14 août:
Divers concerts des élèves de l'Académie de musique de Sion. Entrée libre.

Basilique du château de Valère
Festival international de l'orgue ancien.
Samedi 16 juillet à 16 h, Ensemble Musica Antica de Toulon.
Réservation à Valère 23 57 67 ou à l'office du tourisme de Sion, au 22 85 86.

Eglise des jésuites
Festival Tibor Varga, le vendredi 15 juillet à 20 h 30: James Bowman, contre-ténor et les Solistes de la Grande Ecurie et Chambre du Roy, Paris. Vente Billetel.
Festival Tibor Varga, le jeudi 21 juillet à 20 h 30: The Nash Ensemble, Londres. Vente Billetel.

Arsenal de Pratifori
Rue de Pratifori 18, ouvert jusqu'au 7 août du mardi au dimanche 10 h - 12 h et 14 h - 18 h:
Exposition Raphaël Ritz (1829-1894). Rétrospective en l'honneur du centenaire de la mort de ce peintre. Renseignements au 60 46 70.

Galerie de la Grenette
Jusqu'au 4 septembre, ouvert du mardi au dimanche 15 h - 18 h 30:
Rudolphe Luscher, architecte. «Genève/Budapest: projet(s) en rade?»
Heures d'ouverture de l'office du tourisme, place de la Planta: du 11 juillet au 13 août:
Lundi au vendredi: 8 h - 18 h
samedi: 10 h - 16 h
Vente de billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93
Vente de cassettes vidéo sur Sion en français, allemand et anglais à l'office du tourisme de Sion, Fr. 36.-.

Visites guidées de la ville, renseignements et réservations: office du tourisme de Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

GROTTO DE LA FONTAINE

Grand-Pont 21 - SION

OUVERT TOUS LES JOURS

- Assiette du jour chaude et froide 13.-
- Pâtes artisanales fraîches, pizzas, salades et grillades

Tél. (027) 23 83 77

SUPERSAXO

SION

Passage Supersaxo

du jeudi 14

au samedi 16 juillet

HOMARD FRAIS

(600 g)

en arrivage direct

du Maine (USA)

au prix exclusif de

Fr. 39.-

(apprêté selon votre goût)

Votre réservation au

(027) 23 23 10

HOTEL de la POSTE ZINAL



A l'occasion de l'inauguration Serge et Yolande Guinot ont le plaisir de vous inviter

SAMEDI 16 JUILLET

dès 17 heures à partager le verre de l'amitié

Ambiance musicale avec Jacky Torriani

L'HÔTEL DE LA POSTE c'est

- ★ une terrasse ombragée
- ★ un cadre rustique
- ★ un magnifique carnetset
- ★ la raclette avec Fernand Tissières

Laskina Produits, machines et accessoires de nettoyage BERNARD BERTHOD 3977 GRANGES Tél. (027) 58 37 33	CAVES ORSAT VALAIS - SUISSE	Kouski O. + Ch. PEYFFER S.A. Liqueurs - Eaux gazeuses Vins - Bières Tél. (027) 55 44 17 Fax 55 70 12 3960 SIERRE - Service à domicile	agrol	PROVINS VALAIS
BIERE CARDINAL ... moment d'amitié	Kramer MONTREUX - VEVEY LAUSANNE - GENÈVE Fourniture et équipement pour bureaux - Hôtels et restaurants	Gilliard ROBERT GILLIARD S.A. SION	MAGRO ... différences!	RENÉ GENETTI S.A. Carnes sèches Rue du Théâtre 8 (021) 921 10 56-57 VEVEY

Comme nulle part ailleurs!

Action soldée pantalons + jeans

Quelques exemples tirés de nos super soldes

Jeans denim qualité de toute l'année **19⁹⁰**

Jean en pur coton canvas et toile; coupe intemporelle et classique **19⁹⁰**

Pantalons en coton, qualité résistante, matière de 1er choix, exécution soignée, divers modèles et coloris, nombreux tours de taille **29⁹⁰**

Shorts pour hommes en coton robuste, seyance confortable, couleurs actuelles **14⁹⁰**

Pantalons d'été, qualité "fresco", coupe classique (sans pinces) **39⁹⁰**

Divers modèles unis ou à dessins discrets, dans des matières haut de gamme. Grand choix de tours de taille et d'entrejambes **39⁹⁰**

...et des centaines de pièces uniques à prix écrasés!



Actuellement grand choix de shorts à prix réduits!

Vögele le roi du pantalon

Soldes autorisées du 6.7. - 26.7.94

En vente dans les magasins de mode Vögele

118.002

POURQUOI PAYER PLUS CHER ?

Appareils encastrables BOSCH :

Cuis. HEN 106 A, plan de cuisson NCM 615 P, réfrigérateur KIL 1634, ventilation MAJO FL 2908, plonge FRANKE Ariane AR 611/78 batterie Kugler 3386

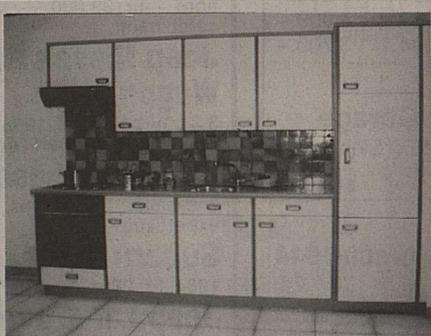
MAJO

MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

modèle MARYLAND softformé **6380.-**

33 Cuisines exposées

Apportez vos mesures



EXPOSITION ouverte tous les jours, samedi inclus (le samedi de 9h 00 à 12h 00, 13h 30 à 17h 00)

VEHICULES AUTOMOBILES

VOITURES

à des prix très avantageux, expertisées, garanties

Marque et type	Couleur	Date imm.	km	Prix
Ford Scorpio 2.0i	bleue	28.11.89	68 400	10 800.-
Honda Prelude	bordeaux	22.07.83	51 430	3 500.-
Mazda 626 2.2i 4WD	bleue	14.10.91	25 000	14 000.-
Toyota Celica GTi	rouge	12.03.91	35 540	19 800.-
Toyota Corolla LB GL	bleue	27.08.86	94 745	3 800.-
Toyota Corolla Sportwagon	bleue	21.11.90	92 700	8 900.-
Toyota Camry	blanche	04.07.89	100 979	9 000.-
Suzuki Swift	grise	13.03.90		

UTILITAIRES

Daihatsu Rocky diesel	verte	11.04.85		6 000.-
-----------------------	-------	----------	--	---------

GARAGE BEL AIR

Udriots & Fils, 1870 Monthey, tél. (025) 71 26 63

36-330-1895

Occasions Offres de la semaine

145 PS



V-Max Fr. 20 500.-

ROUTE	km	Fr.
Aprilia AF1 125	24 000	3 950.-
Yamaha TZR 125	14 859	3 850.-
Yamaha FZ 750	25 770	5 500.-
Suzuki GSX R 750	21 103	9 700.-
Suzuki GSX R 1100	46 050	5 950.-
Yamaha FZR 1000	26 050	8 800.-

ENDURO	km	Fr.
Yamaha DT 125 MX	12 000	2 000.-
Honda MTX 125	16 828	3 200.-
Yamaha DT 125 LCR	19 850	3 950.-
Yamaha TDR 125	12 003	4 950.-
Yamaha XT 600 Tenere	25 401	5 250.-
Yamaha Super Tenere	3 600	10 800.-

CHOPPER	km	Fr.
Honda CM 125 Custom	28 500	2 000.-
Honda VT 500 Custom	52 074	4 500.-
Honda VT 600 Shadow	15 009	7 250.-
Yamaha XV 100 Virago	78 134	6 800.-

Nous parlons français!

Bärenfaller
Tel. 028/23 05 05
Brig-Gamsen

Autorisés du 6. au 26. 7. 1994

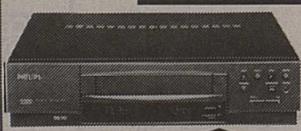
Ing. dipl. **FUST**

SOLDES



Loc./m.* AS inclus **57.- 990.-**

Téléviseur Novatronic CTV-2894 TX
Ecran plat 70 cm avec verre filtrant spécial contrastes. 60 programmes/Tuner hyperbandes. Télétexte/Son Hifi stéréo. Télécommande. Pal-/Secam.



Loc./m.* AS inclus **33.- 489.-**

Magnétoscope Philips VR-232/06
HQ-VHS. Tuner hyperbandes. Programmation facile avec télécommande LCD. Système VPS. Pal-/Secam. SA = Serviceabonnement



Loc./m.* AS inclus **84.- 1595.-**

Caméscope Panasonic NV-S 65
Caméscope Super VHS-C. Zoom motorisé 10 x avec autofocus numérique. Programmes automatiques/Insertion date et heure. Luminosité 3 lux.



Loc./m.* AS inclus **38.- 798.-**

Chaîne stéréo Sony Syst. D-259 CDW
2 x 60 watt. Egaliseur 2 x 5 bandes/Amplificateur de basses. Radio avec 30 stations programmables. Double cassette/Tourne-disques. Changeur pour 5 CD/Télocom.

TV·HIFI VIDEO

NATEL·FAX TELEPHONES

ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES

Sion
Av. de Tourbillon 47
(027) 22 17 66

BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

Vercorin

Le charme en plus
Samedi 16 juillet à 20 h 15

Hôtel des Mayens, Café La Brentaz, Café La Bergère, Salle communale (pour non-fumeurs)

GRAND LOTO

organisé par la société de développement
Course au téléphérique Chalais-Vercorin avant et après le loto

la Source

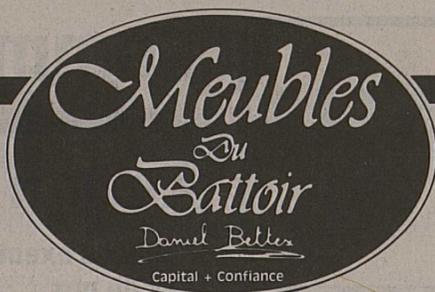
MON MAGASIN DE PROXIMITÉ

Fr. 30.- l'abonnement de soirée

20 séries + 4 séries spéciales hors abonnement

Aperçu des lots:
TV couleurs, radiocassettes stéréos, mountain-bikes, vidéo, aspirateur, friteuse électrique, bons boucheries, bons d'achats, assortiments valaisans, fromages valaisans, quarts de porc, paniers garnis

Avant changement...



A Charrat

DERNIERS SOLDÉS

Au bord de la route cantonale

2000 m2 sur 2 étages
9 h. - 18 h. 30 non-stop
026/46 10 71

Vente spéc. aut. du 6.7 au 26.7.94

8 jours en Espagne Costa Brava

le mardi de Sion pour Fr. 500.-** San Feliu

Avion, pension complète, boissons

Transf. Fr. 35.-/600.-en 3* / VII et VIII + Fr. 110.- parking gratuit

SIMON DERIVAZ, MAT ÉVASION & VOYAGES

1951 SION

Tél. (027) 23 14 31/32

3962 MONTANA-CRANS

Tél. (027) 41 39 74/75

*La rubrique
des souhaits*



Si vous croisez
Nicolas

bien lancé, sans ses slips et avec son casque, souhaitez-lui avec un jour de retard un joyeux anniversaire.

Le Nain
36-188177

Emilie et Sandra
sont de retour



si vous aimez faire la fête, rendez-vous samedi à Sion chez Suzy.

Vos amis du Kid
36-188017

Cet hockeyeur HCM
a 20 ans aujourd'hui



offrez-lui des nanas car il les collectionne! Et un verre de whisky.

36-188142

9 ans aujourd'hui!
Joyeux anniversaire
Floran



Samy, Lionel et toute la famille

36-188161

Si vous croisez
Alice



offrez-lui un toboggan.
Bon anniversaire

Sa fille et son futur beau!

36-187792

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures

VEHICULES AUTOMOBILES

**Invention d'harmonie et de dynamisme.
La nouvelle BMW Série 7.**



Bienvenue à bord de la nouvelle BMW Série 7. Une course d'essai vous fera découvrir un style et des proportions qui s'affirment hors du temps. Une réalisation BMW qui se distingue par le rayon-

nement de son espace intérieur, un style souverain et des sensations de pilotage qui surprendront jusqu'aux habitués de la marque. Nous nous réjouissons de votre appel.

Garage Edelweiss
Siegfried Weiss, Conthey
Téléphone 027/36 12 42



Plaisir de conduire.

OCCASIONS

Opel Kadett	1987	4 900.-
Golf I	1982	4 300.-
Golf II	1991	10 800.-
Audi 80 GT	1982	4 000.-
Mitsubishi Colt	1984	3 700.-

Véhicules expertisés.

SAVIOZ A+R Garage

Bourgeoisie 17, 1950 Sion

Tél. (027) 22 57 16

36-188093

A vendre

Pontiac Transport

1990, 60 000 km.

Prix à discuter.

Tél. (077) 28 92 06.

036-188207

Porsche 944

66 000 km, exp.

Fr. 12 900.- ou

Fr. 298.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-089462

TOURISME ET VACANCES



Oberland bernois

40 min de Sierre par le tunnel du Lötschberg.

Parc, restaurant, place de jeu, bateau, pisciculture.

Votre sortie de famille!

Tél. (033) 71 16 41

05-119312

Cannes

appartement tout confort, encore libre du 1er au 15 août.

Tél. (027) 58 18 58 (dès 19 h).

036-188295

UN PORTRAIT SUR TOILE

de vos enfants, vos parents, ou de vous-même.

STUDIO PHOTO BONNARDOT

Av. de France 6, Rte des Ateliers, Sion, (027) 31 44 24

22 00 40, 036-182445

A vendre

Mercedes 4 Matic

1989, 110 000 km, manuelle, toit ouvrant, intérieur cuir, climatisation. Fr. 33 000.-, expertisée, catal. neuf.

Jeep Nissan Patrol Wagon

3.3 l. turbo diesel, 1988, 73 000 km.

Fr. 14 500.-, expertisée.

remorque basculante

2 essieux, 2.5 tonnes. Fr. 6200.-, expertisée.

Subaru Justy

1984, Fr. 2800.-, expertisée.

Jeep Landrover

1951, moteur 2.2 l, expertisée,

Fr. 10 000.-.

Tél. (077) 22 34 60.

036-188244

CENTRE AUTO

ALFA SPIDER

rouge, 1986, série spéciale, 60 000 km.

Fr. 15 800.-, par mois

Fr. 420.-.



A vendre

Mercedes 190 E 2,3

noire, 140 000 km, jantes spéciales, rabaissée. Prix à discuter.

Tél. (027) 22 44 88 de 7 à 11 h.

036-188215

CENTRE AUTO

CABRIOLET KADETT GSI 2.0

1993, 7000 km, bordeaux, options. Fr. 25 500.-, par mois

Fr. 590.-.



A vendre

Aprilia 125 Futura

série limitée, 1992, 6000 km.

Fr. 3500.-.

Ø (026) 23 21 77.

036-188033

036-188185

Renault 25

exp.

Fr. 2400.- ou crédit.

Tél. (037) 45 35 00.

017-089459

Renault 21 Nevada TXE

7 places, 1990, exp., climatisation, bon état.

Tél. (027) 23 55 33 ou 23 10 15.

036-188421

Renault Safrane

V6, 3.0 RXE, modèle 1993, 14 800 km, options, bas prix.

Ø (077) 28 21 21.

036-187424

A vendre

Toyota Corolla GTi

16V, 1988, 94 000 km, 3 portes, Fr. 7800.-.

Opel Kadett 1300i

1987, 100 000 km, 4 portes, Fr. 4900.-.

Ford Escort 1600

1984, 5 portes, 140 000 km, Fr. 3200.-.

Opel Ascona 16S

1982, 120 000 km, 4 portes, Fr. 2700.-.

Opel Ascona 16S

1982, 130 000 km, 5 portes, Fr. 2500.-.

VW Golf GLS

1980, 5 portes, Fr. 1900.-.

Véhicules vendus expertisés. Garage de la Losentze, 1955 Chamoson, tél. (027) 86 53 33.

036-187478

A vendre

Audi 80 16V

137 CV, 1991, 56 000 km, ABS, toit ouvrant, CD + roues hiver.

Fr. 21 000.- à disc.

Tél. (027) 36 56 71, midi et soir.

036-188241

Audi cpé GT 5E

136 CV, exp. Fr. 5900.- ou Fr. 115.- par mois.

Tél. (037) 45 35 00.

017-089461

Golf GTi

1800, exp., 3500.-

Ford Escort

1600, 5 p., exp., 4950.-

Fiat Panda iE 4x4

88, exp., 5500.-

Golf II turbo diesel

88, exp., 8400.-

Daihatsu Charade

1.3i, 90, exp., 9500.- autres voitures dès 2000.-, expertisées.

Ø (077) 28 54 24 et (027) 36 69 09.

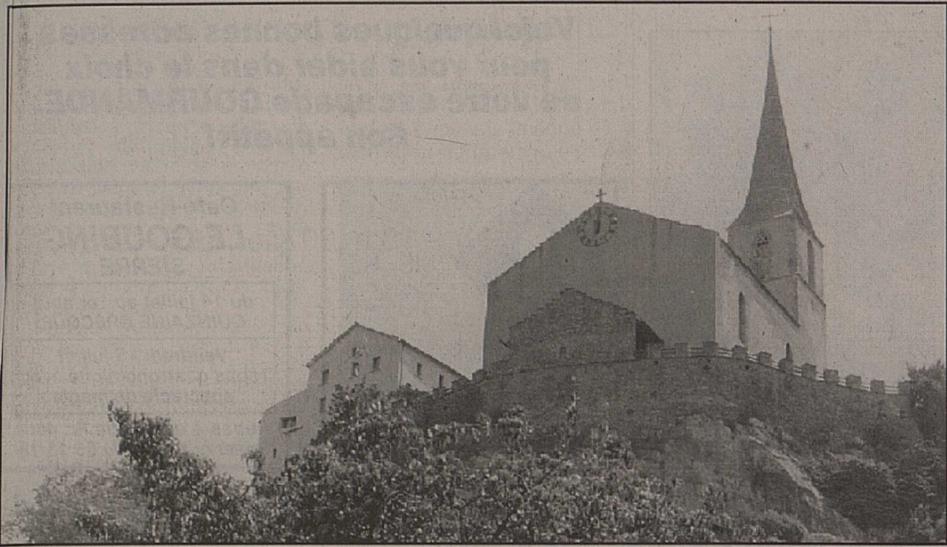
036-188095

SOS DETTES

aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 9032445

Mozart, Rilke et Schiner

Le petit orgue de Mozart est exposé au musée du Fort de Rarogne.



Le musée de Rarogne se trouve au sommet de la falaise dans l'ancienne cure.

RAROGNE. - A Rarogne, une falaise domine le village et, sur cette falaise, le clocher de l'église pointe très haut vers le ciel. Et c'est là-haut que le village garde ses trésors. Il faut donc grimper pour mériter la visite de l'ancienne cure, transformée en musée.

Le premier étage rend un hommage incontournable au cardinal Mathieu Schiner. On apprend que le Valais, au

XVI^e siècle, était à feu et à sang. Schiner s'était alors attelé à sa reconstruction. Il offrit une première chance à un jeune architecte, Ulrich Ruffiner, et lui passa commande pour l'église. Ruffiner est par la suite devenu très célèbre.

Rarogne cultive la mémoire des grands hommes

Passé ce premier étage, on

s'aperçoit déjà que Rarogne cultive la mémoire des grands hommes. Au second, une pièce est entièrement dédiée à Rainer Maria Rilke.

Le poète allemand devient de plus en plus un objet de culte. Dans la chambre, une femme d'environ 30 ans est assise, les yeux fermés. Elle écoute la récitation des «Vergers», poème de Rilke, diffusé dans l'espace par un haut-par-

leur invisible. Le visage de Rilke est projeté sur le mur, ce n'est qu'une diapositive. La femme avoue alors vivre un des plus beaux instants de sa vie. Par la fenêtre on a une vue profonde sur la vallée du Rhône. A côté, une peinture nous montre le même paysage, mais à l'époque où le poète vivait dans le village.

Une autre pièce garde la mémoire d'une femme écrivain. Il s'agit d'Iris von Roten, la célèbre militante qui a tant écrit pour l'émancipation des femmes suisses et leur droit de vote. Elle aussi a vécu à Rarogne.

L'orgue de Mozart

Au troisième étage, l'orgue de Mozart est surveillé par les portraits d'anciens curés du village. Cette pièce, très rare, a été fabriquée en 1753. Pendant la Seconde Guerre mondiale, l'instrument a été endommagé à Salzburg. L'année dernière, il a été rénové à Grimsuat et, finalement, offert au musée de Rarogne. Si vous doutez que Mozart ait utilisé cet instrument, vous pouvez toujours demander une démonstration à M. Walter E. Meierhans, conservateur du musée. Il vous jouera un air de la «Flûte enchantée», alors que vous actionnez les soufflets. (nic)

Sierre

Huiles et sculptures au Grenier

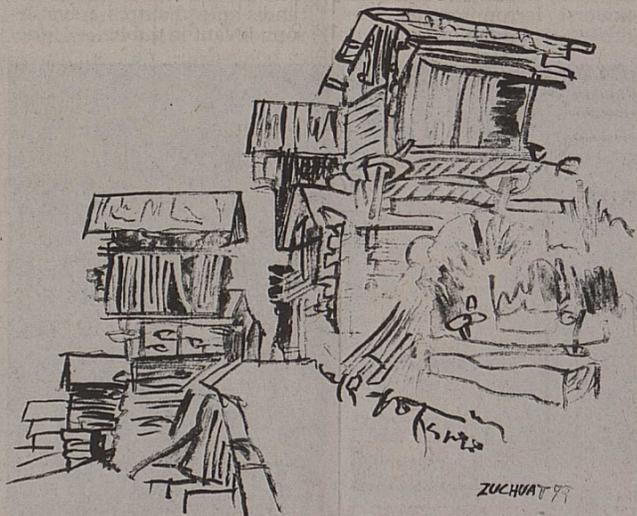
Nicolas Zuchuat expose à Vercorin.

VERCORIN. - Nicolas Zuchuat a suivi une formation d'élève de la sculpture sur bois qu'il travaille avec passion. De plus, le dessin et la

peinture occupent une grande place dans sa vie. Il est heureux de peindre et de sculpter et c'est dans la contemplation de la nature qu'il cherche son inspiration. Ses œuvres veu-

lent, avec émotion et sincérité, être un appel contre tout ce qui est bruyant, sourd et aveugle. Rattaché à la peinture figurative, il est le peintre des couleurs captivantes, des toiles aux couleurs vives, des paysages valaisans inspirant une vie paysanne, des natures mortes aux fruits vivants, des bouquets de fleurs aussi. Ar-

tiste sensible, amoureux de la nature et de la liberté, dominé par son instinct, il transcrit ses états d'âme sur la toile. L'exposition, qui sera présentée à la galerie Le Grenier, est ouverte du 17 juillet au 21 août, tous les jours sauf le lundi, de 16 à 19 heures. Vernissage dimanche dès 16 heures. (dac)



Une huile de l'artiste.

EN BREF

Week-end en musique

CHANDOLIN. - Ce week-end, le village vivra au rythme de la musique. Vendredi dès 20 heures, sur la place du village, se produira la fanfare de Vissoie. Samedi à 21 h 30, à l'église, aura lieu un concert harpe et flûte interprété par deux artistes professionnels, Anne Bassand et Feidi Molnard. Dimanche à 11 heures, à l'église, retentiront les carillons du plus haut cocher d'Europe en l'honneur des meilleurs carillonneurs du monde en congrès cette semaine en Valais. La démonstration et le concert de carillons seront agrémentés d'une production des Fifres et Tambours de Chandolin et d'une verrée offerte. Toutes ces manifestations sont gratuites.

Planeurs radiocommandés

AMINONA. - Le club de modèles réduits Sierre modélisme organise pour la cinquième année consécutive, sur les hauteurs d'Aminona au sommet de la télécabine, sa rencontre de planeurs radiocommandés, samedi et dimanche dès 10 heures. Une trentaine de pilotes venus de toute la Suisse se sont déjà inscrits.

Des épreuves de voltige et de précision à l'atterrissage sont programmées. Ce sera l'occasion de cotoyer des pilotes confirmés, qui feront évoluer leurs modèles de planeurs ayant des envergures de trois à plus de six mètres. Si les conditions météorologiques sont favorables, le spectacle vaudra le déplacement.

Sion-Centre

Avis de recherche...

Les infirmières conviées à participer au demi-siècle de leur ancienne école.

SION. - L'Ecole valaisanne d'infirmières et d'infirmiers va fêter en automne son demi-siècle d'existence. Un programme étoffé a été concocté pour célébrer dignement ce parcours exemplaire. Une journée officielle déroulera ses fastes à l'aula du collège des Creusets le 13 octobre. L'actuelle directrice espère que les anciennes et les anciens élèves, leurs conjoints et leurs enfants, prendront part à ce rendez-vous. Mille cinq cents diplômés sont concernés par ces réjouissances. Comme les adresses, les noms de famille ont changé au fil du temps, Sœur Irène Seppes se trouve aujourd'hui dans l'impossibilité de contacter les intéressés de manière personnelle. Elle souhaite que ceux

qui ont fréquenté l'établissement s'inscrivent spontanément dès maintenant pour retrouver leurs anciens amis et le personnel enseignant.

Témoins du passé

Ces cinquante ans seront aussi marqués par la publication d'une plaquette comprenant plus de cent cinquante pages. La réalisation de ce document a été confiée à une spécialiste, Mme Joëlle Droux, qui prépare un doctorat à l'Université de Genève, a en effet accepté de faire des recherches très poussées. Depuis quelques années, cette passionnée est venue régulièrement consulter les archives de l'EVI. Ceux qui désirent connaître les grands et les petits événements du passé de cet établissement peuvent passer souscription dès maintenant. Parallèlement, un film sur la



Scène quotidienne dans un hôpital il y a des lustres.

profession, ses débuts et ses développements, vient d'être achevé. Une récolte de fonds a permis ce tournage. Cette semaine, les responsables se sont même déplacés au Centre valaisan de pneumologie de Crans-Montana pour filmer

une séquence avec une table d'opération d'époque. Lors de la fête, sa diffusion sera accompagnée d'une exposition de vieilles photos et de matériel de soin et d'enseignement datant de quelques décennies. (cat)

Démission refusée

Les cinq membres de l'exécutif de Loèche devront rester à leur poste.

LOÈCHE. - Le Département valaisan de l'intérieur a refusé la démission de cinq membres de l'exécutif communal de Loèche. Les intéressés devront rester à leur poste malgré la brouille qui les oppose à la présidente. Ils ont trente jours pour faire recours au Conseil d'Etat.

Le Département de l'intérieur estime que la demande des cinq membres de l'exécutif, qui en compte neuf, ne contient pas de motif valable. La brouille qui les oppose à la présidente de la commune n'est pas une raison suffisante, écrit le département. Il rejette en conséquence la demande déposée le 28 juin dernier.

Les cinq conseillers communaux ont pris connaissance de cette décision hier. Ils n'ont pas encore décidé de la suite à lui donner et il n'est pour l'heure pas possible de dire si un recours sera déposé, a précisé le vice-président Paul Pfammatter (d.c.). Il ne faut pas oublier qu'une enquête est en cours et qu'il peut se passer beaucoup de choses en un mois.

Les cinq hommes avaient voulu démissionner en raison d'un désaccord avec la présidente de la commune, la chrétienne-sociale Regina Mathieu. Elle avait demandé l'ouverture d'une enquête contre l'exécutif pour violation du secret de fonction à mi-juin.

Des indiscretions sur les délibérations du conseil ont eu lieu à plusieurs reprises. La présidente n'a pas admis cette manière de faire. L'exécutif avait pour sa part réclamé la démission de Mme Mathieu. Elle avait refusé et gagné à sa cause ses trois collègues de parti.

Les autres membres de l'exécutif, deux socialistes et trois démocrates-chrétiens, ont alors décidé de quitter le conseil. Ils ont envoyé leur démission au Département de l'intérieur qui vient de la refuser. Dans ses motifs, il fait état de précédents semblables qui tous ont été rejetés. Les élus sont tenus de fonctionner. Seuls des motifs sérieux, tels que maladie ou déménagement, autorisent une démission. (ats)

Fête de l'hospice

SIMPLON. - Dimanche, les chanoines de l'hospice du Simplon organisent la traditionnelle fête de l'hospice. Cette douzième édition commencera à 10 h 30 par une messe yodlée. Ensuite, un repas sera servi sur la place de l'hospice. Un groupe folklorique, le Meinhorn, animera le dîner.

Cette année, une nouvelle croix a été fixée, derrière l'hospice, au sommet du Hübschhorn (3192 m). L'opération a été menée par la colonne de secours Brigue-Sim-

plon, sous le patronage de la Fondation des croix des sommets. Trois mots sont inscrits sur la croix, «Chercher-Aider-Assister», résumant le service gratuit des secouristes.

L'hospice du Simplon est aussi un lieu privilégié de rencontre. Chaque été, deux cours de vacances sont organisés pour des garçons de 12 à 16 ans. Les élèves, venant des trois régions linguistiques de la Suisse, travaillent le matin les différentes langues et s'adonnent au sport, l'après-midi. (c)

EN BREF

Corps retrouvé

FURKA. - Hier, le corps d'un ressortissant bâlois, âgé de 53 ans, a été découvert. Il était porté disparu depuis le 9 juillet, alors qu'il faisait une randonnée sur le Mutenhorn. Sa dépouille a été retrouvée au pied d'un couloir duquel il avait dévalé pour des raisons inconnues.

accueilli, hier, des enfants venus de la région parisienne. Cette action doit permettre aux petits Français de sortir de leur milieu. Il s'agit d'enfants, issus de familles modestes ou en difficulté et ne pouvant pas leur offrir de vacances.

Les parents haut-valaisans prétendent qu'il n'y a pas de problème de communication entre enfants de Brigue et parisiens; ils se débrouillent avec des gestes. Bon exemple!

Paris-Brigue

BRIGUE. - Cinquante familles haut-valaisannes ont



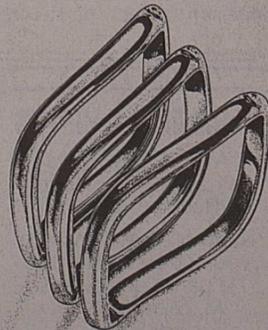
BOUTIQUE

CRANS-SUR-SIERRE

Galleries Bouby-Sports
Tél. 027/41 31 77



fr. 2'850.-



fr. 2'000.- pièce



fr. 1'850.-

Sierre fait le ménage

Les Sierrois élimineront eux-mêmes une partie de leurs déchets.

SIERRE. - L'inauguration de la déchetterie de la commune de Sierre a eu lieu ce mercredi. A cette occasion Isabelle de Riedmatten, responsable du traitement des déchets sur le plan cantonal, Bruno Salamin, chef du service de l'environnement de la commune, et Paul-Alain Antille, conseiller communal responsable de l'environnement, ont inauguré les nouvelles installations qui devraient satisfaire aussi bien la ville que ses habitants.

Baisse des coûts

Comment faire baisser les coûts relatifs au problème du ramassage des déchets sans léser les consommateurs? La commune de Sierre semble avoir trouvé une solution originale. Autrefois deux ramassages étaient organisés, au printemps et en automne, pour permettre aux Sierrois de se débarrasser de leurs déchets encombrants. La ville de Sierre ne déboursait pas moins de 200000 francs pour ces opérations de nettoyage. De plus, ce système ne satisfaisait pas toujours les habitants de la commune, car en dehors des ramassages annuels ils devaient se rendre à l'usine de traitement des ordures d'Uvrier et payer eux-mêmes les frais de manutention. Mais avec l'installation de la nouvelle déchetterie située à l'est de Sierre, sous le viaduc du Rhône, la commune parviendra à économiser 60000 francs par an et elle sera gratuite pour tous les citoyens sierrois.

Collaboration

La déchetterie de la commune



Lors de l'inauguration de la déchetterie.

de Sierre sera gérée par un privé, Bernard Hitter, qui est passé maître dans l'art de la récupération. Mais c'est un employé communal qui veillera au bon fonctionnement des installations. Quatre conteneurs ont été déposés pour faciliter un premier tri qui devra être effectué par les usagers (papiers, cartons, fers et métaux et objets encombrants). D'autre part, il sera possible de saisir l'occasion pour se débarrasser des huiles végétales ou minérales ainsi que des verres. Quant aux déchets organiques, ils pourront être déversés à la station de compostage qui se trouve à côté de la déchetterie. Mais

les autorités sierroises rappellent que la déchetterie ne devra pas devenir un fourre-tout. Ainsi les déchets industriels, les pneus ainsi que les machines à laver et les appareils ménagers devront être retournés au vendeur ou au récupérateur agréé.

Recyclage des déchets

En ouvrant une déchetterie, la commune de Sierre participe activement à la lutte contre le gaspillage. M. Hitter pense que 50% des déchets qui seront amenés sous le viaduc du Rhône pourront être récupérés. Les opérations de recyclage se feront essentielle-

ment en Suisse. La déchetterie sera aussi un moyen de lutter contre le dépôt sauvage de matériaux le long du Rhône, et les autorités communales espèrent que les nouvelles installations permettront de diminuer ce genre de comportement. Enfin, ces jours-ci, la ville de Sierre procède à la distribution d'un prospectus tous-ménages qui renseigne sur le recyclage des déchets. En fonction à partir de cette semaine, la déchetterie sera ouverte du lundi au vendredi, le matin de 7 h 30 à 12 heures, l'après-midi de 13 h 30 à 18 heures et le samedi de 7 h 30 à 12 heures.



Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

SIERRE
Route des Lacs
«Chez Michou»

Ouvert tous les jours de 17 h à 1 h
Vendredi 15 juillet à 24 h
spectacle de magie
avec Giovanni et Marie-Laure

Café-Restaurant LE GOUBING SIERRE

du 14 juillet au 1er août
QUINZAINE GRECQUE

Vendredi 15 juillet
repas gastronomique avec spectacle de magie

Repas + spectacle Fr. 48.-
Réserv.: tél. (027) 55 11 18

Café-Restaurant LE REFUGE
1983 ÉVULÈNE
Fam. H. Vuignier-Pralong

NOUVEAU JARDIN D'HIVER

Grande terrasse - Carte variée
Spécialités valaisannes

NOS JEUX:
un paradis pour vos enfants

Tél. (027) 83 19 42

VAL d'ANNIVIERS

Café-Restaurant Les Pontis
Chez Annelise
JUILLET-AOÛT
Chaque vendredi soir
souper de chez nous
10 sortes de fromages et sérac de montagne
Pommes de terre en robe des champs et salades

Fr. 22.-
Chaque samedi soir
délicieuse grillade
accompagnée d'un buffet de salades

Tél. (027) 55 13 56

AUBERGE DE LA POSTE MARTIGNY-BOURG
Nadine et J.-Daniel Fracheboud vous proposent

GRILLADES ET BUFFET DE SALADES

Tous les samedis midi
BUFFET CAMPAGNARD

(026) 22 25 17

VENDREDI 15 JUILLET
de 18 h à 18 h 30
VIN AU TONNEAU ET RACLETTE OFFERTS PAR LES PATRONS

SHOW L'ÉTÉ
dès 20 h 30 concert de jazz
NEW-ORLEANS
avec les **BOUCAN-HUT**
dès 22 h
BAL avec MAGIC-MEN

SOUS LE MÊME TOIT

- BRASSERIE
- RESTAURANT
- PIZZERIA

Cuisine chaude jusqu'à 24 h
SUZY AU BAR LE KID

Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare

"Le Pub" SION

Créativité et originalité

Exposition de toute beauté à la tour de Vissoie.

VISSOIE. - L'Association Artisanat valaisan organise pour son dixième anniversaire une exposition d'artisans-artistes à la tour d'Annivières. Le vernissage de l'exposition aura lieu ce samedi à 10 heures, dans le cadre du traditionnel marché artisanal de Vissoie. Elle sera ouverte jusqu'au 21 août, du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 heures et de 14 à 18 h 30, et le dimanche de 14 à 18 h 30. Durant le marché artisanal, les salles de la tour resteront ouvertes toute la journée. Une vingtaine d'artisans du Valais romand ont été sélectionnés pour cette exposition selon trois critères: la créativité, l'originalité et la modernité. Le but de cette exposition est de faire découvrir au public un artisanat contemporain, en constante recherche et évolution. Exposeront à la tour, des céramistes, des ébénistes, des ferronniers, un tourneur sur bois, une artiste du papier, une dentellière, des joailliers, un maroquinier, une styliste et une modiste. Parmi ces exposants, relevons la présence de très jeunes artistes bourrés de talent qui ont pour noms Josette Tamarcaz, Olivier Valentini, l'Atelier MC, Bertrand Fellay et Etienne Moret.

Plus de cent artisans du Valais, du val d'Aoste et de la Savoie sont attendus pour la

fin de la semaine. Céramistes, potiers, ferronniers, taxidermistes, tavillonneurs, menuisiers

présenteront leur œuvres tandis que d'autres travailleront devant le public. (dg)



Une magnifique robe dessinée par la styliste Anne Tamarcaz que le public pourra admirer à la tour de Vissoie.

De la tradition et du swing

Fifres, tambours et Big Band, ce soir, aux soirées sierroises.

SIERRE. - Les Tambours et Fifres sierrois ouvriront les feux de cette soirée de jazz et de variétés. Qui mieux que les Tambours et Fifres sierrois peut faire parler la tradition, car cette société, à l'image des costumes qui l'habillent, est au service de la cité du soleil, puisqu'on la retrouve fidèle à toutes les fêtes religieuses, nationales ou autres et chaque année à l'occasion des soirées sierroises. Cette société, dirigée par Robert Métrailler, vient de participer le week-end dernier au concours fédéral de Gossau et elle est fière

de compter dans ses rangs le champion suisse de tambours, Guillaume Rey.

Le Val Big Band assurera la seconde partie de la soirée. Composé de vingt musiciens placés sous la direction de Jean-Claude Mévillot, l'ensemble joue des œuvres de Glenn Miller, Frank Sinatra, Benny Goodman, Duke Ellington et Count Basie ainsi que des orchestrations des meilleurs arrangeurs mondiaux. Avec plus de 130 pièces à son répertoire, le Val Big Band s'est illustré plus particulièrement en obtenant un premier prix au festival suisse de jazz amateur à Augst et en étant gratifié d'une médaille de bronze au festival international de jazz de Montreux.

Ces deux groupes se produiront ce soir dès 20 heures dans les jardins Notre-Dame-des-Marais. (dac)

Messes d'été au Christ-Roi

LENS. - Plusieurs messes du dimanche dans la paroisse de Lens seront célébrées cet été sur la colline du Christ-Roi: les 17 et 24 juillet, 7 et 14 août, à 11 heures. En outre, chaque mercredi soir, dès 19 heures, chemin de croix et messe au Christ-Roi. Départ à la première station. En cas de mauvais temps, les messes en plein air sont supprimées. Le prieuré peut être appelé en cas de doute au (027) 432503.

RESTAURATEURS

Nos hôtes de l'été sont là

souvent indécis quant au choix
- d'un but de promenade
- d'un divertissement
- d'une bonne table

VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI

Où irons-nous ce week-end

Prochaine parution: 22 juillet

Une occasion toute trouvée de contribuer ainsi au succès de leurs vacances. NOTEZ BIEN le dernier délai de transmission de votre message: LE MERCREDI 10 heures.

HEBDOMADAIREMENT, jusqu'au 16 août
(Délai le jeudi 10 heures)

«VEUFS DE PAILLE»

... des établissements sympas pour accueillir les maris esseulés.

Pour vous renseigner et noter votre message, appelez Publicitas Sion, (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher.

Jeudi 21 juillet
FÊTE NATIONALE DE NOS HÔTES BELGES
Y avez-vous pensé?

CHALAIS - CHIPPIS

Avis aux consorts des bisses de Riccard, Réchy et Ormoz

Nous vous avisons que vous pouvez atteindre le garde des bisses M. Gilbert Pernet par nate! au (077) 28 93 88 toute la journée ou au tél. 55 37 56 par déviation.

Le comité

Francis Germanier n'est plus

Il avait donné sa voix au radicalisme valaisan, c'était celle d'un vrai ténor.

A 85 ans, alors qu'on lui donnait encore bien des années paisibles à traverser dans la chaleur familiale, Francis Germanier vient de mourir à Vétroz. Député, conseiller national, vigneron et industriel émérite, ce Valaisan aura marqué son siècle. Rappel d'une trajectoire infatigable, celle d'un homme qui ne baissait pas les bras.

Francis Germanier a eu 20 ans en 1929. C'est dire que son éveil politique a coïncidé avec les grands affrontements du monde contemporain. Le choc des idéologies n'a pas épargné le jeune ex-séminariste en rupture avec sa formation. Entre la montée du fascisme et la menace communiste, il avait à trouver sa place, celle d'un démocrate. Les luttes politiques qui furent les siennes ne débordaient pourtant pas toutes à un niveau universel, les rivalités entre conservateurs et radicaux embrasant très régulièrement sa région et sa commune de Vétroz. C'était le temps des «kroumirs» et des élections tapageuses, avec les querelles épuisantes que l'on sait. Le jeune politicien y mit toute son ardeur, aiguillant au plan local une dialectique militante qui allait faire tellement pour sa carrière.

La cause paysanne

Député au Grand Conseil en 1936, conseiller national en 1947, Francis Germanier incarne durant trente ans un radicalisme sans complaisance,

servi par une voix qui avait pris l'habitude de dominer la mêlée. Dans une époque où le discours avait une vraie valeur

médiatique, il excellait à exalter ses troupes, surtout dans le milieu paysan et vigneron dont il était issu.



Francis Germanier.

Les heures chaudes des luttes paysannes des années cinquante le virent au premier plan, rivalisant d'ardeur avec Fernand Carron, défendant, à Sion comme à Berne, une agriculture qui réclamait ses droits. On entend encore l'écho, sous la coupole fédérale où il siégea durant quatre périodes, de ses interventions sur les problèmes viticoles ou sur la mauvaise qualité des prévisions météorologiques nationales.

«C'était avant tout un homme qui frappait par sa détermination, nous dit Adolphe Ribordy, secrétaire du PRDV. Il entrait dans une cause comme on entre en religion, avec une totale conviction.»

Un «homme libre»

Avec un tel tempérament, les péripéties ne manquent pas dans cette carrière bien remplie. Les places sont chères dans ce Parti radical où le conseiller national Germanier dure un peu trop au goût de ses successeurs potentiels. Aussi, sa sortie en 1967, n'alla pas sans scènes héroïques.

«J'ai 58 ans et on entendra encore parler de moi», lisait-on sous sa plume à la une du «Nouvelliste». Effectivement, on retrouve le bouillant ténor en 1969, embarqué bon gré mal gré dans l'aventure des «hommes libres» au Conseil d'Etat. Une liste non officielle propose alors des candidats prestigieux (Tissières, Wyer, Carruzzo, Germanier) qui n'ont même pas été contactés. Incident qui sera clos par retrait de la liste pirate avant l'élection mais incident qui mettra le doigt sur les insuffisances du système électoral. Francis Germanier aimait la politique et la politique à la valaisanne. Celle-ci le lui rendait bien, en le mêlant régulièrement à ses heurs et malheurs.

«C'était un homme tout d'une pièce, mais qui savait être d'une extrême gentillesse, nous dit Pierre Moren, ancien président du PDC. Il faisait une politique avec les deux pieds sur terre, toute son action était fondée sur le bon sens, un homme avec lequel il faisait bon se chamailler.»

«Bon Père», c'était lui

Cette inépuisable activité à la tête et dans les rangs du Parti radical n'empêcha pas le paysan-vigneron d'atteindre une remarquable réussite professionnelle. Mettant dans son métier la même curiosité agile et le même niveau d'exigences, il fonda la cave de Balavaud et la distillerie du Bon Père, fleurons parmi les plus réputés de notre agriculture, avec l'immense satisfaction de voir son fils Jean-René poursuivre avec succès l'œuvre paternelle.

Sur le plan personnel, il reste une caractéristique de la trajectoire de Francis Germanier: à mesure que les années s'additionnaient, on vit le bouillant militant dépouiller son discours, pour se rapprocher de la foi et parvenir à une sagesse qui a fait que même ses adversaires d'autrefois trouvaient le chemin de ses conseils avisés. Le «Nouvelliste», qui a partagé avec Francis Germanier des heures amicales autant que des moments de turbulences, s'incline devant sa mémoire. (fd)

Un exemple de civisme

La jeune commune de Vétroz n'avait pas 30 ans lorsque naissait Francis Germanier. C'est dire que le destin de cet homme hors du commun lui fut intimement lié.

Fondateur du mouvement jeune radical en Valais, président local puis cantonal du PRDV, Francis fut ce leader incontestable et incontesté, à une époque où le Vétroz politique connaissait les pires turpitudes.

Député au Grand Conseil valaisan puis aux Chambres fédérales, il fut non seulement en titre mais en fait le plus haut magistrat que la cité de l'amigne ait connu. Ses qualités de manager étaient perceptibles sur tous les plans. Visionnaire en économie comme en politique, il s'engagea à fond dans la promotion agricole mais aussi touristique.

Et que dire sur le plan associatif, où on le retrouve notamment fondateur du cercle de l'Union S.A., ce lieu de rencontre privilégié du milieu des années cinquante comme de nos jours encore.

Animé de convictions profondes, tribun hors pair, Fran-

cis Germanier nous impressionnait par son charisme et sa prestance. Mais l'autorité naturelle et le sens du devoir de ce colonel d'artillerie savaient faire place à une chaleur humaine certaine. Demandez-le à ses proches d'abord, à ses amis tireurs ou chasseurs ensuite.

L'homme savait se montrer ferme voire intransigeant quand il le fallait; tant il est vrai qu'il est des situations qui ne peuvent s'accommoder de concessions. Loin d'être un timoré, la malice des temps et des gens n'avait aucune emprise sur lui. Dieu que ses coups de gueule faisaient parfois du bien!

Francis chérissait sa commune mais il adorait également se ressourcer sur les hauts de Conthey, plus précisément à son chalet de Godé, Derborence. Il aimait aussi Ardon, sa paroisse, où il se sentait tout autant chez lui. Il lui suffisait de passer le pont, celui de la Lizerne qui avait valeur de symbole pour cet homme d'affaires qui a toujours prôné contacts, ouverture, communication et esprit d'entreprise. Son commerce

de vins et spiritueux n'a-t-il pas propagé le nom de Vétroz jusque aux antipodes?

En plus, nous lui devons un ouvrage merveilleux, écrit d'une plume qu'il avait conservée intacte au lendemain de ses 80 ans. Par le ton comme par le style, Francis nous prouvait une fois de plus, et de fort belle manière, qu'on ne peut faire mentir l'histoire. Pour ce legs culturel et didactique, il a droit à la reconnaissance de tous ses concitoyens.

A une époque où les vraies valeurs sont battues en brèche, il faudrait encore des Francis Germanier pour moins de frilosité, de laxisme et de langue de bois, mais pour plus de rigueur, de don de soi et de vertu civique. En un mot pour que l'on retrouve un peu de sens démocratique.

Le dernier fils d'Urban Germanier s'en est allé, fidèle à lui-même et à sa lignée, c'est-à-dire avec courage et dignité.

Balavaud ne sera plus tout à fait ce qu'il était, mais Vétroz, jeune commune, en sera marquée à jamais.

Philippe Sauthier, vice-président de Vétroz

Hors des frontières

La Compagnie Bruno Verdi invitée en France.

Le Festival de musique création-innovation, organisé par le département de la Vallée de l'Orbe en France, a invité la compagnie à présenter son accessoire de scène interactif, le Yatagan, qui lui a valu un prix international au gala de la création à Paris en 1991. Des artistes prestigieux participent à cette manifestation comme Jean-Michel Jarre, le groupe Athea.

L'été peut être saison de va-

cances, plage de loisirs et période intense d'activités. A la Compagnie Bruno Verdi, on réunit tout en offrant la possibilité aux amateurs de danse de poursuivre la pratique de leur art pendant la belle saison. Deux stages de new modern jazz sont organisés durant l'été. Danses jazz et moderne, rythmes africain et funky vous invitent à la vivacité des corps en folie, les 25, 26 et 27 juillet et les 18, 19 et 20 août (niveau débutant à 18 h 30 et niveau intermédiaire à 19 h 30) au studio de la compagnie.

Danse classique de Chine

L'ex-directeur adjoint de l'Opéra de Shanghai, M. Jian

Yé, sera à Sion pour des cours de danse classique chinoise du jeudi 3 août au mardi 9 août, tous les soirs à 18 h 30. M. Yé, de nationalité chinoise et formé à l'école de danse de Shanghai, était directeur adjoint de l'opéra jusqu'en 1990 (spécialité ballet). Il est aussi diplômé en pédagogie de danse à l'Ecole supérieure de danse à Pékin. Soliste («Le lac des cygnes», «La belle au bois dormant»), il participe à de nombreuses manifestations internationales en Chine, au Japon (Exposition universelle), en Russie et dans toute l'Europe (Espagne, Allemagne, Belgique, France, Italie et Suisse «Nicolas de Flue»).

Renseignements: tél. (027) 228 628. (c)



Bruno Verdi avec le Yatagan, sabre musico-interactif (prix spécial du jury au gala de la création à Paris, 1991).

CONSEIL ENERGIE

TEMPERATURES MOYENNES HEBDOMADAIRES

période: du 30.06 au 6.07.94
du 7.07.94 au 13.07.94

	18.8	15.2
Les Giettes	18.8	15.2
Massongex	23.4	20.6
Saxon	23.5	21
Sion	26.6	23.5
Les Agettes	21.8	18.6
Turtmann	25.7	23.1
Eggerberg	23.5	20.6
Brigerbad	23.9	21.5

Ces températures permettent d'établir un diagnostic de la consommation de votre chauffage

Le conseil de la semaine:
Pour ne pas fondre dans son appartement en cette saison, il faut aérer largement la nuit, fermer les fenêtres lorsque la température extérieure monte trop et faire obstacle au soleil par des stores extérieurs.

Service de l'énergie
027 / 60 31 21
Centre d'information Martigny
026 / 21 25 40

Hommage au militant radical

Francis Germanier nous a quittés.

Le Parti radical voit s'éteindre avec lui une grande figure de ce siècle, celle d'un militant actif et courageux, qui a donné à la collectivité le meilleur de lui-même.

Député et conseiller national, Francis Germanier a également présidé le Parti radical valaisan ainsi que les organisations de fanfares durant de longues années. Il fut l'un des premiers présidents des jeunesses radicales valaisannes, durant cette période entre deux guerres riche en tensions politiques de toutes sortes. Jusqu'à tout récemment encore, nous le rencontrons dans les assemblées politiques et dans les festivals, manifestations qu'il honorait de sa présence avec une fidélité en tous points remarquable.

Le Parti radical salue en lui un homme épris de justice, intègre, enthousiaste et généreux. Il présente à sa famille le témoignage de sa profonde reconnaissance envers l'homme public et les condoléances émues de tous les militants valaisans.

Au nom du Parti radical valaisan:
Cilette Cretton, présidente

Catéchèse au quotidien

Fiat!

Dans toute maternité, il y a des relations de personne à personne entre la mère et l'enfant: de connaissance, d'amour, d'échanges de toutes sortes. Telles sont les relations naturelles.

Dans le cas de la maternité de Marie, il s'agit du Fils qui est Dieu. Il y a donc des relations naturelles et il y a des relations de grâce (ou surnaturelles) entre Jésus et elle. Le fait d'avoir été choisie comme mère de Jésus est pour Marie une grâce unique.

Mais, choisie par Dieu, Marie a été invitée à accepter ce choix qui lui est proposé à l'Annonciation. Elle allait s'engager à vivre sa maternité. Pleinement dans le temps: depuis la conception jusqu'à la mort et la résurrection de son Fils. Pleinement aussi dans toute sa lucidité de chaque instant: dans toutes les implications relationnelles de la maternité dont la fondamentale est l'Amour.

Les amoureux savent-ils ce que cela implique de se jurer de s'aimer «pour toujours» et de prétendre «aimer plus que personne»? Li-

vrés à leurs seules forces «naturelles», ils pourraient en désespérer. Mais le sacrement de mariage apporte le supplément de force, indispensable, d'ordre surnaturel pour oser s'engager dans cette aventure qu'il faut bien appeler une obéissance réciproque.

Nos obéissances successives, quotidiennes, sont plus ou moins faciles suivant le renoncement qu'elles exigent, certes. Elles sont surtout faciles dans la mesure où la motivation initiale était ferme, sincère et profonde. Considérons donc les obéissances de Marie. De tous les renoncements quotidiens, dont l'Evangile ne dit rien, jusqu'à l'épreuve du calvaire, elles dépassent notre entendement. C'est que l'obéissance première, le fiat de l'Annonciation, avait fondé une sainteté à toute épreuve. Ses relations d'ordre surnaturel avec le Verbe avaient approfondi les relations d'ordre naturel et garanti dans la grâce la fermeté d'un engagement sans retour.

† Henri cardinal Schwery évêque de Sion

Abricots du Valais: l'OPAV au travail

En prévision de l'importante récolte d'abricots, l'Office de promotion des produits de l'agriculture valaisanne (OPAV) a prévu toute une série d'interventions promotionnelles destinées à sensibiliser le public de la présence sur le marché de ce fruit «roi du verger valaisan».

Ainsi la revue «Frutta» No 7 (tirage de plus d'un million d'exemplaires) consacre une double page à la présentation de l'abricot valaisan et incite les ménagères à confectionner des «beignets aux abricots».

La partie «publicité» de la campagne abricot prévoit aussi du 19 au 30 juillet, la diffusion de spots deux fois par jour sur les ondes des principales radios locales suisses. Slogan de ces messages: «Abricot du Valais: la saveur en plus». En complément, sur ces mêmes radios locales, des concours quotidiens permettront aux lauréats de gagner des bons d'achat d'abricots du Valais d'une valeur de 20 francs.

La presse écrite, quant à elle, est invitée à participer à une conférence le jeudi 21 juillet à Saxon. Au programme de la journée: promenade dans le verger, visite d'un commerce expéditeur, visite d'une entreprise de transformation de l'abricot, démonstration des diverses possibilités d'utilisation culinaires de l'abricot, perspectives de récolte et de commercialisation, etc.

Le volet «promotion» donnera l'occasion aux consommateurs de se rendre

compte par la pratique, c'est-à-dire par la dégustation, que l'abricot du Valais mérite son qualificatif de «fruit royal». Ainsi des distributions gratuites d'abricots auront lieu sur les marchés de Berne et Bâle le 26 juillet, de Saint-Gall et Schaffhouse, le 27 juillet, Zurich et Lucerne le 28 juillet, Fribourg et Neuchâtel le 2 août, Lausanne et Genève le 3 août. Ces activités hors canton seront complétées en Valais par la remise d'abricots aux touristes entrant dans notre canton par le Nuffenen, le Simplon, le Grand-Saint-Bernard et Saint-Gingolph.

En outre, dix offices du tourisme de Zermatt à Verbier en passant par Saas-Fee, Riederalp, Nendaz, Champex, Anzère, Crans, Montana et Ovronnaz, offriront des abricots aux villageois du 25 juillet au 6 août. Bien entendu, les primeurs et autres commerces similaires de ces stations seront conviés à garnir généreusement leurs rayons avec des abricots valaisans.

Enfin, la fête de l'abricot de Saxon débutera le samedi 30 juillet par le marché de l'abricot auquel participeront plusieurs sociétés folkloriques et se poursuivra le dimanche 31 juillet par la journée officielle de l'abricot qui comprendra, entre autres, un cortège avec de nombreux chars, puis la production de groupes et de sociétés sous la tente.

Signalons pour terminer, que Radio Rhône assurera l'animation des marchés de l'abricot de Saxon et de Martigny, respectivement le samedi 30 juillet et le lundi 1er août. (c.)

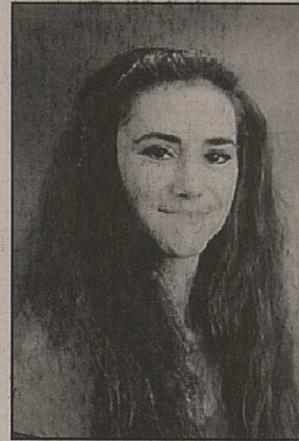
Nominations à la BCV



M. Jean-Michel Pache, nouveau directeur de la succursale de Martigny. bernard dubuis



M. Pierre-Louis Puippe, nouveau sous-directeur de la succursale octodurienne. ldd



Mlle Laeticia Riquen, mandataire commerciale. bonnardot



M. Bernard Fournier, mandataire commercial. robert hofer

SION-MARTIGNY. - Le comité de la banque et la direction générale de la Banque Cantonale du Valais ont décidé de nommer, en vue des prochains départs à la retraite des titulaires, un nouveau directeur et un nouveau sous-directeur de l'agence de Martigny: il s'agit respectivement de MM. Jean-Michel Pache et Pierre-Louis Puippe.

Jean-Michel Pache

Actuel directeur de l'agence de Saint-Maurice, M. Pache a été désigné pour succéder à M. Marco Felley à la tête de l'agence de Martigny.

Originaire de Vernayaz, M. Pache est marié et père de deux garçons. C'est en 1973 qu'il est engagé à la succursale BCV de Saint-Maurice, après avoir effectué son apprentissage au siège principal de Sion. Fidèle à sa région, il poursuit sa carrière à l'agence de Saint-Maurice et en devient le directeur en 1991.

En acceptant la direction d'une agence plus importante, M. Pache fait face à un nouvel enjeu. Mais nul doute qu'il saura mettre à profit ses connaissances professionnelles, son esprit dynamique et la qualité de ses relations avec la clientèle.

Pierre-Louis Puippe

M. Puippe a été nommé sous-directeur de la succursale octodurienne, en remplacement futur de M. Serge Saudan.

Marié et père de trois enfants, M. Puippe est originaire de Vollèges. Après un apprentissage auprès de la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, à Martigny, il poursuit l'essentiel de sa carrière au sein de la Banque Suisse italienne où il occupe le poste de responsable du département organisation. Suite à la reprise de la BSI par la Société de Banque Suisse, M. Puippe a été nommé sous-directeur à la di-

vision commerce-crédit privé, en 1992. A la BCV, il aura la charge du segment clientèle des entreprises et des privés.

Nous tenons à remercier chaleureusement MM. Felley et Saudan pour leur contribution au développement de l'agence de Martigny. Nous ne manquerons pas d'évoquer leur fructueuse et longue activité au sein de la BCV, lors de leur départ officiel.

Par ailleurs, il a été décidé d'élever au rang de mandataires commerciaux Mlle Laeticia Riquen et M. Bernard Fournier.

Laeticia Riquen

Originaire d'Ardon, Mlle Riquen est entrée au service de la BCV en 1978, après avoir obtenu le diplôme de l'Ecole de commerce de Sion. Sa longue et riche expérience au service de la banque lui a permis d'obtenir, en février de

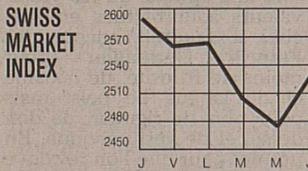
cette année, le poste de responsable des immeubles à vendre. Gageons que Mlle Riquen, avec le dynamisme et la compétence qui la caractérisent, saura relever les défis que lui impose sa nouvelle activité.

Bernard Fournier

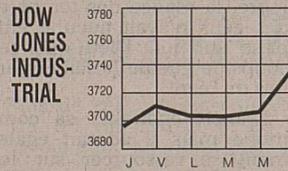
Agé de 28 ans, M. Fournier est au bénéfice d'un diplôme d'économiste d'entreprise ESCEA obtenu en juin 1993. Plusieurs séjours à l'étranger, et plus particulièrement aux Etats-Unis, lui permettent de maîtriser parfaitement l'anglais et l'allemand. Ses différentes expériences bancaires, notamment à Haute-Nendaz, Saint-Gall et Genève, seront extrêmement utiles à sa nouvelle fonction, celle de responsable de la succursale BCV de Haute-Nendaz.

Avec nos félicitations et nos meilleurs vœux pour la suite de leur carrière à la BCV. (c)

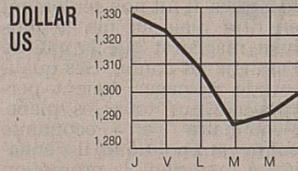
Bour\$es et va£eurs\$



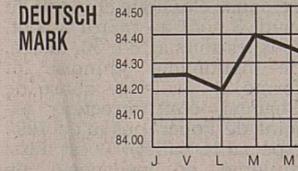
J	V	L	M	M	J
2500	2550	2500	2450	2500	2550



J	V	L	M	M	J
3700	3720	3700	3710	3730	3750



J	V	L	M	M	J
1.300	1.290	1.285	1.290	1.295	1.300



J	V	L	M	M	J
84.20	84.10	84.00	84.10	84.30	84.40

	13.7	14.7		13.7	14.7
SPI	1649.26	1678.11	DAX	2054.00	2055.62
SMI	2474.50	2528.30	DJ Industrial	3704.28	3739.25
S & P 500	448.73	453.41	Hong Kong	8828.91	8808.28
Toronto	4140.60	4195.70	Sydney-Gesamt	1978.60	2007.70
Nikkei	20540.40	20718.00	MIB	1109.00	1132.00
Financ. Times	3005.30	3050.40	CAC 40	1942.08	1974.59

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	13.7	14.7
Alusuisse p	640 t	640
Alusuisse n	637	641
Ascom p	1600	1580
Baer Holding p	1318	1345
Baloise n	2290	2335
BBC p	1185	1207
Ciba-Geigy p	730	735
Ciba-Geigy n	721	732
CS Holding p	560	573
CS Holding n	109.5	112
Electrowatt p	339	340
EMS Chemie p	4400	4460
Fischer p	1520	1510
Holderbank p	875	888
Nestlé n	1070	1112
Pargesa Holding	1550 d	1550
Pharmavisio p	4030	4140

Placez votre argent là où il vous sert le mieux.

CS-Firstphone

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

	13.7	14.7
Reassurance p	590	590
Reassurance n	535	541
Roche bp	5400	5500
Roche p	11575	11875
Sandoz p	670	685
Sandoz n	648	659
SBS p	401 t	403
SBS n	197.5	199.5
SMH p	745	741
SMH n	162	162
Sulzer n	880	900
Sulzer bp	845	874
Surveillance p	1980	2020
Swissair n	765	766
UBS p	1159	1172
UBS n	288	291
Winterthur p	680	690
Winterthur n	635	649
Zurich p	1280	1314
Zurich n	1275	1315

Adia p	230	230
Ares Seron	665	647
BCV	280 d	280 d
BK Vision p	1395	1430
Bobst p	1710	1700 d
Bucher Holding	915	915 d
Buehrle p	133	136
Cementia	1000 d	1000 d
Crossair p	550 d	545
Fischer n	278	278
Fotolabo p	3400	3400
Galenica bp	460	462 d
Gen. Berne n	1150	1150 d
Hero p	572	580
Hero n	175	165
Hilti p	895	895
Immuno	550	540
Interdiscount p	2130	2135
Interdiscount bp	200	200
Jelmoli p	850	850
Landis & Gyr n	770	765
Lindt Sprngli p	20850	20850
Logitech n	138 d	138 d
Mercure n	354	348
Michelin	420	430
Merck	690	690
Motor Col.	1620	1620
Mövenpick p	406	415
OZ Bank p	415	420
Pirelli p	200	200
Publicitas n	1350	1360
Publicitas bp	1250 d	1240 d
Richemont	1020	1040
Saurer Holding p	2475	2425
Schindler p	7500	7600 a
Schindler bp	1610	1620
SIG p	2640	2600
Sika n -A-	370	370
Sika p -B-	65	66
Surveillance n	388 d	380 d
Von Roll p	380	390

	Achat	Vente
Or	15950	16200
Argent	209	224
Platine	17010	17260
Vreneli Fr. 20.-	95	105
Napoléon	92	102
Kruger Rand	501	521

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-	
USA	1.2855 1.318
Angleterre	2.01 2.06
Allemagne	83.45 85.15
France	24.35 24.85
Belgique	4.052 4.133
Hollande	74.45 75.95
Italie	0.084 0.0861
Autriche	11.87 12.1
Portugal	0.808 0.833
Espagne	1.009 1.039
Canada	0.931 0.9545
Japon	1.3075 1.3405
ECU	1.5955 1.628

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CRÉDIT SUISSE			
Comptes à terme	3	6	12
de Fr. 100 000.-	3.62	3.75	4.00
à Fr. 500 000.-			

	13.7	14.7
CS C. 2000 FS	1527.54 r	1527.55 e
CS C. 2000 DM	1432.31 r	1432.32 e
CS C. 2000 ECU	1364.51 r	1364.52 e
CS C. 2000 FF	1371.55 r	1371.56 e
CS Bd Valor FS	111.4 r	112.5 e
CS Bd Valor DM	112.85 r	113.9 e
CS ECU Bond b	174.46 r	176.21 e
CS Gulden b	153.16 r	154.7 e
CS Hispano b	28916 r	29495 e
CS MMF Bof	57428 r	57429 e
CS MMF CS	1310.21 r	1310.21 e
CS MMF DM	1761.26 r	1761.27 e
CS MMF Ecu	1803.15 r	1803.16 e
CS MMF Eur	1397.94 r	1397.95 e
CS MMF Flh	1210.53 r	1210.54 e
CS MMF FF	6221.84 r	6221.85 e
CS MMF Fr	5858.08 r	5858.09 e
CS Oeko-Pr DM	225.76 r	232.54 e
CS PI Inc Sfr	988.96 r	988.96 e
CS PI Bld DM	1041.85 r	1041.86 e
CS PI Grwth Sfr	962.46 r	962.47 e
CS Prime B.b	105.16 r	105.17 e
CS UK £ b	108.94 r	111.13 e
CS F.F. b	1015.05 r	1035.36 e
CS Germ.F. b	288.3 r	273.68 e
CS Ned.F. b	406.98 r	415.13 e
CS Tiger F.F.S	1482.4 r	1526.95 e
CS Eur. Bond B	337.98 r	341.36 e
CS Sfr.B	266.12 r	268.79 e
CS Act. Suisses	757.5 r	773 e
CS E. Blue-Ch. b	254.47 r	259.56 e
CS Eq Fd C. USA	971.77 r	971.78 e
CS Eq Fd Em. M.	1135.42 r	1135.43 e
CS Euroreal DM	103.97 r	109.2 e
CS Jap. Megat.	271.08 r	276.51 e
BPS B Fd-ECU A	1140.83 r	1140.83 e
BPS B Fd-ECU B	1395.79 r	1395.79 e
BPS B Fd-DM B	1382.86 r	1382.86 e
BPS B Fd-FF B	7173.25 r	7173.25 e
BPS B Fd-£ B	714.83 r	714.83 e
BPS B Fd-HFL B	1221.34 r	1221.34 e
BPS B Fd-CS B	1118.58 r	1118.58 e
BPS B Fd-YEN B	106329 r	106329 e
BPS MMF FS	11520 d	11520 d
BPS MMF ECU	1079.9 d	1079.9 d
BPS MMF DM	1212.58 d	1212.58 d
BPS P.I.G. Sfr	1075.28 r	1075.28 e
BPS P.I.G. DM	1085.15 r	1085.15 e
BPS P.G. Sfr	1068.95 r	1068.95 e
BPS P.G. DM	1140.79 r	1140.79 e
BPS Sh.T.F. DM	1139.45 r	1139.45 e
Baerbond	884 r	891 e
Swisspar	2781 r	2806 e
Obligation	94.5 d	96 d
Multibond	79.51 r	80.31 e
Bond-Invest	99.888 r	0 e
Sifit	191 r	194 e
Germac	249 r	252.5 e
Globinvest	111 r	112.5 e
Ecu Bond Sel.	102.69 r	103.71 e
Americavalor	337.21 r	340.62 e
Asiaporfolio	668.38 r	675.13 e
Swiss Small Cap	1327 r	1347 e
Samurai	322.2 r	322.2 e
Valsuisse	625 d	635 e
Far East Equity	1087.9 r	1121 e

	13.7	14.7
CCF	219.2	223.5
Gener. des Eaux	553	541
Total	301	307.3
Alcatel	598	609
Suez	262.9	264
Lafarge	412.6	414.6
LVMH	806	823
AGF	455	461

	13.7	14.7
B.A.T.	4.25	4.3029
BET	1.11	1.11
Bowater	4.395	4.47
BP	3.95	4.0321
BTR	3.79	3.8365
Cable & Wr.	4.13	4.31
Courtaulds	5.01	5.04
Grand Metrop.	4.135	4.19
Hanson	2.52	2.5802
ICI	7.93	8.009
J. Sainsbury	3.89	4
RTZ	8.15	8.35

	13.7	14.7
AEG	175	174.7
Allianz N	1750 K	1790 K
BASF	291	289.1
Bayer	337.8	334.9
BMW	815	813
Bay. Vereinsbk.	460	460.5
Commerzbank	332.8	333.2
Daimler Benz	727.9	728.5
Degussa	465	454
Deutsche Bank	719.5	721
Dresdner Bank	381.3	382
Hoechst	310	309
Kaufhof	505	500
Linde	912	919
MAN	402.1	403
Mannesmann	417	417.3
Mercedes	0	0
Siemens	653.2	654.9
Thyssen	199.5	199
VEBA I	523	520
VIAG	465.5	468
VW	469	472

	13.7</
--	--------

En bref

Pollution

BIENNE. - Une cinquantaine de litres de diesel se sont échappés dans le lac de Biemme hier matin. La pollution s'est produite dans le port de Biemme pendant que le bateau «Büren» faisait le plein. Une grande partie du carburant a pu être récupérée, a indiqué hier la police cantonale. Douze spécialistes sont intervenus pour installer des barrages autour du port, de la plage et sur la Thielle, à l'embouchure du canal de Nidau-Büren. (ats)

Epilogue

FEHRALTORF. - La femme découverte sans vie en février dernier à Fehraltorf, dans le canton de Zurich, a été identifiée. Il s'agit d'une ressortissante britannique, âgée de 49 ans, résidant en Espagne. Son compagnon est soupçonné de l'avoir tuée. Il a été arrêté le 11 juillet en Espagne, a fait savoir hier le juge d'instruction.

L'homme, un ressortissant allemand de 53 ans, sera interrogé par des policiers zurichois la semaine prochaine. Les enquêteurs ignorent pour l'instant les mobiles du crime. (ats)

Protestation

MARIASTEIN. - Quelque 400 demandeurs d'asile tamouls menacés de rapatriement ont organisé hier une marche entre Flüh et le couvent de Mariastein (SO), près de Bâle. Ils ont lancé un appel aux Eglises et couvents de Suisse pour leur demander protection contre leur renvoi au Sri Lanka. L'abbé de Mariastein a symboliquement accordé son asile à trois d'entre eux pendant trois jours. (ats)

Tutelle

FRIBOURG. - Le Conseil d'Etat fribourgeois a décidé mardi de placer la commune sarinoise de Grenilles sous administration exceptionnelle. Après la démission de deux conseillers communaux au début 1994, aucun citoyen de Grenilles n'a accepté de compléter le conseil communal. Cette situation a obligé le préfet de la Sarine à demander la mise sous tutelle provisoire de la commune. (ats)

Motard tué

GENÈVE. - Un motard a percuté un tracteur hier matin dans la campagne genevoise et est décédé presque sur le coup. Le tracteur roulait sur la route de Gy vers 7 heures. Il a obliqué à gauche sur un chemin vigneron sans s'apercevoir qu'un motard était en train de le dépasser. La moto s'est encastree dans le tracteur et le motard a été éjecté. Il est décédé presque immédiatement, a indiqué la police cantonale. (ats)

« Kéké » Clerc: réquisitoire

Le procureur réclame quatre ans ferme contre le promoteur.

BULLE. - Le promoteur immobilier fribourgeois Jean-Marie Clerc est bel et bien l'instigateur de l'incendie de sa scierie de La Roche (FR), estime le procureur Anne Colliard Arnaud. Elle a dès lors requis, hier devant le Tribunal criminel de la Gruyère, une peine ferme de quatre ans de réclusion.

Mme le procureur estime que J.-M. Clerc (47 ans) s'est rendu coupable, en termes juridiques, d'instigation à incendie criminel et de tentative d'escroquerie. Ce point concerne les 345000 francs réclamés ensuite en vain à l'assurance. De plus, comme le promoteur savait que des Yougoslaves habitaient dans la scierie, il s'agit à son avis d'un acte qualifié, ce qui aggrave la quotité de la peine.

Et pour mettre le feu à sa scierie, sinistré qui date d'avril 1992, il avait fait appel à deux jeunes hommes âgés aujourd'hui respectivement de 22 et 24 ans. A leur égard, Mme Colliard Arnaud a requis dans un cas dix-huit mois d'emprisonnement avec sursis durant trois ans et une amende de 400 francs. Dans l'autre, elle a demandé deux ans et demi d'emprisonnement et une amende de 600 francs.

Des jeunes crédibles

Le procureur de l'Etat de Fribourg estime que ces deux jeunes, qui ont aussi comparu pour une multitude de méfaits indépendants de l'incendie avec six autres accusés, sont crédibles. Ils ont avoué spontanément, alors qu'on les interrogeait pour d'autres choses. Le promoteur aurait promis à l'un d'eux 3000 francs, une remise de dette de 8500 francs et un coup de pouce pour liquider une Ferrari volée encombrante; le jeune accusé ne parvenait pas à la revendre par le biais d'un trafic international de voitures haut de gamme.

Mme Colliard Arnaud a par ailleurs rappelé que ce jeune ressortissant français faisait du courtage immobilier pour M. Clerc et qu'il lui avait fabriqué des fausses quittances pour tromper le fisc. Montants évoqués; dans un cas 349000 francs, dans un autre quelque quatre millions de francs. Toutes ne finiront pas sur la table du Service cantonal des contributions, mais il est ressorti des débats que celui-ci s'était occupé de ce dossier en 1990. Mais elles n'ont rien à voir avec la pratique des dessous de table mise en place par Clerc et dont s'occupe encore aujourd'hui la justice.

Situation financière précaire

En ce qui concerne les motifs ayant poussé le promoteur à l'instigation, Mme le procureur a cité l'économie des frais de démolition d'un bâtiment destiné à disparaître au profit de locatifs et l'indemnité espérée de l'assurance des bâtiments. Cela n'a rien à voir, à ses yeux, avec une vengeance d'un des deux jeunes accusés à qui Clerc refusait de prêter 100000 francs.

En fait, a insisté Mme Colliard Arnaud, la situation financière de Jean-Marie Clerc était alors très mauvaise, voire précaire. Ses avoirs immobiliers s'élevaient peut-être à 99 millions de francs, mais ils étaient grevés de 40 millions d'hypothèques. D'où une charge annuelle qui devait se situer entre deux et quatre millions.

Or, la somme de 1,115 million de francs versés à l'Office des poursuites de la Gruyère pour payer les arriérés d'intérêts ne dataient pas de 1992, comme l'a d'abord dit la défense, mais de 1990. De plus, au printemps 1992, il devait avoir un million d'intérêts de retard auprès de la banque de l'Etat, somme qu'il n'a pu rembourser en vendant un immeuble qu'à sa sortie de prison en 1993. Enfin, de 1986 à 1992, il avait perdu huit à neuf millions de francs suisses dans des casinos français, où on ne veut plus le voir aujourd'hui.

Bref, a résumé Mme Colliard Arnaud, en évoquant les désirs de vengeance du jeune accusé et ses téléphones anonymes menaçants, Jean-Marie Clerc essaie de noyer le poisson pour cacher son crime.

Le procès, commencé mardi, reprendra ce matin, avec les plaidoiries des défenseurs des trois accusés concernés par l'incendie. En ce qui concerne celles des avocats des six autres prévenus, elles ont déjà eu lieu. Pour eux, Anne Colliard Arnaud a requis des peines de deux semaines à dix mois d'emprisonnement. De plus, dans les cinq cas les plus bénins, elle a demandé le sursis. (ats)

Téléphone à la carte

La monnaie perd du terrain.

BERNE. - Télécom PTT va transformer 3600 cabines téléphoniques publiques entre août et décembre de cette année. Elles seront équipées d'appareils à taxcard (carte de paiement) et n'accepteront plus l'argent liquide. Cette modernisation atténuera les risques de vandalisme, a indiqué hier la régie. Elle répond en outre à la tendance croissante aux paiements par cartes.

«3600 publiphones à carte remplaceront des automates à monnaie atteints par la limite d'âge», ont précisé les PTT. Dans les grandes villes, des

groupes de plusieurs appareils seront modernisés. Quelques cabines isolées acceptant l'argent liquide subsisteront toutefois pendant une période transitoire. Dans les petites localités, les publiphones à monnaie seront remplacés vers la fin de l'opération seulement. Les nouvelles cabines à carte seront en outre clairement signalées.

Depuis 1982, 10000 appareils téléphoniques à prépaiement ont déjà été complétés d'un lecteur de taxcard. Ce nombre devrait encore augmenter. (ats)

Mauvais sort des CFF

Wagon en feu et gare inondée.

NEUCHÂTEL. - Un wagon de marchandises a brûlé mercredi peu après 19 heures en gare de Neuchâtel. Le feu s'est déclaré lors du trajet entre Biemme et Neuchâtel. Le wagon transportait du papier compressé. L'origine de l'incendie est connue. Des petits morceaux de fer brûlants projetés par le sabot d'un frein se sont introduits dans le plancher du wagon. Cette limaille a ensuite mis le feu au papier.

Un témoin a prévenu la direction de la gare de Neuchâtel. Il avait vu s'échapper de la fumée du wagon lors de son passage à Saint-Blaise. Le train a été arrêté lors de son arrivée en gare de Neuchâtel.

Les pompiers de la ville se trouvaient déjà sur place.

Le trafic a été perturbé mercredi en fin de soirée. Certains trains ont accumulé un retard de près de trente minutes.

Hier, enfin, un violent orage s'est abattu sur Lausanne. Les pompiers ont reçu quelque 300 appels. Mais, c'est à la gare qu'ils ont dû envoyer le gros de leurs forces. L'eau a inondé les deux étages supérieurs de l'aile ouest de la gare, qui avaient été ravagés par l'incendie de vendredi dernier. L'eau s'est même écoulee dans la billetterie, au rez-de-chaussée. 53 millimètres de pluie sont tombés sur la ville en moins de six heures. (ats)

Phoques en goguette

Deux phoques marins s'échappent d'un cirque à Ascona.

ASCONA. - «Otto» et «César», deux phoques marins de 6 ans, se sont échappés mercredi soir du petit cirque Valentino, qui a monté son chapiteau sur le quai d'Ascona, au bord du lac Majeur. Alors que leur propriétaire les faisait passer de leur roulotte à l'intérieur du chapiteau, les deux animaux lui ont faussé compagnie et ont plongé dans le lac. Hier en fin de journée, les recherches n'avaient encore rien donné, a indiqué la police communale d'Ascona.

D'intenses recherches ont immédiatement été entreprises sous la direction de la propriétaire des deux phoques. Des hommes-grenouilles ont scruté le fond du lac et un hélicoptère a même survolé la région. Plusieurs appels en vue de localiser les fugitifs ont été lancés sur les ondes de la

Radio de la Suisse italienne.

Hier, «Otto» et «César» ont été aperçus en différents endroits dans la région d'Ascona. Les phoques nagent rapidement et n'ont donc pas encore pu être récupérés. La propriétaire du cirque ne cache pas sa préoccupation dans la mesure où les deux mammifères ne mangent pas de poisson d'eau douce et doivent être nourris: «Quiconque trouve les phoques, a-t-elle expliqué, doit rester calmement près d'eux et leur parler afin qu'ils ne replongent pas dans le lac.»

La police d'Ascona a indiqué que les recherches se poursuivaient en fin de journée: «Les phoques regagnent la rive à la tombée du jour et il sera peut-être plus facile de les récupérer à ce moment-là.» (ats)

Arcovita est née

Quatre caisses-maladie fondent une société anonyme pour faire pendant au groupe Swisscare.

BERNE. - Quatre grandes caisses-maladie de Suisse - la Chrétienne-sociale, l'Evidenzia, la Grütli et la Caisse-maladie du canton de Berne (CMB) - ont fondé hier à Berne une société anonyme commune baptisée Arcovita. Ce genre de coopération annoncée en mars dernier déjà a donné naissance au second groupe suisse dans le domaine de la santé. Fort de 2,2 millions d'assurés, Arcovita vient tout de suite après Swisscare.

Le groupe Arcovita entend négocier avec les hôpitaux, les médecins et les autres prestataires de soins des tarifs avantageux et discuter avec ces partenaires de toutes les mesures permettant de juguler l'explosion des coûts dans le domaine de la santé, a déclaré le directeur de la Chrétienne-sociale et président de la direction de l'Arcovita Ferdinand Steiner. Le capital-actions de l'Arcovita se monte à deux millions de francs. Chacune des quatre caisses y participe à raison de 25%. Ainsi, malgré des tailles différentes,

celles-ci disposent d'un droit de vote identique. Selon Ferdinand Steiner, l'Arcovita n'est pas une nouvelle assurance maladie, ni une nouvelle assurance mais une société de services qui agira sur mandat des caisses partenaires.

Depuis le 1er juillet, les assurés des caisses de l'Arcovita peuvent fréquenter le centre de santé HMO de Lucerne. Par ailleurs, cette nouvelle société anonyme entend ouvrir des cabinets de groupe selon le modèle américain des Health Maintenance Organization (HMO) à Berne, Bâle, Genève et Zurich. Le but à long terme consiste à créer un réseau de santé couvrant toute la Suisse et le Liechtenstein, qui fournirait des soins de base aux assurés avec réductions de primes.

La CMB, la Grütli et l'Evidenzia, domiciliées à Berne, ainsi que la Chrétienne-sociale, de Lucerne, assurent à elles quatre 2,2 millions de personnes. (ap)

Plus de 50 000 exclus!

Les gardes-frontière ont refoulé 50 647 personnes au cours du 1er semestre 1994.

BERNE. - Davantage de stupéfiants saisis, forte diminution des entrées illégales de demandeurs d'asile: ce sont les deux points forts de l'activité du Corps des gardes-frontière au cours du 1er semestre 1994 par rapport à la période correspondante de 1993.

Selon un communiqué publié hier à Berne par le Département fédéral des finances, autorité de tutelle de nos douanes, les gardes-frontière sont intervenus pas moins de 138 209 fois durant les six premiers mois de l'année, soit 763 fois par jour!

Au cours de cette période, 50 647 personnes ont été refoulées (55 995 lors du 1er semestre 1993). Motifs les plus fréquents: l'absence ou la non-validité de pièces d'identité, ainsi que la non-possession d'un visa. Sur les 50 647 refoulements, 37% ont été effectués vers l'Allemagne, 27% vers la France, 26% vers l'Italie et 10% vers l'Autriche.

En outre, les douanes ont remis à la police 2298 contrevenants à la loi sur la circulation routière et refoulé 18 267 véhicules. Il s'agit essentiellement d'infractions à l'interdiction pour les camions de circuler le dimanche et de nuit, de dépassement des dimensions et poids limites, de conduite sans permis ou en état d'ébriété, ainsi que d'utilisation de véhicules ne respectant pas les normes de sécurité.

Main basse sur la drogue

Grâce à l'efficacité du système

informatisé de recherches RI-POL, les gardes-frontière ont stoppé 2774 personnes recherchées, ce qui représente une augmentation de 7,5% par rapport au 1er semestre 1993.

1662 personnes ont été déférées aux forces de l'ordre pour suspicion d'activité criminelle, détention illégale d'armes, pièces d'identité contrefaites, falsifiées ou dérobées.

Les douanes ont par ailleurs découvert 676 cas de contrebande de stupéfiants (+28%).

A noter enfin que le nombre d'interceptions de demandeurs d'asile ou d'emplois ayant essayé de franchir illégalement la frontière a fortement diminué, 1834 cas contre 2994. La plupart provenaient de l'ex-Yougoslavie (905) et d'Albanie (213). (bos)

Du fortin à l'ambassade...

BERNE. - Dès lundi, des membres du corps des gardes-fortifications (CGF) quitteront leurs bunkers pour aider les policiers bernois à protéger les diplomates étrangers séjournant dans la capitale fédérale.

D'après le Département fédéral de justice et police et le Département militaire fédéral qui ont dévoilé la chose hier, la protection des représentations diplomatiques étrangères représente, pour les membres du CGF, une tâche nouvelle, autorisée par l'exécutif depuis le 22 juin dernier. Ces engagements ont lieu sur demande, pour un temps limité et compte tenu de la disponibilité personnelle des gardes-fortifications.

Le commandement de la police municipale de Berne en ayant fait la requête, dès le 18 juillet, près de 20 gardes-fortifications, issus de toutes les régions de Suisse, seront engagés chaque semaine, ce pendant deux mois et demi. Ils se relayeront vingt-quatre heures sur vingt-quatre et se limiteront exclusivement à observer et à annoncer.

Les hommes du CGF porteront leur combinaison habituelle de travail, de couleur olive, et seront armés d'un pistolet pour assurer leur propre protection. Le cas échéant, ils recevront le renfort des chiens de service du corps. (bos)

Le Valais à Suisse 4

Fenêtres locales et programme en français.

GENÈVE. - La chaîne de télévision Suisse 4, qui succédera l'an prochain à S Plus, proposera des programmes en français aux téléspectateurs romands. Le samedi soir, la Télévision suisse romande (TSR) diffusera sur ce canal un documentaire suivi d'un long métrage, a précisé hier le directeur de la TSR, Guillaume Chenevière. La quatrième chaîne de télévision de la SSR retransmettra également les manifestations sportives.

Suisse 4 est l'amorce d'une seconde chaîne de télévision suisse romande, a indiqué la

TSR. Elle diffusera pendant la journée le programme d'Euro-news en français. De 19 à 20 heures, le Journal romand et le TJ-soir, les actualités «maison» de la TSR, prendront le relais. Des décrochages régionaux de cinq minutes sont en outre prévus pour Genève et le Valais.

Chaque jour dès 22 h 45, Suisse 4 proposera en son bicanal un «best of» des émissions de la TSR et de la Télévision suisse italienne. Les téléspectateurs pourront ainsi rattraper ou revoir certains programmes. Le samedi soir, des documentaires consacrés

à la nature, des films, voire des opéras ou des pièces de théâtre pourront être diffusés.

Le sport à l'honneur

Les événements sportifs seront désormais diffusés par ce biais. Ils n'occuperont plus les programmes des autres chaînes. Les retransmissions seront habillées par la TSR et réalisées sur ses propres plateaux. Les trois chaînes suisses pourront ainsi personnaliser leur présentation. Chacune retiendra l'événement sportif susceptible d'intéresser le plus son propre public. (ats)

EN DIRECT DU MARCHÉ

A la boutique Eclipse, à Sierre

La mode se pare d'accessoires.

SIERRE. - Prétendre que la mode s'éclipse pour réapparaître encore plus actuelle, cela relève de la... palissade. Mais à la place Beaulieu (nom prédestiné) à Sierre, la toute nouvelle



A la boutique Eclipse, à Sierre, Carmen et Rebecca reflètent l'éclat d'une riche panoplie d'accessoires de mode.

r. bolli

boutique Eclipse s'apprête à immortaliser une ligne vestimentaire qui «a toujours besoin d'un plus petit que soi». Dans cette Eclipse, on découvre des accessoires jeunes et sympas. Des articles gais, variés, et flirtant généreusement avec l'art décoratif, «montent au créneau» d'une mode pleine et accessible à toutes les bourses. Du sac passe-partout au sac à dos, en passant (à gué) par une rivière rutilante de colliers et de boucles d'oreilles, la boutique Eclipse vous invite à la «farfouille» et à la tentation.

Au centre Grand-Champsec, à Sion

Un programme sanitaire, de A à Z.

SION. - Par les temps (chauds) qui courent, on se plaît volontiers à chasser... la canette. Et à propos d'histoire d'eau, G. Rittiner en connaît un rayon. En sa qualité de partenaire patenté du professionnel sanitaire, il propose un programme idéal, de A à Z, et ce de la canalisation aux appareils proprement dits. Et puisqu'il est fortement question, actuellement, de canicule et... de fraîcheur, la maison Gabriel Rittiner, éléments sanitaires S.A., au centre Grand-Champsec, à Sion, suggère des produits garantis, de fabricants renommés, et ce à des prix superconcurrentiels. Quant aux baignoires traditionnelles, ou encore New ave, elles vous

«baignent» dans la fraîcheur idéale. Pour ce qui est du whirlpool et du receveur de douche

en acryl coulé Saniform, ils concrétisent harmonieusement votre conception du bien-être.



Au centre Grand-Champsec, G. Rittiner vous propose une salle de bains complète, et ce à un prix superconcurrentiel.

r. bolli

A la quincaillerie A. Walpen, à Sion

Ça bourdonne avec... Api-Centre.



A la quincaillerie Walpen, au Grand-Champsec, à Sion, le nouveau département Api-Centre se fait «tout sucre tout miel».

r. bolli

SION. - A la quincaillerie A. Walpen, au lieu dit Grand-Champsec, à Sion, on va de découverte en découverte. A intervalles réguliers, on a le loisir de fixer son regard sur des nouveautés de toute nature. Depuis quelques jours, c'est l'abeille qui... pique notre curiosité. Pas étonnant lorsqu'on sait qu'un nouveau rayon a vu le jour. En effet, le département Api-Centre a ouvert les portes de ses ruches. Et si vous n'êtes pas apiculteur, vous le devenez... dare-dare. Dorénavant, à la quincaillerie Walpen, vous saurez tout sur l'abeille, sur le renouvellement des bâtisses, sur les aliments et les nourrisseurs, sur la récolte du miel et l'élevage des reines, sans oublier l'équipement, les vêtements de protection et les tranquillitants.

Au marché Pam, à Sion

Semaines parfumées et fleuries.



La semaine Superpam a comblé lauréats et... chariots.

nf

SION. - Au marché Pam, à Sion, on n'a pas lésiné sur les moyens, en ce début de période estivale. La semaine Superpam, par exemple, a provoqué des embouteillages, en et... hors les murs de ce centre commercial valaisan qui joue activement la carte de l'innovation. Outre des animations, des jeux, des dé-

gustations et des concours à gogo, Pam Sion a inauguré, successivement, une station-service (Tamoil) embellie et modernisée, un rayon parfums (Romy) qui exhale des effluves à cent lieues à la ronde, ainsi qu'un jardin fleuri joliment pré-nommé «Pamela». Pour couronner le tout, le «Pam séduisant» vu, revu et agrandi, a fêté

son deuxième anniversaire, et ce en présence de notre «raquette olympique», Marc Rosset. La grande diversité des produits présentés, l'impressionnante participation populaire aux diverses «joutes», la présence de dame Chance, la générosité des instances dirigeantes ont contribué à la réussite de ces journées... chaleureuses.

Banque Cantonale du Valais

Du nouveau à Riddes.

RIDDES. - La Banque Cantonale du Valais a placé l'année 1994 sous le signe du dialogue. Son slogan «Entre nous, prenons le temps de parler!» fait son chemin dans le paysage populaire et économique (PPE) de notre canton. Au point d'y établir ses quartiers (ceux de la BCV donc!) au fil du Rhône. A Riddes par exemple, M. Stéphane Schweickhardt a procédé, récemment, à un couper de ruban très attendu et fort «couru» (normal pour un champion de course pied). Les nouveaux locaux de la BCV, sis dans l'immeuble «Majestic», accueillent ainsi une clientèle désireuse de converser avec des interlocuteurs compétents et at-

tentifs aux desiderata de chacun. La représentation de la BCV, à Riddes, annonce porte

et guichet ouverts, du lundi au vendredi, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.



La représentation de la BCV, à Riddes, avec, de gauche à droite: M. S. Schweickhardt, Mme G. Crettenand et M. P. Felley.

nf

Avec la braderie enfantine

La Majorie «retombe en enfance».

SION. - Naguère, nous eûmes droit aux «pépés font la loi». Aujourd'hui, à la rue de la Majorie, à la braderie enfantine, les «bébés sont des rois». Dans cette caverne d'Ali... bébé, vous trouverez absolument tout pour votre bambin. En un tour de main, vous mettrez, à coup sûr, la main sur cet objet nommé «désir» que vous recherchez et convoitez depuis votre plus tendre... enfance. Authentique

boutique de deuxième main, la Braderie enfantine vous renseigne, au surplus, sur le rôle et le fonctionnement des crèches séduisantes. Ce lieu d'accueil, pour enfants jusqu'à 7 ans, vous propose, non seulement, des articles de qualité, mais également ses services pour les parents confrontés à des problèmes liés à l'enfance. Cet éden pour «tout petits» est ouvert tous les après-midi.



A la braderie enfantine, à Sion, petits et grands sont les bienvenus.

r. bolli

A l'hôtel des Vignes, à Uvrier

Art horloger et récital de piano.



M. Robert Sierro, le père de l'Uniwatch, a choisi l'hôtel des Vignes, à Uvrier, pour présenter le sommet de son art. Quant à Mme Véronique Thual-Chauvel, elle donnera son récital de piano, le samedi 16 juillet, à 19 heures.

r. bolli-dd



UVRIER. - Majestueusement dressé au cœur d'un éden de verdure et de couleurs, l'hôtel des Vignes, à Uvrier, s'est mis, récemment, à l'heure de l'Uniwatch, cette montre typiquement valaisanne qui marie har-

monieusement l'art et la technique. Robert Sierro, le «géniteur» de ce bijou de tic-tac, a su «remettre les pendules à l'heure» en donnant naissance à un authentique objet d'art, à la fois fonctionnel et esthétique. Et de l'heure à l'art musical, il n'y a qu'un pas. C'est ainsi que Véronique Thual-Chauvel donnera, ce samedi 16 juillet, à 19 heures, à l'hôtel des Vignes toujours, un récital de piano qui enchantera les mélomanes férus d'œuvres classiques et romantiques. Au programme: des compositions de Bach, Beethoven, Schumann, Liszt et Debussy. Récital: 15 francs. Récital et repas: 50 francs. Réservation: tél. (027) 31 16 71.

Les personnes désirant insérer leur message publicitaire, sous forme rédactionnelle, dans cette page peuvent s'adresser, respectivement, à:

Raphaël Bolli, NF, tél. (027) 297 511 ou à Publicitas, Sion, tél. (027) 295 400 (M. J.-B. Rossier) et (027) 295 200 (M. J.-M. Beney).

En vacances...

La rubrique du NF «En direct du marché» s'accorde quelque temps de répit. Les grandes canicules ont eu raison de cette page rédactionnelle et commerciale qui a moissonné et divulgué, une année durant, un large éventail d'informations publicitaires. Cette conception du publiereportage reprendra ses droits dès la mi-août. Tous les renseignements inhérents aux tarifs d'insertion peuvent être obtenus auprès de MM. Jean-Michel Beney ou Jean-Bernard Rossier, à Publicitas Sion. Tél. (027) 295 200 ou 295 400. Dans l'intervalle, nous vous souhaitons de passer des vacances ensoleillées jalonnées de fraîcheur.

VITE, C'EST ENCORE LES SOLDDES!

CONFORAMA

Le pays ou la vie est moins chère

BUSSIGNY
CONTHEY
GRANGES-
PACCOT

**SAMEDI
FOU!!**

**16 JUILLET
1994**

**RABAIS
DE 20% A 60%
SUR 10000
PRODUITS
+ 10% de
RABAIS**

**SUR LES SALONS - PAROIS - ARMOIRES -
CHAMBRES ADULTES ET JEUNES**

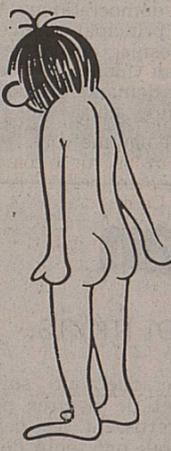
BURKE VENTE SPECIALE AUTORISEE : Bussigny - Weillshellen - Meyrin du 1/07 au 21/07, Granges - Paccot du 4/07 au 23/07, Conthey du 6/07 au 26/07

ANNONCES DIVERSES

LIQUIDATION PARTIELLE
autorisée
du 9.7 au 30.8. 1994

Pour cause de
transformation

ZINAL SPORTS
10 à 50 %



Zinal-Sports
3961 ZINAL
Tél. (027) 65 13 74

**Abricots confiture
bien mûrs**

sont là et disponibles dès lun-
di 18 juillet.

Cartons de 6 kg: Fr. 13.-
Paniers de 3 kg: Fr. 7.-

Vente de 14 h à 17 h 30.
Réservation souhaitée.

Se recommande: Ulrich-Fruits S.A.
Cour de la Gare 15, Sion
☎ (027) 22 12 31.

036-188311

Stages textiles à Ayer

Jusqu'au 23 juillet: tissage, tapisserie,
filage, teinture, papier, feutre,...

Initiation et perfectionnement,
de 9 à 99 ans.

Ecole Filambule à Lausanne.
☎ (027) 65 11 36.

022-223998

**Grande vente
robes de mariée
et accessoires**

les 16, 17, 18, 19, 20 et 21 juillet.
Rendez-vous et renseignements:
I. Mueller,
créatrice de robes de mariée, Pully.
Tél. (021) 728 86 68.

036-188354

Jeunes mariés

Envoyez-nous une photocopie
de votre livret de famille
et une surprise vous attend
pour les six mois à venir

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Notre adresse:
Jeunes mariés
Case postale 680
1951 SION

N'oubliez pas de nous communiquer votre adresse
et votre numéro de téléphone (offre valable pour les
mariés dès le 1.1.1994).

José Milici
Route Cantonale
VÉTROZ - Tél. (027) 36 53 60

RABAIS JUSQU'A 50%

INTERLIT VETROZ *Votre Spécialiste*
AMEUBLEMENT LITS-LITERIE
MEUBLES EN ROTIN RIDEAUX-MOQUETTE

SUPER-SOLDES autorisés
du 6 ou 26 juillet
15% sur tous les
articles non
soldés

sur:
- salons
- salles
à manger
- chambres
à coucher

**10 TV
couleur
Philips**

état de neuf, grand
écran 67 cm, télé-
commande. Un an
de garantie.
Fr. 250.-
à Fr. 450.- pièce.
Tél. (037) 64 17 89.
022-222755

A vendre

**chambre
à coucher
neuve**

style rustique,
complète, payée
Fr. 8500.-, cédée
à Fr. 2800.-, cause
déménagement.

Tél. (027) 81 12 42.

036-184098

Mains propres à la Pilate

ROME. - Les procureurs de l'équipe chargée de l'enquête «Mains propres» (Mains propres) ont demandé hier leur transfert à d'autres fonctions. Ils entendent ainsi protester contre l'adoption par le gouvernement d'un décret limitant le recours à la détention préventive.

Les juges Antonio Di Pietro, Piercamillo Davigo, Francesco Greco et Gherardo Colombo ont annoncé qu'ils avaient adressé cette demande au procureur en chef du parquet de Milan, Francesco Saverio Borelli. Dans leur lettre, ils expriment le vœu d'exercer de nouvelles fonctions dans lesquelles «le contraste ne soit pas criant entre ce que la conscience nous dicte et ce que la loi nous impose».

Le ministre de la Justice, l'avocat Alfredo Biondi, avait justifié mercredi en conseil des ministres cette réforme par la nécessité de «rééquilibrer» le rapport entre les juges et les avocats. Le recours à la détention préventive, qui, au cours des deux dernières années, a conduit dans les prisons, pour un séjour plus ou moins long, toute une partie du monde politique et industriel de l'Italie, devient «une mesure exceptionnelle et non la norme», a dit le ministre.

Selon des spécialistes juridiques, plusieurs milliers de personnes - dont 2000 poursuivis dans le cadre des enquêtes anticorruption - pourraient sortir de prison prochainement aux termes des nouvelles normes. La détention préventive est en revanche renforcée pour les cas graves relevant du terrorisme ou de l'association mafieuse mais devient secrète.

Coup de frein aux juges

La presse a estimé qu'il s'agissait d'un coup de frein au pouvoir des juges milanais. Ceux-ci ont mené, sous la direction d'Antonio Di Pietro, l'enquête «mains propres» qui a bouleversé au cours des deux dernières années la société italienne et conduit à un changement de gouvernement. Un des principaux bénéficiaires pourrait être, selon elle, Bettino Craxi, résidant en Tunisie et jugé en ce moment par contumace à Milan pour corruption. M. Craxi pourrait ainsi échapper à l'arrestation lorsqu'il regagnera l'Italie.

L'opposition a stigmatisé ce décret visant selon elle à sauver de la prison des responsables de la Fininvest. Ce groupe de communication appartient au chef du gouvernement Silvio Berlusconi. (ats)

Son dernier 14 Juillet...

François Mitterrand annonce qu'il ne se représentera pas.

PARIS. - La parade militaire traditionnelle du 14 Juillet, la fête nationale française, s'est malgré certaines craintes déroulée sans incident hier sur les Champs-Élysées à Paris: pour la première fois depuis l'occupation nazie, des soldats allemands défilaient en effet dans la capitale française. François Mitterrand a par ailleurs confirmé qu'il ne serait pas candidat à l'élection présidentielle en 1995.

Seuls quelques sifflets au milieu d'applaudissements discrets ont accueilli le passage, au son de la «9e symphonie» de Beethoven, des 800 hommes de l'Eurocorps à bord de 150 blindés: outre les Allemands, il y avait des soldats français, belges, espagnols et luxembourgeois. Installés à côté du président français François Mitterrand, le chancelier allemand, Helmut Kohl, le président du gouvernement espagnol, Felipe Gonzalez, ainsi que les premiers ministres belge, Jean-Luc Dehaene, et luxembourgeois, Jacques Santer, assistaient au défilé.

Des milliers de Parisiens et de touristes ont assisté hier au défilé. Au total, 6000 militai-

res, 350 véhicules et une quarantaine d'hélicoptères ont descendu ou survolé pendant une heure les Champs-Élysées jusqu'à la place de la Concorde.

C'est M. Mitterrand qui avait pris l'initiative, à fin mai, à l'issue du sommet franco-allemand de Mulhouse, de faire défiler des soldats allemands de l'Eurocorps pour le 14 Juillet. Cette décision avait suscité des réactions diverses dans la classe politique française.

La charge symbolique d'un défilé de soldats allemands sur les Champs-Élysées est très forte en France: du 14 juin 1940 au 25 août 1944, les soldats de la Wehrmacht y ont défilé quotidiennement, à pied, fanfare en tête.

Dernier 14 Juillet à l'Elysée

François Mitterrand a par ailleurs confirmé hier que ce 14 Juillet 1994 serait sa dernière fête nationale en tant que chef de l'Etat. Il a ainsi levé les derniers doutes sur son éventuelle candidature en 1995 à un troisième mandat à l'Elysée. Président depuis 1981, M. Mitterrand a assuré que «natu-



M. Mitterrand salue MM. Kohl et Gonzalez.

epa

rellement», il ne se représenterait pas. «Soyons modeste», a-t-il dit en rappelant qu'il aurait «78 ans et demi» au moment des élections en mai prochain.

«Ce sera le dernier entretien que j'aurai avec vous ou d'autres de vos confrères un 14 Juillet», a dit le chef de l'Etat français à la fin de l'interview télévisée qu'il donne depuis 1981 le jour de la fête nationale. «Je n'en suis pas fâché et, en même temps, ce que j'aurai fait m'aura passionné.»

François Mitterrand a jugé qu'il «est bon de changer les personnes». «Songez que les enfants de 15 à 20 ans depuis qu'ils ont conscience de la vie politique de leur pays n'ont jamais eu que moi», a-t-il précisé. «Je serais à leur place, je serais un peu lassé.» Malgré l'annonce de son départ prochain, François Mitterrand a refusé de se livrer à l'exercice du bilan. «L'examen de conscience, les bilans, je les ferai quand j'aurai quitté l'Elysée», a-t-il dit (ats/afp/reuter)

Double suicide

BRUXELLES. - Un couple de pianistes belges de renommée mondiale, Patrick Crommelinck et son épouse Taeko, d'origine japonaise, se sont pendus à leur domicile dans la banlieue de Bruxelles, a annoncé la police.

Agé de 47 ans, Patrick Crommelinck aurait décidé de mettre fin à ses jours à l'issue d'une dispute. Son épouse, de 49 ans, l'aurait ensuite décou-

vert, et se serait également suicidée.

En vingt ans de carrière, le couple a enregistré une importante discographie à deux pianos, notamment une intégrale de Schubert, des œuvres de Brahms, Dvorak, Stravinsky, Debussy, Bizet, Chabrier, Schumann, Strauss, Tchaïkovski et de Mozart. (ats/afp)

Prémonitoire

LA NOUVELLE-ORLÉANS. - Quelques jours avant d'être tué dans une fusillade, James Darby, 9 ans, avait envoyé une lettre au président Bill Clinton pour lui demander de «mettre fin aux assassinats dans cette ville».

Dans le cadre d'un projet établi par l'école médicale de l'Université de Louisiane pour étudier les effets de la violence urbaine sur les plus jeunes, James et ses camarades

de classe avaient écrit individuellement au président Clinton, lui faisant part de leurs préoccupations.

James, qui avait rédigé sa lettre le 19 avril, est mort sur le coup d'une balle tirée en pleine tête lors d'un règlement de comptes, le 8 mai.

Depuis le mois de janvier les violences ont fait 241 morts à La Nouvelle-Orléans où vivent 500000 personnes. (ap)

Bosnie: lourdes incertitudes

SARAJEVO. - Des forces du gouvernement bosniaque et des forces serbes s'affrontaient jeudi dans l'enclave de Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie-Herzégovine. Elles violaient ainsi le cessez-le-feu renouvelé mardi pour un mois. Ce regain d'affrontements fragilise encore les chances de succès du dernier plan de paix proposé par les grandes puissances. Les parties en conflit ont jusqu'à mardi prochain pour l'approuver, mais les Serbes bosniaques se montrent très réticents.

Le commandant Eric Chaperon, porte-parole de la

Force de protection des Nations Unies (FORPRONU), a précisé hier que «des offensives sont en cours» dans la région. De fortes détonations ont été signalées pendant la nuit sur le plateau de Grabez, à l'est de la ville de Bihac.

Yasushi Akashi, représentant spécial dans l'ex-Yougoslavie du secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali, avait annoncé mardi à Sarajevo la prolongation pour un mois de la trêve d'un mois qui avait expiré deux jours plus tôt. L'accord, selon M. Akashi, avait été confirmé par un communiqué conjoint signé par l'ONU et par le gou-

vernement bosniaque et par «un engagement verbal» des Serbes bosniaques.

La précédente trêve, formellement un accord sur «la cessation des activités militaires offensives», avait été conclue le 8 juin et était entrée en vigueur le 10. Elle avait aussi été violée à plusieurs reprises par les deux parties.

De source proche des Nations Unies, on indique que les chefs militaires de l'OTAN et de l'ONU se concerteront ce week-end à Zagreb sur les options possibles face à un prévisible refus - au moins partiel - du plan de paix par les Serbes bosniaques. Le Par-

lement des Serbes de Bosnie et le Parlement bosniaque doivent, chacun de leur côté, se prononcer lundi sur le plan. Le président musulman bosniaque Alija Izetbegovic a annoncé mercredi qu'il recommanderait au Parlement de Sarajevo d'accepter ce dernier texte, qui prévoit d'accorder aux islamo-croates 51% du territoire bosniaque. Mais le Parti démocratique serbe (SDS), principal mouvement serbo-bosniaque, a jugé simultanément «incomplet» ce plan qui leur demanderait de rétrocéder une partie des zones conquises durant la guerre de Bosnie. (ats)

Rwanda: vers le pire

KIGALI. - La catastrophe humanitaire du Rwanda s'est encore amplifiée hier. Les organisations humanitaires sont débordées par un exode massif de réfugiés, qui fuient l'avance des forces du FPR (Front patriotique rwandais). A Kigali, le premier ministre désigné, Faustin Twagiramungu, a annoncé qu'un gouvernement serait formé «dans les plus brefs délais».

Selon Tony Burgener, porte-parole du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), les réfugiés arrivaient hier après-midi au Zaïre au rythme de dix mille personnes par heure. Le CICR chiffrerait, en fin de journée, à plus de 100000 le nombre de personnes ayant trouvé refuge dans la région de Goma ces dernières vingt-quatre heures.

Au début de la semaine, le CICR et le HCR avaient signalé que 500000 personnes étaient en mouvement dans le nord du Rwanda. En majorité hutus, ils fuient la progression des troupes du Front patriotique rwandais (FPR). Le FPR, qui a pris la capitale, Kigali, le 4 juillet dernier, s'est emparé mercredi de Ruhengeri et se rapproche de Gisenyi, l'un des derniers bastions des forces

gouvernementales. Gisenyi est distant d'environ 50 km de Ruhengeri.

Face à cette offensive, le HCR a lancé un appel aux belligérants pour qu'ils garantissent la sécurité des civils. Le HCR affirme en outre qu'il n'a pas les moyens de répondre au nouveau flux de réfugiés. Le CICR dispose pour sa part d'un stock de nourriture de 1500 tonnes, conçu pour nourrir pendant un mois 150000 personnes.

Le pire est à venir, selon Pierre Karemera, de l'Association Suisse-Rwanda. «En raison de cet exode, un grave problème de famine va se poser à l'intérieur du pays. Les récoltes ne sont pas ramassées et si les terres ne sont pas préparées au moment des pluies, début août, les semences seront également compromises.» En outre, une autre menace plane sur la région de Goma. Le volcan de Niragongo, un des plus dangereux en Afrique, est entré en activité.

Face à cette nouvelle avancée du FPR, la France a demandé hier une réunion d'urgence du Conseil de sécurité de l'ONU. (ats)

Tragédie près de Milan

L'effondrement d'un immeuble fait vingt-sept morts.



La dalle a écrasé les pensionnaires.

ap

MILAN. - L'effondrement d'un foyer de personnes âgées près de Milan a fait hier matin vingt-sept morts. A l'heure où une quarantaine de pensionnaires et employés prenaient leur petit déjeuner dans le réfectoire, le bâtiment d'un seul étage s'est écroulé sous le souffle de la déflagration due à une fuite de gaz. Sept personnes ont par ailleurs été blessées et hospitalisées, alors que huit autres s'en sont sorties indemnes.

Selon Elveno Pastorelli, directeur de la protection civile, une fuite de gaz émanant de conduits vétustes rouillés sous le réfectoire est à l'origine de l'explosion qui a détruit l'hospice. En tout, quarante-deux personnes se trouvaient à l'intérieur du bâtiment de construction récente (1985) au moment de l'accident.

L'effondrement du toit abritant la maison de retraite, à Motta Visconti dans les environs de Milan, a été précédé

d'un «craquement» suivi du plissement de poutres porteuses, avertissant les pensionnaires qui ont tenté de s'enfuir. Cependant, ceux-ci étaient nombreux à la cantine à l'heure du petit déjeuner quand le toit s'est écroulé sur eux. Ce drame est le plus meurtrier du genre depuis que trente-quatre personnes avaient péri dans l'effondrement d'un immeuble en février 1985 près de Tarente, dans le sud de la péninsule. (ats)

Le pape publie

NEW YORK. - Le pape Jean Paul II a conclu un contrat de plusieurs millions de dollars avec l'éditeur américain Alfred A. Knopf pour la publication d'un recueil de ses essais, selon le «New York Times» d'hier.

L'ouvrage doit sortir dans le monde entier à la fin de l'automne sous le titre «Pour franchir le seuil de l'espoir». Le contrat, qui porte sur plusieurs millions de dollars, a été conclu

Commentaire

C'est un rare florilège que François Mitterrand a offert, hier, au cours du traditionnel entretien télévisé qui suit le défilé militaire. Prestation exceptionnelle due à la participation de détachements allemands, à l'âge de ce président qui se rapproche des 78 ans, au calendrier, enfin, qui faisait de cette émission la dernière du genre, après quatorze ans de présence ininterrompue à l'Elysée. Il y avait d'ailleurs dans les jardins du palais, derrière la grille du cog, comme un parfum de dernière classe, un soupçon de nostalgie, corrigé par la performance d'un homme qui, avant d'entrer dans l'histoire, donnait un ultime échantillon de son savoir-faire.

Le chant du cygne

Il est vrai, quelle alacrité chez ce vieux routier de la politique française, masque de cire qui, progressivement, s'anime pour lancer ses réparties, manier l'humour, jouer les grandes coquettes... Décidément, la gauche française n'est pas près de retrouver un Mitterrand qui, après vingt-trois ans d'opposition, la ramène au pouvoir par deux fois pour gouverner dix ans, sous son regard expert.

Il y a certes de l'habileté florentine chez ce stendhalien, admirateur de Venise. Il en faut pour toujours donner l'impression de ne jamais prendre parti, à moins de dix mois des présidentielles, pour minorer les conflits dont il est sorti victorieux avec Jacques Chirac et Michel Rocard, pour justifier ses chemements troubles, pour renvoyer la responsabilité du fiasco du Crédit Lyonnais... aux fonctionnaires!

Mais c'est là le Mitterrand le plus connu, le plus vilipendé aussi, le plus allergique à une certaine droite. Hier, on a deviné, par-delà l'éphémère et le contingent, les lignes de force de ce qu'il faudra bien appeler «le mitterrandisme». C'est d'abord son combat pour l'Europe, illustré par le défilé de l'Eurocorps, voulu et imposé par lui, en cet ultime 14 Juillet, comme pour effacer ses erreurs au moment de la réunification allemande et lorsqu'il accepte l'élargissement de l'Union européenne sans avoir préalablement imposé la révision du processus de décision à douze.

Mitterrand se trompe, mais il est tenace tant il n'y a pas d'efforts inutiles. Son long combat contre la Ve République pour imposer l'alternance représente l'autre versant de cette personnalité à la Janus. Mitterrand a été un adversaire résolu et injuste de la Ve République au nom du partage du pouvoir qu'il a finalement imposé et conservé, grâce aux institutions. Après deux septennats, il reconnaît lui-même l'opportunité du changement sans apporter de réponse à l'énigme de ce champion de la corruption, éternel, miraculé du désastre socialiste. Trainé dans la boue par un pamphlet de Jean Montaldo, il n'a tenté aucun procès en diffamation, manière de reconnaître les faits, au demeurant sans dommages pour un président dont les adversaires redouteront jusqu'à la dernière minute qu'il sollicite un troisième mandat... Pierre Schäffer

(ats/reuter)

Nouvelliste

SPORTS - SERVICES

FOOTBALL

MOTOCYCLISME

CYCLISME

TENNIS

De Rimini à Los Angeles

21

Le grand prix de France

22

Dimanche: Sierre - Loye

24

La coupe Davis

26

Comme **Marco Pascolo**, gardien de notre équipe nationale de foot, offrez-vous la nouvelle **Fiat Punto!**



PUNTO GT 136 CV
GARAGE DE CHAMPSEC
SION-Tél. 027/31 39 17
L'agence des sportifs
FIAT

USA '94



LA COUPE DU MONDE AVEC



A vaincre sans péril...

Face à la Suède, le Brésil n'a pas présenté son meilleur football. Il mérite cependant la finale.

Le «cerveau» du vol de la coupe retrouvé

L'ancien banquier Sergio Pereira Ayres, alias Sergio Peralta, qui avait organisé en décembre 1983 le vol de la coupe Jules-Rimet, définitivement acquise au Brésil après sa troisième coupe du monde victorieuse en 1970, a été arrêté par les services spéciaux de la police militaire. Peralta, âgé de 50 ans, était en fuite depuis 1988 après avoir été condamné à neuf ans de prison. Il a été appréhendé à Cabo Frio, station balnéaire située à 170 km au nord de Rio de Janeiro où il travaillait comme jardinier chez un agent de joueurs, Rubens Perez Lopez. Peralta avait organisé le vol de la coupe Jules-Rimet alors qu'il était chargé des relations du club de l'Atletico Mineiro avec la Confédération brésilienne de football (CBF). Il avait trois complices: deux Brésiliens, Francisco Jose Rivera, assassiné en 1989, et Jose Luiz Varela da Silva, toujours en fuite, et un Argentin, Juan Carlos Hernandez, actuellement emprisonné en France pour trafic de drogue. La coupe Jules-Rimet avait déjà été volée début 1966 à Londres où elle était exposée. Enterrée dans un parc par les voleurs, elle avait été retrouvée par hasard par un petit chien nommé «Pickles» quatre mois avant que l'Angleterre ne remporte la World Cup devant son public. Cette fois, après avoir été dérobée au Brésil, elle n'a jamais été retrouvée. (si)

«Canto» menottes aux poignets!

Eric Cantona a renoncé à commenter la demi-finale Brésil-Suède pour France 2 après avoir été interpellé, menottes aux poignets, par un policier au Rose Bowl de Pasadena, quelques minutes avant le coup d'envoi de la rencontre. L'attaquant de Manchester United, consultant pour France Télévision, a été arrêté à la suite d'une altercation avec un technicien américain pour une question de siège dans la tribune des commentateurs. Cantona a voulu quitter la tribune réservée aux télévisions après la querelle, mais un garde s'est interposé. «Le responsable (de la sécurité) a alors insulté Cantona et l'a poussé», a dit un témoin. «Cantona l'a poussé à son tour. Le responsable est allé chercher un policier qui lui a mis les menottes, mains derrière le dos.» Le Français a été relâché dix minutes après l'incident sur intervention de la FIFA. (si)

Brésil - Suède 1-0 (0-0)

Rose Bowl Stadium, Pasadena-Los Angeles. 80 000 spectateurs. Arbitre Torres Cadena (Col). But: 80e Romario 1-0.

Brésil: Taffarel; Jorginho, Aldair, Marcio Santos, Branco; Dunga, Mazinho (46e Rai), Mauro Silva, Zinho; Bebeto, Romario.

Suède: Ravelli; R. Nilsson, P. Andersson, Björklund, Ljung; Brodin, Mild, Thern, Ingesson; Dahlin (68e Rehn), K. Andersson.

Notes: avertissements à Zinho (3e), Klung (29e) et Brodin (86e). 63e Thern expulsé du terrain.

Promesses non tenues

Au Rose Bowl de Pasadena, le Brésil a remporté une courte victoire en demi-finale de la coupe du monde, 1-0 (mi-temps 0-0). Un but de Romario (80e) a éliminé la Suède. La rencontre n'eut pas le panache attendu. Visiblement, les deux équipes ont abordé cette dernière semaine du tournoi dans un état de fatigue prononcé.

Les Brésiliens auraient peut-être dû en passer par les prolongations ou même les tirs au but, si l'arbitre n'avait pas expulsé Thern, à la 63e minute, pour une faute sur Dunga qui méritait seulement un carton jaune. A dix, les Scandinaves n'étaient plus en mesure d'exploiter la sensible baisse de régime de leurs adversaires. Acculés en défense, ils ne pouvaient que retarder l'échéance. Le but tombait comme un fruit mûr sur un centre de Jorginho et une tête piquée de Romario au deuxième poteau (80e). Cette réussite récompensait davantage l'obstination que le brio de la star du FC Barcelona.

A l'exemple de ses partenai-



Nous voici! Beaucoup grâce à Romario les Brésiliens ont atteint la finale de la coupe du monde. Ils rencontreront les Italiens, dimanche à Los Angeles.

res, Romario manquait de vivacité et il se montrait malheureux ou plutôt hésitant à la conclusion. Ainsi à la 26e minute, après avoir dribblé le gardien, il permettait à Ljung de sauver sur la ligne. L'envoi du défenseur était repris par Marzinho lequel expédiait le ballon dans le filet extérieur alors que tout le public croyait déjà au but. Romario gâchait une autre occasion à la 32e minute.

Conscient que son équipe souffrait d'une certaine carence à la construction, Parreira introduisait Rai pour Ma-

zinho en seconde mi-temps. Mais le sociétaire du Paris Saint-Germain n'apportait pas l'esprit créatif attendu. Le plus actif dans l'entrejeu demeurait Dunga. Bebeto, à l'image de Romario, ne jouait pas sur sa valeur. Il en allait de même pour Jorginho. Finalement, les meilleurs chez les Brésiliens furent sans doute les arrières centraux Aldair et Marcio Santos qui muselèrent le duo Dahlin-Andersson.

Les mérites de Mild

Sans jamais inquiéter le gar-

dien Taffarel, les Suédois ont bien failli créer une nouvelle surprise, grâce à leur organisation sans faille.

Remplaçant Schwarz suspendu, le Servettien Mild fut certainement l'un des éléments les plus valeureux parmi les vaincus. Il déploya une activité de tous les instants et son efficacité au contact gêna jusqu'au bout les Sud-Américains dans l'entrejeu. La combativité exemplaire de Mild fit oublier le rendement amoindri de Dahlin et celui bien intermittent de Brodin. Aux côtés de Mild,

Thern tint un rôle essentiel jusqu'à son expulsion. Le parfait synchronisme du bloc des quatre arrières aura sans nul doute impressionné Roy Hodgson dans la perspective du tour éliminatoire de l'Euro 96, lorsque la Suisse accueillera la Suède le 12 octobre.

Une fois encore, le gardien Ravelli se mit en évidence face à des adversaires qui comptabilisèrent six chances de but nettes (13e, 26e, 32e, 55e, 77e, 80e). En revanche, les Suédois ne firent courir aucun péril sérieux à Taffarel. (si)

Brésil: juste récompense

L'équipe qui, après-demain, sera sacrée championne du monde, fêtera son quatrième titre. Nous tenons l'information de Mister La Palice, qui indique qu'Italiens et Brésiliens ont déjà été couronnés trois fois. La rencontre de dimanche constituera même la cinquième finale pour les Sud-Américains - vingt-quatre ans après leur victoire contre... l'Italie - record en la matière. Elle constituera en outre, cette finale, une juste récompense pour la seule formation qui n'a toujours pas connu la défaite jusqu'à présent. Et qui est très logiquement venu à bout (1-0) de bien décevants Suédois...

La justice est aveugle, dit-on, ce qui ne l'empêche pas de voir clair. Elle ne s'y est en tout cas pas trompé, dans la nuit de mercredi à jeudi, lorsqu'elle a aidé Romario - encore lui - à propulser la balle à l'endroit idoine. On jouait alors depuis huitaines minutes, durant lesquelles le Brésil avait non seulement dominé

tant et plus, mais manqué une kyrielle d'occasions. Tommy Svensson, le «boss» suédois, se montrait d'ailleurs beau joueur (bien qu'entraîneur): «Nous avons perdu contre la meilleure formation du tournoi. Nous n'avions pas réussi à



recupérer pleinement de notre quart de finale contre la Roumanie» (réd: dimanche passé, avec prolongations). «Certains joueurs n'étaient pas en pleine possession de leurs moyens, si bien que nous n'avons pas fait jeu égal avec notre adversaire.»

L'ami de Roy Hodgson ajoutait: «Les Brésiliens ont eu beaucoup d'occasions et

l'on sentait que la première équipe qui marquerait allait gagner ce match.»

Ajoutez-y une tactique pour le moins frileuse et l'expulsion de Thern (63e) par un arbitre «petit chef» et c'est à un non-match des Suédois que vous aboutirez. Zinho, Branco et les autres sont arrivés au même résultat: «Nous avons pris l'initiative dès le début», racontait le sélectionneur Carlos Alberto Parreira. «En fait, nous avons dominé dans tous les secteurs de jeu, y compris tactiquement et physiquement. Nous avons même dominé dans le jeu aérien. La seule difficulté que nous avons connue, finalement, c'est de mettre la balle au fond des filets. Ce n'est pourtant pas faute d'avoir essayé, puisque nous avons bénéficié de neuf chances de but. Ce 1-0 ne reflète donc pas notre supériorité.»

Le futur entraîneur de Valencia tenait par ailleurs à faire la comparaison avec la première confrontation, le 28

juin à Detroit (1-1): «Au Silverdome, le match avait été nettement plus amical, si je puis dire. Nous avions alors été beaucoup critiqués, mais ce qu'il faut comprendre, c'est que nous n'avions tout simplement pas pris plus de risques que nécessaire. Ce second match a montré que nous sommes capables de faire autre chose: cette fois, nous n'avons joué que pour gagner et nous ne sommes jamais restés sur la défensive. Du reste, j'étais sûr que nous allions finir par l'emporter.»

Violamment critiqué en effet dans son pays pour le manque de panache de sa formation, celui qui a aussi entraîné le Ghana et le Koweït argumentait encore: «Nous avons la meilleure attaque et, par rapport au nombre de matches joués, la meilleure défense. C'est ce qui va nous permettre de battre l'Italie. C'est un tout grand pays du football, qui compte dans ses rangs de nombreux joueurs talentueux, raison pour laquelle nous respectons notre futur adversaire. Mais le Brésil n'a rien à lui envier et n'a pas de quoi être intimidé.»

Carlos Alberto Parreira allait même jusqu'à annoncer la couleur: «Nous jouerons contre les Italiens de façon aussi offensive que nous l'avons fait contre les Suédois.» Qui s'en plaindra? Sinon, peut-être, les Italiens en question.

Les buteurs

- 1. Salenko (Rus) 6
- Stoichkov (Bul) 6
- 2. Klinsmann (All) 5
- Roberto Baggio (It) 5
- Romario (Bré) 5
- 6. Batistuta (Arg) 4
- Dahlin (Su) 4
- Raducioiu (Rou) 4
- K. Andersson (Su) 4
- 10. Caminero (Esp) 3
- Hagi (Rou) 3
- Bebeto (Bré) 3
- Bergkamp 3
- 14. Völler (All); Caniggia (Arg); Albert (Be); Hong (CdS); Valencia (Col); Goikoetxea (Esp); Jonk (Ho); Dino Baggio (It); Luis Garcia (Mex); Amokachi (Nig); Amunike (Nig); Dumitrescu (Rou); Knup (S); Amin (Sao); Brodin (Su) 2;
- 29. Riedle (All); Matthäus (All); Letchkov (Bul); Winter (Ho); Branco (Bré); Balbo (Arg); Maradona (Arg); Degryse (Be); Grun (Be); E. Sanchez (Bol); Rai (Bré); Marcio Santos (Bré); Borimirov (Bul); Siraikov (Bul); Embe (Cam); Milla (Cam); Omam-Biyik (Cam); Seo (CdS); Hwang (CdS); Lozano (Col); Savaria (Col); Stewart (EU); Wynalda (EU); Aldridge (Eir); Houghton (Eir); Beguiristain (Esp); Luis Enrique (Esp); Guardiola (Esp); Hierro (Esp); Salinas (Esp); Roy (Ho); Taument (Ho); Massaro (It); Nader (Mar); Garcia Aspe (Mex); Bernal (Mex); Finidi (Nig); Siasia (Nig); Yekini (Nig); Rekdal (No); Petrescu (Rou); Radchenko (Rus); Bregy (S); Chapuisat (S); Sutter (S); etc. (si)

Est-ce que le rapport coût-prestations de mon contrat LPP est correct?

LPP Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au **021/618 88 88**

VAUDOISE ASSURANCES
assure le bien-être

ANNONCES DIVERSES

restaurant brasserie de la Pianta
 Av. de la Gare 33
 Sion
 Tél. (027) 22 60 34

SAISON DES SALADES
 Menu léger
 Petite salade de poisson fumé à l'aneth
 Ravioli de bolet et sa fricassée de girofle
 Brochette de crevette grillée sur persil frit
 Riz Siam à la vapeur
 Les trois sorbets au coulis de framboise
 Fr. 45.-
 Fermé les samedis et dimanches
 durant l'été
 36-141967

PRIX PROMOTION JUILLET 1994

Neufs: 1 année de garantie
 SERVICE APRÈS-VENTE GARANTI

Miele COLONNES DE LAVAGE-SÉCHAGE



SÈCHE-LINGE NOVOTRONIC
 ● capacité: 5 kg
 ● sèche avec ménagement
 ● 9 degrés de séchage
 ● minuterie
 ● mesure électronique de l'humidité
 ● 2 niveaux de température
 ● changement automatique de rotation

LAVE-LINGE HYDROMATIQUE
 ● capacité: 5 kg
 ● essorage réglable: de 600 à 1200 t./min
 ● adaptation automatique selon la quantité de linge
 ● programme d'économie d'énergie

3490.-

(autre modèle dès 2290.-)



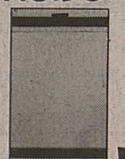
Electrolux CUISINIÈRE INDÉPENDANTE

● vitrocéramique
 ● tout confort:
 - four:
 - auto-nettoyant
 - chaleur dessus-dessous
 - grill
 - air chaud
 - vapeur
 ● tiroir
 ● blanche

1595.-

(autre modèle dès 648.-)

hebor LAVE-VAISSELLE



A ENCASTRER
 ● économique
 ● 6 programmes
 ● 10 couverts
 ● mod. 55x76 cm

1190.-

Modèle libre dès 495.-

Moulinex CLIMATISEUR



PERSONNEL
 ● très compact
 ● climatise de petits locaux

1295.-

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS
 3977 GRANGES (route de Chalais)
 Tél. 027/58 13 00 - 58 32 05 - Fax 027/58 16 13

Fermé le samedi après-midi et le lundi matin

SOLDES EXCEPTIONNELS JUSQU'À



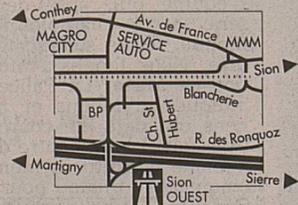
L'UNIVERS DU CUIR®

* Soldes jusqu'à 70 % sur les articles signalés par étiquette.

LE 1^{ER} SPECIALISTE MONDIAL DU SALON CUIR SION

- Plus de 100 modèles
- Plus de 80 couleurs
- Plus de 50 cuirs
- Plus de 70 magasins

Vieux-Ronquoz. Sortie autoroute Sion ouest. Face à la station BP. Tél 027 23 66 65.



Ouverture:
 Lundi 13 h 30 - 18 h 30
 Mardi - vendredi : 9 h 30 - 18 h 30
 Samedi : 9 - 17 h.



Veuillez me verser Fr.
 Je rembourserai par mois env. Fr.
 Nom
 Prénom Date de naissance
 Rue No
 NP/Domicile
 Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD).

Top Existenz

Agentur, Gebietsschutz, Fr. 200 000.- Gewinn/Ja, und mehr möglich, langfristig gesichert.
 Eigenkapital erforderlich.
GEWA AG, 425 Riehen.
 Tel. (061) 641 67 31. 233-027806

EN PANNE!

TÉLÉVISEUR, VIDEORECORDER, HI-FI, ORDINATEUR

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES ET DE TOUTES PROVENANCES DANS DES DÉLAIS RECORDS!

CLAUSEN SA

TV-HI-FI-VIDEO INFORMATIQUE
 Av. Gare 12
 1950 SION
 ☎ 027/22 68 14

SERVICE DE RÉPARATION RAPIDE

**Incroyable!!!
 500% à 65°C
 Qui dit mieux?**

C'est la performance obtenue avec la
POMPE A CHALEUR PACONIC

ENFIN UNE ÉVOLUTION!!!

Pour Fr. 1.- investi en électricité vous obtenez Fr. 5.- en chauffage et eau chaude sanitaire à plus de 60°C.
 Étonnant non!
 Un seul appareil vous offre ce coefficient de performance!
 C'est la raison pour laquelle demandez sans tarder une offre à:



Représenté en Valais par:
 Jean-Pierre Cerri
 Case postale 133
 1926 Fully
 Tél. (026) 46 32 80
 130-747968

La joie de vivre sous le soleil de

Majorsque

Situations privilégiées pour nos hôtels même le numero de la chambre est garanti et à des prix plus qu'avantageux !!

p. **Hotel Romantica** **Fr 900.-**
 ex: **Romantica** Demandez notre catalogue !

Directement à la mer, piscine superbe; chambre, bain, balcon
 1 sem. pension complète, p/personne
Départs de Genève / Bâle / Zurich le 7.8.

Encore de nombreuses jolles chambres, balcon, vue mer

universal 075 / 231 11 88
 ou Marterey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71

Partez sans souci !
Garantie de voyage

290-310-2/ROC

Appelez-Nous !

A Sion soldes autorisés du 6 au 26 juillet 1994

POUL COMMUNICATION

USA '94



MONDIAL 1994

De Rimini à Los Angeles!

De 2^e division à la «Squadra» Arrigo Sacchi: la revanche du représentant en chaussures.

Accueil chaleureux pour les Roumains

Plusieurs milliers de personnes se sont rendues à l'aéroport de Bucarest pour accueillir la sélection nationale à son retour de la World Cup, aux Etats-Unis, où elle est arrivée en quarts de finale pour la première fois de son histoire (défaite face à la Suède 5-4 aux tirs au but).

Le premier ministre Nicolae Vacaroiu et le président du Sénat Oliviu Gherman attendaient les joueurs et leurs entraîneurs à leur arrivée pour fêter cette «victoire» au champagne. Le capitaine roumain, Gheorghe Hagi, a notamment déclaré qu'il pensait déjà aux matches de qualifications pour le prochain championnat d'Europe.

«Je vous remercie pour tout ce que vous avez fait pour nous et pour la Roumanie», a déclaré, visiblement ému, Nicolae Vacaroiu. «Aimons-les, soyons dignes d'eux», a affirmé pour sa part le leader de l'opposition roumaine, Emil Constantinescu, lui aussi présent à l'aéroport. L'arrivée de l'équipe roumaine était retransmise en direct à la radio et à la télévision. (s)

Lorsque «Sa» «Squadra Azzurra» pénétrera dimanche sur le terrain du Rose Bowl de Pasadena-Los Angeles pour affronter le Brésil en finale du Mondial américain, Arrigo Sacchi aura l'impression de vivre un rêve. Loin, très loin du temps où il arpente les routes de la péninsule, essayant de placer les chaussures fabriquées par son père.

«Si quelqu'un m'avait dit il y a vingt ans que je serais responsable de l'équipe de mon pays lors d'une coupe du monde et que je la conduirais en finale, je lui aurais dit qu'il était fou», commente Sacchi (48 ans), souriant et décontracté comme à son habitude.

De nombreux joueurs de niveau moyen ont fait des entraîneurs de renom. Mais rares sont ceux qui n'ont jamais été professionnels, même au bas de l'échelle. «Même si je n'ai pas été un bon joueur, j'ai toujours été convaincu que je pouvais apporter quelque chose dans le domaine du football et je rêvais de vivre dans ce milieu», explique le successeur d'Azeglio Vicini à la tête de la «Nazionale».

C'est en 1982 que Rimini, alors en troisième division, décide de prendre le risque d'engager Arrigo Sacchi qui entraîne depuis cinq ans les équipes de jeunes de Cesena.

Sur la côte Adriatique, avec des moyens limités, il obtient des résultats suffisamment encourageants pour attirer l'attention de Parmalat, le puissant groupe de produits laitiers, qui commence alors à nourrir de grandes ambitions pour le club de Parme. Sacchi

mènera son équipe aux portes de la première division.

Berlusconi séduit

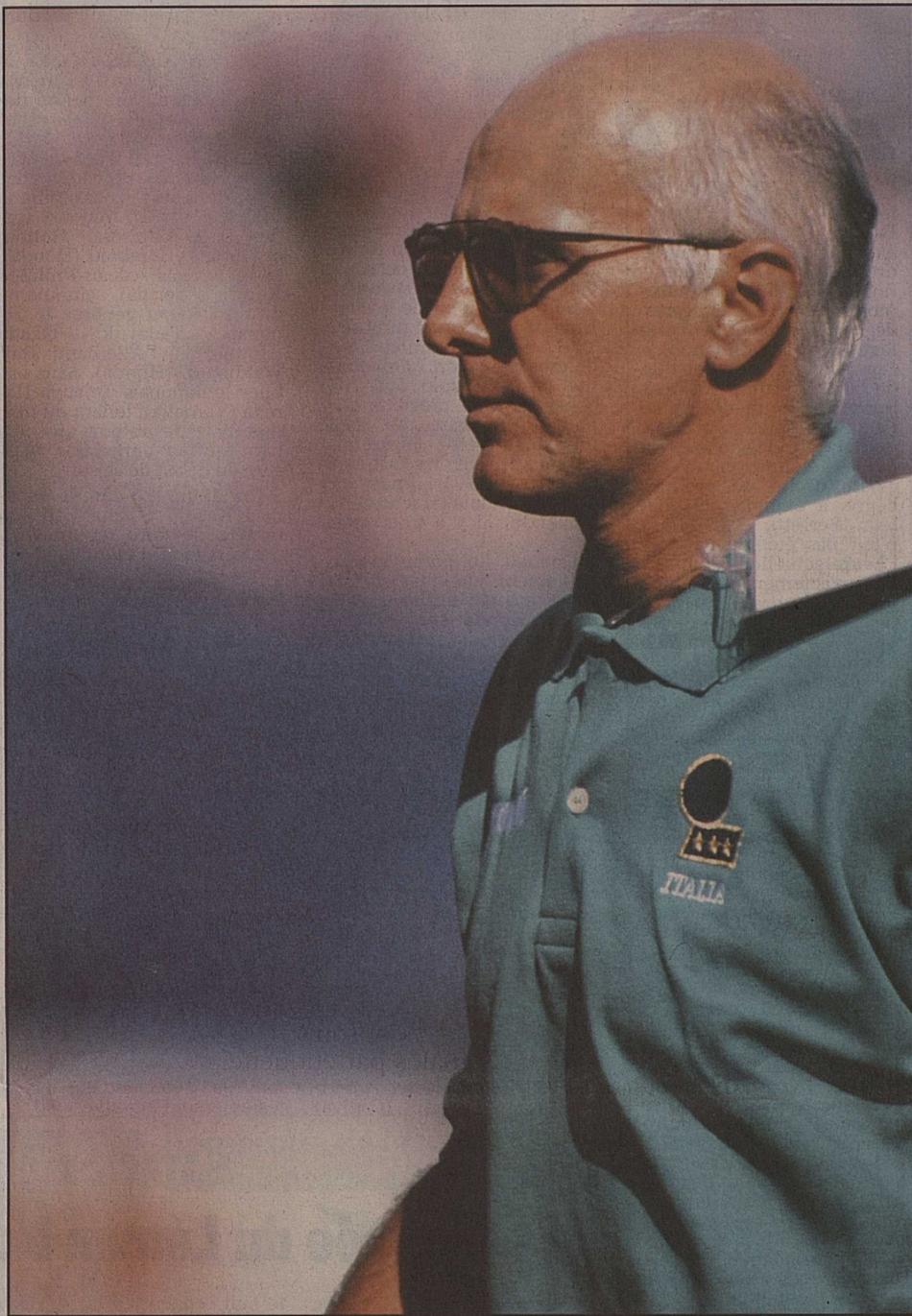
Après une victoire de Parme sur le Milan AC en coupe d'Italie, Silvio Berlusconi, l'actuel président du Conseil italien, qui n'est encore «que» l'un des hommes les plus riches d'Italie, le convainc de rallier la Lombardie.

Sacchi est alors sur orbite. Avec le trio magique venu des Pays-Bas, Rijkaard-Gullit-Van Basten, il remporte deux titres de champion d'Italie, et deux coupes d'Europe consécutivement, en 1989 et 1990.

Homme de conviction, Sacchi n'a pas hésité à bouleverser les habitudes défensives solidement ancrées dans le «Calcio». Pour lui, la première des tâches consiste à exercer un pressing sur l'adversaire dans son propre camp pour récupérer le ballon le plus vite possible et attaquer.

Responsable de la «Squadra» depuis 1991, Sacchi n'a pas connu la même réussite qu'avec le Milan AC. La qualification pour le Mondial a été difficile, puis le début du tournoi américain, avec une défaite d'entrée contre l'Eire (0-1), a failli tourner au cauchemar.

Malgré un parcours chaotique, l'Italie disputera dimanche sa cinquième finale de coupe du monde et deviendra peut-être la première au monde à être sacrée quatre fois au plus haut niveau. Belle revanche pour l'ancien représentant en chaussures... (si)



Même Silvio Berlusconi a été séduit par le football d'Arrigo Sacchi.

Bulgarie: petite déception

Les Bulgares n'étaient pas trop déçus après leur élimination en demi-finale de la coupe du monde. Mais tout en reconnaissant la supériorité de l'Italie, ils mettaient en cause l'arbitrage du Français Joël Quiniou.

Le plus virulent était Hristo Stoichkov. «C'est un des plus faibles arbitrages de l'histoire de la coupe du monde», tempérait-il, ajoutant, plein de sous-entendus: «Ne perdez surtout pas de vue que l'arbitre était Français et que la France n'est pas à ce Mondial. Pour moi, ce n'est pas une coïncidence s'il a dirigé cette demi-finale.»

L'entraîneur Dimitar Penev et le capitaine Borislav Mikhailov y allèrent aussi de leur couplet, mais en termes plus diplomatiques. «L'arbitre aurait dû siffler deux penalties supplémentaires en notre faveur», estimait Penev.

Sans doute peut-il y avoir un léger doute concernant la bousculade dans la surface de réparation dont Jordan Letchkov fut victime en fin de match. Mais la faute n'a pas

paru évidente à la majorité des observateurs. En revanche, Costacurta a bel et bien commis une faute de main dans la surface.

Les Bulgares étaient dans le vrai lorsqu'ils évoquaient la force de leur adversaire. «L'Italie a très bien joué, avec beaucoup de détermination», admettait Penev, par ailleurs mécontent de sa défense: «Baggio inscrit deux buts alors que nous savions que le principal danger viendrait de lui. Ce n'est pas normal.»

Le gardien Mikhailov était plus explicite: «Pendant les trente-cinq premières minutes, notre défense était mal organisée. Résultat: deux buts encaissés. Nous n'aurions jamais dû laisser Baggio démarquer dans la surface. Sans cela, nous aurions pu gagner.»

Difficile de le suivre sur ce terrain, tant l'Italie, forte de sa grande expérience, a paru dominer la situation, au Giants Stadium de New York. Avec un minimum de réussite, les Italiens auraient marqué au moins deux buts de plus en première période.

L'excellent Krassimir Balakov - le meilleur Bulgare mercredi - évoquait, lui, la fatigue: «Nous n'avions pas bien récupéré du match contre l'Allemagne.» En revanche, Mikhailov avait raison de souligner l'excellent parcours de la Bulgarie aux Etats-Unis. «Je suis très heureux de ce que nous avons montré pendant cette coupe du monde. La Bulgarie a prouvé qu'elle était une des meilleures équipes du tournoi.»

Une coupe du monde qui ne s'est pas achevée mercredi pour la Bulgarie, comme le rappelait Penev. «Nous allons faire le maximum pour gagner le match pour la troisième place. C'est pourquoi j'ai préféré remplacer Hristo en fin de match. Il souffrait de la cuisse gauche et je n'ai pas voulu prendre de risque pour samedi.»

Mais le joueur du FC Barcelone n'était pas certain d'avoir récupéré d'ici là. Il serait néanmoins étonnant qu'il soit absent, la place de meilleur buteur de la coupe du monde étant en jeu. (si)



Trifon Ivanov (à gauche), malgré toute sa fougue, ne parviendra pas à contrer l'immense talent de Roberto Baggio.

Echos - Echos - Echos - Echos

Maudit. - Il semble que le 17 soit devenu un numéro maudit en équipe d'Italie. En 1990, Roberto Donadoni a joué le Mondiale avec le maillot N° 17 et il a manqué le tir au but décisif, permettant aux Argentins d'aller en finale. Avant le Mondial 94, le sort attribua le N° 17 à Roberto Baggio, et Arrigo Sacchi le refusa. Pas question de prendre un tel risque. Le 17 a finalement échu à Alberigo Evani. Qui, depuis le premier match, est blessé à la cuisse et n'a pas joué...

Calvitie. - Chauves de tous les pays, unissez-vous. Tony Kornheiser, du «Washington Post», estime que le plus beau but du Mondial a été celui marqué contre l'Allemagne par le Bulgare Jordan Letchkov. Non parce que le coup de tête du milieu de terrain était effectivement superbe, mais parce que Letchkov est... chauve, comme Kornheiser. «Grâce à sa calvitie, Letchkov a été évidemment capable d'imprimer au ballon un effet que n'aurait pu donner une personne au système pileux normal», écrit-il.

Élégance. - Dernière mode pour les élégantes dans les boîtes de nuit de Washington: les chaussures à crampons. Commentaire d'un vendeur d'un grand magasin de sports de Georgetown, quartier «branché» de la capitale fédérale: «Je ne sais pas comment elles font pour danser avec ça.»

Footballs. - Il y avait déjà le soccer, le football américain, le football en salle, le baby-foot. Il y a maintenant le vidéo-football, auquel les participants au Mondial ont été invité à s'exercer par l'un des commanditaires de la coupe du monde. Une sorte de finale sera organisée le 14 juillet à Pasadena, et il y a quand même un million de dollars à gagner...

Cambriolage. - La villa de Roberto Baggio, le buteur de la «Squadra azzurra», située à Caldogno dans les environs de Vicenza, a fait l'objet d'une tentative de cambriolage dans la nuit du 5 juillet dernier, a annoncé la police de la ville. Selon cette information tenue secrète jusqu'ici, des inconnus se sont introduits dans la villa mais ils ont été mis en fuite par les aboiements de «Rocky», le berger allemand du joueur, lâché par sa sœur Nadia (23 ans) et son frère Eddy (19 ans), alertés par des bruits suspects...

Souvenirs. - Le gardien hongrois Antal Szabo n'a jamais regretté d'avoir encaissé quatre buts en finale de la coupe du monde 1938 face à l'Italie. «J'en ai même été très fier, aimait-il à raconter, car nous avons sauvé onze vies. Les Italiens avaient reçu un télégramme de Rome avant le match, disant «Gagnez ou mourez». Il était signé Benito Mussolini...»

Pieds. - Mario Zagalo, ancien joueur (1958) et entraîneur

(1970) de l'équipe du Brésil et actuel adjoint de Carlos Alberto Parreira, a expliqué pourquoi il souhaitait que le football s'implante aux Etats-Unis: «Ainsi, les Américains pourraient apprendre à jouer à quelque chose avec les pieds, pas seulement avec les mains.» De fait, le football américain, le baseball, le basket-ball, voire le hockey, requièrent surtout une grande adresse manuelle.

Ouverture. - Satisfaits des taux d'audience recueillis avec le Mondial, les responsables d'ESPN se sont déclarés sensibles à une plus grande ouverture sur le football. «L'idée de retransmettre plus de football international nous tente, mais nous n'avons encore aucun projet définitif», a assuré l'un des responsables de la chaîne câblée. «Nous avons eu des contacts pour le championnat d'Italie et nous pourrions peut-être trouver une solution.»

Hauteur. - La fédération bolivienne défendra avec acharnement le droit de jouer ses matches internationaux dans son stade de La Paz, situé à 3600 m d'altitude. Elle craint que la FIFA ait l'intention de fixer une limite. La Bolivie serait bien entendu l'un des pays les plus défavorisés par une mesure de cet ordre. Dont l'idée a déjà été émise par la fédération brésilienne quand, pour la première fois en quarante ans, les Brésiliens ont été battus à La Paz lors des éliminatoires du Mondial 94. (si)

USA '94



MOTOCYCLISME

Kevin Schwantz joue gros

L'Américain doit absolument réagir au grand prix de France.

Football

Baggio: 50% de chances de jouer la finale

Les chances du milieu de terrain italien Roberto Baggio, victime d'une élongation à la cuisse droite mercredi, en demi-finale de la coupe du monde face à la Bulgarie, de pouvoir jouer la finale face au Brésil, dimanche à Los Angeles, ne sont que de 50%, a estimé Andreas Serretti, le médecin de l'équipe d'Italie.

«Roberto Baggio souffre d'une élongation à la cuisse droite du premier degré, a expliqué le docteur Serretti. Les fibres n'ont pas été touchées. A l'heure actuelle, on ne sait pas exactement le temps qu'il lui faudra pour récupérer. Il est difficile d'être précis. Je dirai qu'il a 50% de chances de jouer. Il faut à Roberto Baggio au moins quarante-huit heures de repos. Nous attendrons jusqu'à la dernière minute pour prendre une décision.»

Roberto Baggio est sorti à la 70e minute de la demi-finale face à la Bulgarie après avoir inscrit les deux buts de son équipe. Si l'autre Baggio, Dino, contraint lui aussi de céder sa place mercredi en raison de problèmes musculaires, devrait jouer dimanche, l'éventuel retour du libéro Franco Baresi, qui a subi une arthroscopie à un genou il y a deux semaines, est très incertain.

Cette hypothèse a été évoquée afin de pallier l'absence d'Alessandro Costacurta, suspendu. «Pour l'instant, c'est risqué, a estimé le docteur Serretti. Si c'était aujourd'hui, Baresi ne pourrait pas jouer. Mais son état s'améliore chaque jour. Là encore, nous attendrons le dernier moment.»

Aucun Suisse parmi les 37 meilleurs joueurs

Aucun Suisse, pas même le brillant Alain Sutter, ne figure parmi les 37 candidats retenus par un jury qui doit désigner aujourd'hui vendredi les meilleurs joueurs de la World Cup 1994, aux Etats-Unis.

Les anciens sélectionneurs écossais et français, Andy Roxburgh et Gérard Houllier, ainsi que l'actuel entraîneur de la Slovaquie, Jozef Venglos, figurent parmi les membres du jury qui ont effectué un premier tri. C'est toutefois la FIFA qui désignera les élus.

Les 37 candidats retenus pour le All-Star-Team de la FIFA.

Gardiens: Borislav Michailov (Bul), Thomas Ravelli (Su), Michel Preud'homme (Be). Défenseurs: Paolo Maldini (It), Branco (Br), Marcio Santos (Br), Alexi Lalas (EU), Lothar Matthäus (All), Hong Myung-bo (CdS), Rune Bratseth (No), Miodrag Belodedici (Rou), Jorginho (Br), Albert Ferrer (Esp), Dan Petrescu (Rou). Milieu de terrain: Gheorghe Hagi (Rou), Hristo Stoichkov (Bul), Dunga (Br), Tomas Brodin (Su), Krassimir Balakov (Bul), Tab Ramos (EU), Roberto Baggio (It), Dino Baggio (It), Fernando Redondo (Arg), José Luis Caminero (Esp), Stefan Schwarz (Su). Attaquants: Bebeto (Br), Romario (Br), Martin Dahlin (Su), Dennis Bergkamp (Ho), Gabriel Batistuta (Arg), Oleg Salenko (Rus), Jürgen Klinsmann (All), Rashidi Yekini (Nig), Kenneth Andersson (Su), Florin Raducioiu (Rou), Daniele Massaro (It), Emil Kostadinov (Bul). (si)

L'Américain Kevin Schwantz (Suzuki), champion du monde en titre, jouera une partie décisive dans la course des 500 cm³ du grand prix de France, dimanche sur le circuit du Mans.

Distancé de 51 points au classement général (186 contre 135) par l'Australien Michael Doohan (Honda), le Texan doit impérativement réagir pour mettre un terme à la série victorieuse de son rival (cinq succès consécutifs).

Schwantz apprécie le circuit Bugatti, où il s'était imposé en 1991, un tracé sinueux avec de gros freinages. La maniabilité de la Suzuki 500 RGV constituera un précieux atout pour l'Américain qui risque toutefois d'être légèrement handicapé par les séquelles d'une fracture à la main gauche survenue à Assen (GP de Hollande), il y a trois semaines.

Doohan, lui, éprouvera probablement quelques difficultés pour maîtriser la puissance de sa Honda sur le circuit mancaeu. Mais l'Australien a déjà démontré qu'il était en mesure de s'imposer sur tous les terrains cette saison.

Cadalora à l'affût

Seul l'Italien Luca Cadalora (Yamaha), deuxième au Mugello (GP d'Italie) le week-end dernier, paraît en mesure de s'immiscer dans ce duel au sommet. Après une série noire, Cadalora est revenu au tout premier plan, notamment grâce à l'utilisation d'un nouveau châssis. Au Mans, la Yamaha risque toutefois de manquer un peu de puissance à haut régime.

L'Espagnol Alberto Puig (Honda), en constants progrès, le Brésilien Alexandre Barros (Suzuki) et l'Américain John Kocinski (Cagiva)

peuvent également prétendre au podium.

Comme de coutume, la course des 250 cm³ s'annonce très disputée. Une bonne demi-douzaine de pilotes sont capables de s'imposer. La différence pourrait bien se faire au niveau des réglages entre les Italiens Massimiliano Biaggi (Aprilia), toujours leader, Loris Capirossi (Honda) et Dorian Romboni (Honda), le Français Jean-Philippe Ruggia (Aprilia), cinquième du classement général, le Japonais Tadayuki Okada (Honda) et l'Allemand Ralf Waldmann (Honda). Sans oublier le Japonais Tetsuya Harada (Yamaha), tenant du titre mondial, de retour au plus haut niveau après une blessure en début de saison.

Enfin, en 125 cm³, le Japonais Kazuo Sakata (Aprilia) tentera de faire un nouveau pas vers le titre mondial.

Hockey sur glace

Débâcle financière d'Olten

Selon une expertise neutre, les erreurs constatées dans les comptes du HC Olten pour l'exercice 1993 et la débâcle financière qui s'ensuivit sont à imputer à l'ancien responsable de la gestion, Charly Buser, et au responsable des finances, André Dünki.

Un déficit de 1,2 million, provenant pour moitié de l'exercice 1993, a incité le conseil d'administration du club soleurois, relégué en LNB, à demander une expertise. Le juriste mandaté, Ernst Brügger, président de tribunal à Olten, est arrivé à la conclusion que les comptes et le bilan 1992-1993 ont été incontestablement enjolivés. (si)



L'Américain Kevin Schwantz jouera une partie difficile sur le circuit du Mans dimanche.

keystone arch.

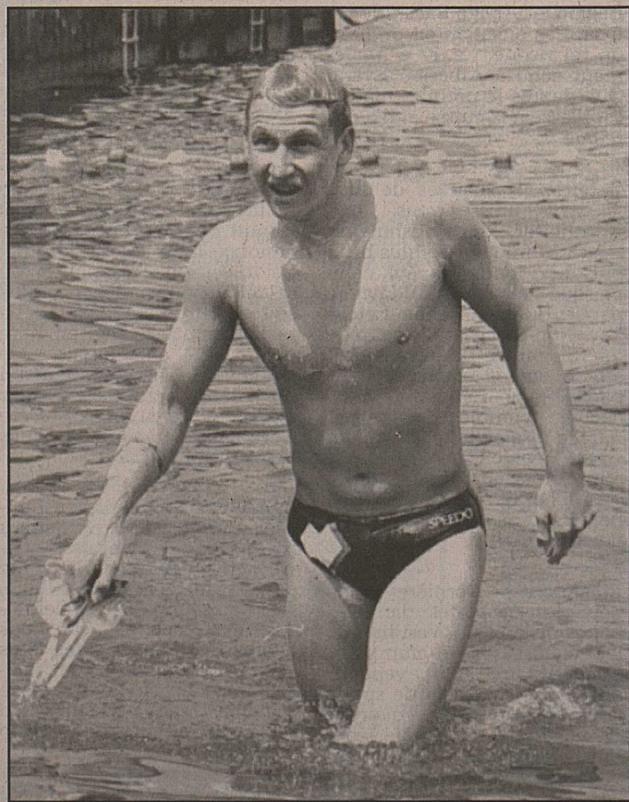
NATATION

La traversée du Léman à un Australien

L'Australien David Bates chez les messieurs et la Française Anne Chagnaud chez les dames, championne de France 1994 et championne d'Europe 1993, ont remporté la huitième édition de la traversée internationale du lac Léman, disputée sur 12,3 km entre Lausanne et Evian.

Bates, victorieux en 2 h 39'28", a précédé le champion de Hollande Almar Van den Meer de 2'08" et le Suisse Christian Narra de 3'14". Chez les dames, Chagnaud, qui s'est imposée en 2 h 48'45", a devancé de 5'35" la Hollandaise Edith Van Dijk, victorieuse en 1993, et la Tchèque Yvetta Hlavacova de 5'42". Quarante-huit concurrents se sont lancés à l'eau (température de 23 degrés) pour cette huitième édition.

Evian. - Huitième traversée internationale du lac Léman (Lausanne - Evian, 12,3 km). Messieurs: 1. David Bates (Aus) 2 h 39'28". 2. Almar van den Meer (Ho) 2 h 41'36". 3. Christian Narra (S) 2 h 42'42". 4. Stéphanne Lécat (Fr) 2 h 46'26". 5. Nabil Roshdi Hisham (Egy) 2 h 46'38". Puis: 7. Stefano Giuliani (S) 2 h 48'57". 9. Urs Kohlhaas (S) 2 h 50'06". 15. Jimmy Furrer (S) 2 h 52'29". Dames: 1. Anne Chagnaud (Fr) 2 h 48'45". 2. Edith Van Dijk (Ho) 2 h 54'20". 3. Yvetta Hlavacova (Tch) 2 h 54'27". 4. Kari Lydersen (EU) 2 h 54'27". 5. Pamela Kalas (S) 2 h 57'33". Puis: 7. Anette Andermatt (S) 2 h 59'04". 9. Attilia Figina (S) 3 h 02'37". 10. Simone Zimmerli (S) 3 h 03'33. (si)



L'Australien David Bates, à sa sortie de l'eau en vainqueur.

keystone

NATATION SYNCHRONISÉE

Pluie et grêle à Lausanne

Des chutes de grêle et de pluie ont provoqué l'arrêt de la première journée de compétition aux championnats internationaux de Suisse, à La-

sanne, après une bonne moitié des concurrentes. Les meilleures n'étaient pas encore entrées en lice. (si)

TIR

Victoire de Cottagnoud

Le champion d'Europe Olivier Cottagnoud a remporté le grand prix de Lahti, match à la carabine, individuel. Avec 1166 points, il a devancé d'une longueur le Finlandais Tapio Säynevirta.

Par équipes, la Suisse I (Cottagnoud, Chollet-Durand, Stadler) a pris la deuxième place derrière la Finlande.

Lahti (Fin). Grand prix. 300 m. Match à la carabine. Individuel: 1. Olivier Cottagnoud (S) 1166. 2. Tapio Säynevirta (Fin) 1165. 3. Roger Jansson (Su) 1163. 4. Jean-Charles Courel (Fr) 1160. 5. Kalle Leskinen (Fin) 1156. 6. Jukka Salonen (Fin) 1155. Puis les autres Suisses: 8. Beat Stadler 1153. 12. Thomas Kohler 1146. 24. Eric Chollet-Durand 1138. 33. Thomas Keller 1122. 35. Gerhard Maag 1116.

Equipes: 1. Finlande I 3467. 2. Suisse I (Cottagnoud, Chollet-Durand, Stadler) 3457. 3. Suède 3456. Puis: Suisse II (Maag, Kohler, Keller) 3384. (si)

Voile

«Saint-Pierre-et-Miquelon» toujours en tête

Le bateau «Saint-Pierre-et-Miquelon», barré par l'équipage Marc Emig-Alain Fédansieu, a conservé la première place du classement général du Tour de France au terme de la 4e étape (Perros-Guirec - Loctudy) remportée par «Force EDC-Rueil 2000», barré par l'équipage Dominique d'Andrimont, Stéphane Sevaux et Jimmy Pahun.

Après un départ superbe, ils étaient deuxième à la bouée de dégagement, les Genevois du «Ville de Genève-Paul Picot» n'ont terminé que neuvièmes de l'étape, à vingt-cinq minutes du leader.

Tour de France. 4e étape (Perros-Guirec - Loctudy): 1. «Force EDC-Rueil 2000» (D. d'Andrimont - S. Sevaux - J. Pahun) 1 jour 1 h 11'00", 52,50 points. 2. «Enghien-Les-Bains-Caisse d'épargne IDF», à 6'00", 48,00 (Franck Proffit). 3. «Passions en Drôme» à 8'34", 45,00 (Bertrand de Broc). Puis: «Ville de Genève», Paul Picot (Christian Wahl - Kiny Parade).

Classement général: 1. «Saint-Pierre-et-Miquelon» 167,75 points. 2. «Passions en-Drôme» 159,50. 3. «Athéna-Assurances-Paris» 151,25 (Serge Madec). Puis: 6. «Ville de Genève», Paul Picot 139,5. (si)



Olivier Cottagnoud: une victoire prometteuse.

idd

ER art 235 AVIS DE TIR - COMBE D'ARBAZ N° 22/94
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone dangereuse selon CN 1:50 000, feuille 273
Me	20.7.94 0800-1200 1330-1630	Bramois 597800/120800	
Ma	16.8.94 0800-1200 1330-1630		
Me	17.8.94 0800-1200 1330-1630		
Ma	23.8.94 0800-1200 1330-1630		
Me	24.8.94 0800-1200 1330-1630		

Reproduit avec l'autorisation de l'Office fédéral de topographie.

Armes: can/ob 10,5.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4000 mètres.

Mise en garde
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

155
12 00 Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 18 juillet 1994, téléphone (027) 31 35 31.
Sion, le 23 juin. Le commandement: ER art 235

DEMAIN, SAMEDI 16

CASSETTES VIDEO Polaroid 120 min.

~~5.95.-~~ **3.-**

VENTE AUT. DU 6 AU 26 JUILLET JUSQU'A EPUIS. DU STOCK

PLACETTE

Centre Commercial Sion/ Monthey/ Sierre

RANGE ROVER VOGUE 168 DIN
état impeccable, 17,97 CV, expertisée février 1994, 78 900 km, 4 portes, grise, velours gris, direction assistée, Michelin, stéréo, glaces électriques.
Net Fr. 16 900.-.
Tél. (022) 752 17 27 18-162993

Livrable du stock

Libra
le nouveau
téléphone portable,
un défi signé:

(027) 22 57 57 **ascom**

TSA TSA Téléphonie SA
Diffusion
Rue de Lausanne 42 - Sion

Remorque de jeep basculante
Entièrement galvanisée **Fr. 6500.-**

Poids total: 2 tonnes
Contenance: 0,8 m³

REMORQUES MOSEK
TEL. 029/ 8 57 24
★ 077/34 40 66
1623 SEMSALES 130-12915

Plus de 80 autres modèles différents **aux prix les plus bas!**
Exposition permanente, N12 sortie Châtel-St-Denis, direction Bulle

SUPER SOLDES
20 à 40%
Vente spéciale aut. du 6 au 26.7.1994
sur appareils d'exposition et sur des articles sélectionnés du stock

Clément Savioz
Appareils ménagers
Grand-Pont 14
1950 SION
Tél. (027) 23 10 25 36-185560

UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00-17h00)
155 90 60
Votre CS-Prêt personnel

Appelez ou envoyez le coupon:
Crédit Suisse,
Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:
Montant net: Fr. 5'000.-
Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40
Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____
Mensualités env. Fr. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Rue no: _____
NPA/localité: _____
Tél. p.: _____
Tél. b.: _____
Nationalité: _____
Domicilié ici depuis: _____
Date: _____
Signature: _____

00/26N

CRÉDIT SUISSE
CS

Cette semaine, Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

ont acheté des meubles avec des rabais allant jusqu'à **50%.** Qu'attendez - vous pour profiter vous aussi de nos : **SOLDES**

vente autorisée du 6 au 26 juillet 1994

anthamatten meubles

ST-MAURICE Bois-Noir Tél. 026/ 67 12 62

le mobilier du bien-être!

VETROZ Bordure route cantonale Tél. 027/ 36 24 39

anthamatten

BELLON BERGER PRAZ PERRODIN BARMAN DELALOYE LORETAN ZIMMERLI BERCLAZ CLAVIEN BOURDIN RODUIT DEFAGO PIERROZ DARBELLAY MASSY DUBOIS FOURNIER VOUILLAMOZ MORAND VOLLUZ ROH BAGNOUD KALBERMATTEN BONVIN METTRAILLER ROSSIER DEVILLAZ DORSAZ FELLAY FARQUET ARNOLD

Le memento du Valais

Course à pied

CIME 1994

La CIME, championnat international de la montagne, version 1994 a débuté le 17 avril dernier en France. C'est une course classée «super» qui a ouvert les feux, une fois n'est pas coutume.

Cette saison, cinq courses sont considérées comme des courses «super». Il s'agit de la montée des trois communes, de la Danisberglauf à Leinzerheide. Ensuite, dans l'ordre, l'Alsacienne-des-Crêtes, (France; 28 août), la course du Salève (CH, 18 septembre) et enfin la célèbre course du Mont-Jéstéd Liberec en Tchèque (3 octobre). Sans oublier, comme c'est le cas chaque année, que la course Sierre-Zinal bénéficie des mêmes avantages que les courses «super».

Lors de la dernière édition, c'est le Français Thierry Icart qui a enlevé la palme devant deux Suisses, Norbert Moulin de Vollèges (deuxième) et Christophe Jacquerod de Charnex (troisième). Il faut dire que tant le Valaisan que le Vaudois n'ont rien pu faire contre la suprématie du Français. Plus Icart se rapproche du soleil et plus il devient fort! Chez les dames, la Française Brigitte Eustache, très attachée au championnat international de la montagne n'a laissé que des miettes à ses adversaires. La première Suisse a terminé sixième. Il s'agit de Vroni Steinmann. Triplé helvétique chez les vétérans 1 avec dans l'ordre Raymond Gaillard, Mike Short et Georges Sanga.

Le Suisse David Hood s'est imposé chez les vétérans 2 devant l'Allemand Kurt Bliersch. Enfin, chez les juniors, l'on retiendra que le meilleur

Suisse s'est classé quatrième: Il s'agit de Yannick Martinet.

Courses à venir

17 juillet: Frutigen-Adelboden (S), 19 km. 17 juillet: montée du Nid-d'Aigle (Fr), 20 km. 23 juillet: Arles-sur-Tech (Fr), 50 km. 24 juillet: Crêtes-de-Megève (Fr), 18 km. 31 juillet: Cime de la Bonette (Fr), 27 km. 7 août: Thyon-Dixence (S), 16 km 300, 7 août: grand prix des Isards (Fr), 16 km 100. 7 août: Bareges-Pic du Midi-Bareges (Fr), 27 km. 14 août: Sierre-Zinal (S), 31 km. 15 août: Tour alpin du Grand Massif (Fr) 22 km. 21 août: Neirivue-Le Moléson (S) 15 km 800. 21 août: Kitzbühlerhornlauf (Aut), 12 km 900. 28 août: L'Alsacienne des Crêtes (Fr), 32 km. 4 septembre: Ovronnaz-Rambert (S), 8 km 400. 18 septembre: course du Salève (Fr), 19 km. 25 septembre: Fully-Sorniot (S), 7 km 800. 3 octobre: Mont-Jéstéd Liberec (Tch), 8 km 400. 9 octobre: Trophée du Crêt-de-la-Neuve (S), 16 km. 30 octobre: Astberglauf (Aut), 6 km.

Course pédestre

Tour des alpages à Anzère

Course populaire, qui n'a pas la prétention de rivaliser avec ses grandes sœurs que sont les classiques valaisannes, le Tour des alpages est avant tout une aventure de cœur, où l'amitié sera le stimulant de l'effort. Date: 16 juillet. Heure de départ: coureurs à 16 h 30; marcheurs à 14 heures.

Coureurs annoncés

Hommes: Jean-François

Cuennet, FSG Bulle, vainqueur de Sierre-Zinal; Lubos Subrt, Tchèque, 1 h 03'58" sur semi-marathon; Laurent Joliat, Hochwart Zoug; Benoît Jaquet, FSG Bulle; Patrick Viennet, FSG Bulle; Georges Volery, FSG Bulle; Michel Délèze, CABV Martigny; Disso Dissessa, Ethiopien du CA Sion plus trois autres Ethiopiens.

Dames: Rösly Brechbül, Konolfingen; Lise-Louise Cochard, Care Romont; Hélène Eschler, ST Berne.

Participation attendue: environ cinq cents coureurs.

Grand prix Lathion-Voyages: classement par équipe de trois coureurs (par addition des temps).



Dimanche 17 juillet

Catégories (62 coureurs inscrits): professionnels, élites, amateurs, seniors, juniors.

Parcours: Sierre, Chippis, Chalais, Bramois, Sion, ancienne route de Vex, Bramois, Granges, Ollon, Corin, Sierre, Noës, Chalais, Grône, Loye (50 km).

Distribution des dossards: pizzeria Chez Ernest, Glarey-Sierre, de 8 h 30 à 9 h 45.

Appel: café du Grillon, à 10 h 15.

Organisation: Vélo-Club Eclair, Charly Cuisines et les Cars Ballestraz.

Départs, juniors et seniors: 10 h 15; amateurs: 10 h 17; élites, professionnels: 10 h 19.

Arrivée: Loye dès 11 h 30.

Distribution des prix: Loye, à 14 heures.

VTT

Réussite pour une première!

Le Fan's-Club Yves «Big» Briguet organisait, samedi dernier, une course VTT pour soutenir son pilote.

Vingt-cinq équipes composées de trois concurrents prirent le départ de ces six heures sous un soleil de plomb. Après une heure déjà, deux équipes favorites se détachaient pour la victoire. Durant toute la course, elles allaient mener un chassé-croisé qui tint le public en haleine jusqu'à l'ultime tour. C'est avec une avance de plus de trois minutes que l'équipe N° 2 composée d'Hervé Rey, Vincent Rey et Francis Morard prenait la tête du classement final, devant Romuald Favre, Raphaël Nanchen et David Nanchen.

Malgré le parcours très sélectif, tous franchirent la ligne d'arrivée. La palme du courage revint aux sept filles qui parvinrent à tenir en échec plus d'un cycliste.

Lors de cette manifestation, des jeux et attractions ont également enchanté les nombreux supporters. Ceux-ci se souviendront certainement longtemps de la magnifique prestation d'Olivier Duchoud, triatliste émérite qui les fit tous vibrer lorsque, avec son engin, il survola six courageux jeunes hommes allongés sur le sol!

Classement final, six heures de VTT, Lens - Crans-Montana: 1. Rey Hervé, Rey Vincent, Morard Francis, 18 tours = 19 h 57'; 2. Favre Romuald, Nanchen Raphaël, Nanchen David, 18 tours = 20 h 00'; 3.

Vetter Paul, Cavin Bernard, 17 tours = 19 h 58'; 5. Pitte-loud Stéphane, Broccard Dany, Imboden Alain, 16 tours = 19 h 51'.



Après l'effort, les récompenses pour les meilleurs.

Championnat de Suisse de baseball

A Pont-Chalais ce week-end (deux matches).

Samedi dès 14 heures

Beavers Sierre - Cardinals 94 Berne

Dimanche dès 13 heures

Beavers - Devils



F. Bayard arrive à la troisième base. Toujours à la recherche de sa forme de la saison dernière...

Tour de promotion-relégation LNA-LNB.

Vernis!

Vous allez être gâtés ce week-end, deux matches à Pont-Chalais. Après une première victoire contre les Lions de Zurich et une défaite à oublier vite contre les Red Barons de Spreitenbach AG, il est grand temps de redorer le blason sierrois. Depuis trois

saisons les Bernois n'ont plus joué contre les Valaisans. Ce sera le temps des retrouvailles. Ils seront plus coriaces que les Lions, mais si les Beavers jouent bien, ils ne tiendront pas le coup longtemps. Quant aux Devils, ils sont en proie à de graves problèmes d'organisation. C'est un peu par chance qu'ils se retrouvent dans ce tour de promotion-relégation. Méfions-nous, quand même! Il pourrait y avoir quelques sursauts d'orgueil.

Les Valaisans joueront sans Ramirez, en voyage de nocces. Sinon, tout le monde sera présent. Alors, tout le monde à Pont-Chalais! Ensemble, nous irons vers la victoire. «Let's go, Beavers!» (r2)

VOYAGES
l'Oiseau Bleu
LES FILS D'ALPHONSE MELLY

INNSBRUCK ET LE TYROL	30 juillet-1er août
LA FÊTE NATIONALE AUX CHUTES DU RHIN	1er août
SPECTACLE AUX ARÈNES DE VÉRONÉ	5-7 août
	26-28 août
	2-4 septembre
VENISE	13-15 août
LES GRISONS	18-21 août
LA BRETAGNE	20-28 août

3960 Sierre • Rte de Sion 14 • Tél. 027 55 01 50
1920 Martigny • Rue du Grand-Verger 11 • Tél. 026 22 77 77
1870 Monthey • Av. Crochetan 2 • Tél. 025 71 89 03

Alpha
CENTRE PEDAGOGIQUE ET D'ETUDE

M. Caloz Emery
N. Schroeter Zufferey

Rue du Bourg 2
3960 SIERRE

ÉTÉ ACTIF
pour élèves et étudiants

Révisions et préparations à la rentrée

- Programme officiel primaire et cycle d'orientation
- A choix: mathématiques, français, allemand
- Petits collectifs par niveaux
- Période de deux semaines
- Enseignants spécialisés

Renseignements et inscriptions: tél. (027) 56 33 88
36-183206

RHÔNE RAFTING FÊTE SES 5 ANS D'ACTIVITÉ SANS ACCIDENT

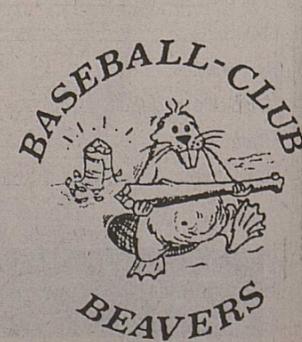
La descente en raft sur le Rhône fête ses 5 ans d'existence. Les organisateurs prennent toutes les mesures de sécurité nécessaires et grâce à leur conscience professionnelle, à leur compétence, n'ont déploré aucun accident jusqu'à ce jour.

10 descentes à gagner aux premiers qui téléphonent

- Plaisance dès 4 ans (Sierre - Aproz, Riddes 24 km)
- Sportif dès 16 ans (La Souste - Sierre 10 km)

Case postale 451
Tél. (027) 55 87 55
CH-3960 SIERRE

Ouvert tous les jours



IMMOBILIERES LOCATION

A louer à BRAMOIS
Résidence «Le Biloba»

appartements
1½, 2½
et 3½ pièces

Situation ensoleillée, place de parc privées, grande cour intérieure sans circulation de véhicules.

Pour plus de renseignements:
☎ (027) 23 59 29.

036-188066

Au centre de Sion
Immeuble neuf - La Gillière II

à l'angle rue des Remparts - avenue du Midi

A LOUER: studios, appartements de 2½, 3½, 4 pièces, 4½ (duplex), 5½ pièces

JOURNÉES
PORTES OUVERTES

tous les mercredis de juillet 1994 de 16 à 18 heures
tous les vendredis de juillet 1994 de 16 à 18 heures

Pour les visites: bureau de location, avenue du Midi 9 (Gillière I), appartement No 302, troisième étage.

Renseignements:
(027) 22 48 15 (bureau de location)
(022) 345 09 50 (int. 25, heures de bureau).

36-184440

A louer
à Sion

Centre de l'Etoile

grand studio neuf

Fr. 700.- par mois y compris charges.
Libre tout de suite.

Perren Charles, ☎ (027) 23 13 35.
036-187347

A louer à
Drône-Savièse
1 appartement

comprenant:
1 salon - cuisine;
2 chambres à coucher;
1 salle de bains;
1 cave.
Prix: Fr. 680.- charges comprises.
Libre à partir du 1er août 1994 ou à convenir.

Tél. (027) 25 18 65.
036-187179

A LOUER
MONTHÉY

DANS
IMMEUBLE NEUF

Les
Tournesols

APPARTEMENTS

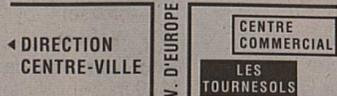
2½ DUPLEX dès Frs **820.-**
3½ DUPLEX dès Frs **1'010.-**

AVANTAGES

Appartements neufs de haut standing • Prix avantageux • Cuisine moderne avec four à micro-ondes • Lave vaisselle • Lave-linge et sèche-linge individuels • WC séparé • A 2 pas des commerces

PORTES OUVERTES

Samedi 16 juillet de 10 h à 21 h



AVENUE DU CROCHETAN

GECO GÉRANCE ET COURTOISIE SA
19, AV. DU CHAMOURSAIRE - AIGLE
025 / 26 48 11

L'été des nouveautés FIAT!

Jamais aucune voiture n'a eu autant de succès que la nouvelle **FIAT PUNTO** (plus de 420 000 commandes à ce jour)

Venez vous rendre compte de la qualité de nos produits (véhicules en test)

FIAT PUNTO

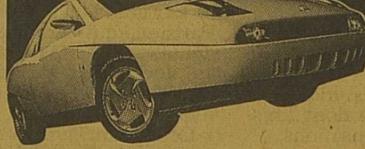


PUNTO GT

Ses 136 ch fougues la propulsent en 7,9 secondes de 0 à 100 km/h. Et ceci grâce à son moteur turbo de 1,4 L. Du tempérament à revendre mais en toute sécurité: barres latérales de protection, prétendeurs de ceintures, Fire Prevention System. En option, ABS et airbags pour conducteur et passager. Venez faire un essai enthousiasmant. Fiat Punto. La réponse.

dès Fr. 14 000.-
leasing dès Fr. 249.-

COUPÉ FIAT

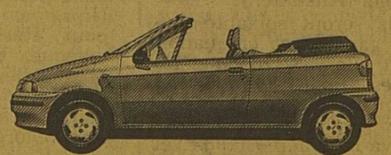


PASSION

Coupé Fiat. Emotion: pureté des lignes signées Pininfarina. Passion: fougue d'un moteur 2.0 litres turbo 16v de 195 ch. Sécurité de série: ABS, Airbag et Viscodrive. Venez découvrir le tempérament du nouveau Coupé Fiat. Chez nous.

dès Fr. 39 800.-

PUNTO CABRIO



LA RÉPONSE

Deux versions au design exclusif signé Bertone abritant jusqu'à 90 ch, des finitions de haute qualité, toutes les garanties de sécurité et d'un service irréprochable; voilà la réponse de la Fiat Punto Cabrio. La version 90 ELX en rajoute: elle offre de série l'ABS, l'airbag, la direction assistée et la capote électrique entre autres. Punto Cabrio 60 S ou 90 ELX

dès Fr. 23 300.-

Agents directs

GARAGE DU PETIT-LAC
SIERRE - (027) 55 52 58

GARAGE DE CHAMPSEC
SION - (027) 31 39 17

GARAGE ALIZÉ S.A.
COLLOMBEY - (025) 71 67 13

Agents locaux

Garage Susten, Susten
(027) 63 25 18

Rossier Michel, Chalais
(027) 55 65 70

Garage Piatti, Orsières
(026) 83 12 69

Centre Autos, Martigny
(026) 22 10 28

8 ans de garantie anticorrosion. 3 ans de garantie peinture. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE. 1 année de garantie intégrale. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit S.A.



A LOUER

A MARTIGNY

STUDIOS MEUBLÉS

- Proche de la gare, Fr. 500.-, ch. c.
- Proche de la patinoire, avec garage, Fr. 500.-, ch. c.
- Proche de l'hôpital, avec cuisine séparée, Fr. 650.-, ch. c.

1½ PIÈCE MEUBLÉ

dans petite maison, rue de la Bâtiaz, Fr. 450.-.

Libre tout de suite ou à convenir.

Renseignements:
(026) 22 16 40
(026) 22 28 52



Sion-Ouest
A louer
appartement
4½ pièces

avec garage privé. Libre août 1994. Fr. 1250.- plus charges. Rens. et visites ☎ (027) 36 22 66. 036-187476

A louer à Martigny, avenue de la Moya

appartement
3 pièces

Loyer: Fr. 695.- + charges.

Possibilité de louer un garage indépendant.

Libres au 1er octobre 1994.

☎ (027) 22 90 02.
036-184518

Saint-Maurice, à louer
sympathique et confortable
appartement 4 pièces

avec cachet + terrasse, près du collège. Libre tout de suite. Fr. 1100.- + charges.
Tél. (025) 65 23 63 - 65 21 12.
036-187228

Sion, près du centre
A louer
local de 60 m²

conviendrait pour commerce, évt dépôt.
Fr. 500.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-186988



A LOUER A MONTHÉY
disponible rapidement

dans immeuble LA TOURELLE, rue des Granges 2, à côté du nouveau centre communal,

MAGASINS
102 et 130 m²

Renseignements et location: Service immobilier de la Nationale Suisse Assurances Quai Gustave-Ador 54 1211 Genève 6
Tél. (022) 736 13 40, int. 313.



A LOUER

A ORSIÈRES
1 PIÈCE

Fr. 560.-

A SAXON
STUDIOS
2 PIÈCES
3 PIÈCES

Fr. 400.-

Fr. 550.-

Fr. 800.-

Libres tout de suite ou à convenir.

Renseignements:
(026) 22 16 40
(026) 22 28 52



Beaux studios meublés
Sion - Grand-Pont net Fr. 660.-
Sion - Platta, env. 40 m² net Fr. 945.-
Sierre - Forum des Alpes net Fr. 630.-
Chamoson centre net Fr. 575.-

Beau 2 pièces meublé
Sierre - Forum des Alpes net Fr. 940.-

3 pièces sans confort
Granges centre Fr. 670.-
Grône centre Fr. 670.-

Beau 4½ pièces
Sion - rue du Mont 7 Fr. 1250.-
Libres tout de suite. ☎ (027) 86 65 26
36-181224

A louer à Sierre, quartier tranquille,
dans maison à 3 min du centre

appartement 3 pièces

libre dès 1er août. Fr. 800.- charges comprises.

Tél. (027) 55 43 80 (h des repas).
036-187819

Savièse

A louer dans petit immeuble récent
superbe appartement
2½ pièces

très spacieux, grand confort, ensoleillement maximal, verdure, tranquillité.

Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
Fr. 649.- + charges.
036-186980

Plan-Conthey

A louer dans petit immeuble neuf

appartement
4½ pièces

Fr. 1045.- + charges

Conciergerie possible
Immo-Info/Sopitec S.A. Sion
☎ (027) 22 66 23.
036-185697

A louer à Sion

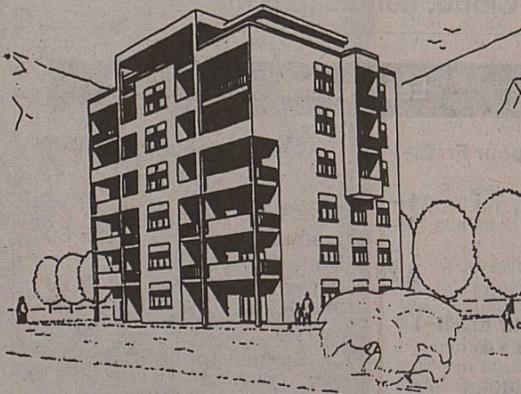
dans immeuble de haut standing
magnifique 2½ pièces

avec 2 salles d'eau et terrasse. Libre dès le 1er septembre. Fr. 1150.- charges comprises.

Tél. (027) 22 34 74.
036-187956

MARTIGNY
AVENUE D'OCHE 6B

Propriété de PREGHEVAL
Caisse de pension du personnel hospitalier



RESTE A LOUER
STUDIOS MEUBLÉS +
APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES

Loyer modéré + aide fédérale possible

S'adresser à: PREGHEVAL
Av. du Marché 5 - Case postale 446
3960 SIERRE - Tél. (027) 55 50 34-35

Martina Hingis tête de série à Klosters

Championne juniors de Roland-Garros et Wimbledon, Martina Hingis sera la tête d'affiche des championnats d'Europe des moins de 18 ans, la semaine prochaine à Klosters. La Saint-Galloise de Trübbach (14 ans en septembre) composera la délégation helvétique avec Nadine Kenzelmann (Sulz-Rickenbach), Severin Lüthi (Stettlen) et Ivo Heuberger (Altstätten).

Ils seront soixante-quatre garçons et cinquante-huit filles à se disputer les titres, pour succéder au palmarès à Conchita Martínez (1988), Manuela Maleeva-Fraginière (1982 et 1984), Alberto Beresatagui (1991) ou Mats Wilander (1981). La dernière championne d'Europe helvétique a été Lilian Drescher en 1981.

Martina Hingis (WTA 385), finaliste l'an dernier des «européens» des moins de 16 ans, sera la favorite malgré un plateau bien garni, avec dix-sept joueuses classées entre le 200e et le 600e rang à la WTA. Elle devrait toutefois recevoir une sérieuse réplique de la part des Tchèques Lenka Nemeckova (WTA 245) et Lenka Cenkova (WTA 382), de la Slovaque Zuzana Nemsakova (WTA 331) et de l'Autrichienne Melanie Schnell (WTA 224). En vertu du classement ITF des juniors, la Saint-Galloise devrait être désignée tête de série N° 1.

Chez les garçons, les meilleurs des engagés se situent aux alentours de la 500e place à l'ATP, avec à leur tête le Tchèque David Koch (ATP 497).

Les résultats en Suisse

Davos. Swiss Open juniors. Garçons, 3e tour: Philippe Kobzos (S) bat Jeff Coetzee (AFS/4) 6-4 4-6 6-4. Igor Tchelvitchev (Rus) bat Michael Kratochvil (S) 4-6 7-5 6-3. Mario Mattschek (Aut/9) bat Reto Büttler (S) 6-1 6-3. Amir Hadad (Isr) bat Tyson Parry (Can) 6-2 6-3. Raemon Sluiter (Ho/8) bat Kobi Ziv (Isr) 6-0 6-1. Peter Wessels (Ho) bat Alex Bose (All/13) 6-3 6-4. Jocelyn Robichaud (Can) bat Georges Matijasevic (You) 3-6 7-6 6-3.

Filles, 3e tour: Patty Schnyder (S) bat Angela Bürgis (S) 6-4 7-5. Karina Karner (All) bat Vanessa Blaser (S) 6-2 6-1. Megan Miller (GB/1) bat Nadine Kenzelmann (S) 6-4 7-5. Jasmine Choudhury (GB) bat Daniela Cocos (Rou/10) 7-6 5-7 6-0. Haruka Inoue (Jap/6) bat Petra Russegger (Aut) 6-1 3-6 6-1. Cara Black (Zim/5) bat Denisa Chladkova (Tch/9) 6-2 6-3. Linda-Beat Andersen (No/3) bat Vivianne Mracnova (Slq) 6-4 7-5. Greta Arn (Hon) bat Maiken Pape (Dan/16) 6-3 6-3. (si)

TENNIS

Des rencontres indécises

Les quarts de finale de la coupe Davis débutent aujourd'hui.

L'affiche des quarts de finale de la coupe Davis, qui auront lieu ce week-end, est alléchante. Que ce soit à Cannes pour France - Suède, à Rotterdam pour Hollande - Etats-Unis, à Saint-Petersbourg, pour Russie - République tchèque, et même à Halle pour Allemagne - Espagne, rien n'est acquis d'avance dans une épreuve dont l'histoire regorge de sensations.

Sampras face à sa «bête noire»

Malgré le grand retour de Pete Sampras, qui n'avait plus joué un match de coupe Davis depuis le double de Fort-Worth lors de la finale contre la Suisse, les Etats-Unis n'auront pas la partie facile à Rotterdam. Richard Krajicek ne partira pas battu d'avance devant Jim Courier lors du premier simple de ce match qui se disputera sur l'un des «piers» du port de Rotterdam. Et Jacco Eltingh, qui fera ses grands débuts en simple, n'est-il pas le seul joueur sur le circuit qui reste sur deux victoires face à Sampras?

Les Américains ont tout intérêt à faire la différence vendredi. Les Hollandais, avec la paire Eltingh-Haarhuis (victorieuse du Masters), partiront en effet favoris du double face à Jared Palmer et Richey Reneberg.

A Bruguera de jouer

Sur le gazon de Halle face à l'Espagne, les Allemands, privés encore une fois de Boris Becker, devront également prendre le large vendredi pour éviter toute mauvaise surprise. Une victoire de Sergi Bruguera dans le premier simple sur Marc-Kevin Göllner bouleverserait toutes les données de cette rencontre qui semble promise aux Allemands.

«Nous avons une chance», lance le capitaine espagnol Juan Avendano. «Bruguera est N° 4 mondial et s'est qualifié pour les huitièmes de finale de Wimbledon. Jordi Burillo, mon second joueur de simple, peut, lui aussi, très bien jouer sur herbe. La pression est sur les Allemands et notamment sur Michael Stich. Personne n'attend un succès de l'Espagne sur gazon. Si nous avons reçu les Allemands sur la terre battue de Barcelone, tout aurait été différent...»

Le drôle de défi de la France

A Cannes, l'équipe de France tente un drôle de défi devant la Suède de Stefan Edberg. Privé des services de Guy Forget, qui ne s'estime pas encore prêt à jouer des rencontres au meilleur des cinq sets sur «green set», le capitaine

tricolore Georges Goven lance dans la bataille deux hommes, Arnaud Boetsch et Cédric Pioline, qui n'ont toujours pas trouvé leurs marques cette année. Après une année 1993 fort brillante, l'Alsacien et le Parisien, qui fera ses grands débuts en coupe Davis, ont été incapables de tenir leur rang lors de ces six derniers mois.

Cependant, les chances françaises sont réelles. La Suède semble, en effet, fort vulnérable après les blessures de Magnus Gustafsson et de Magnus Larsson. Henrik Holm, son numéro 2, est largement à la portée d'un Boetsch et d'un Pioline retrouvés. Et Stefan Edberg, dans des conditions de jeu fort difficiles en raison de la chaleur, n'offre peut-être pas toutes les garanties.

La Russie mise sur Kafelnikov

Enfin à Saint-Petersbourg face à la République tchèque, la Russie comptera sur sa nouvelle étoile, Evgueni Kafelnikov. Cependant le jeune Russe joue énormément, ce qui lui vaut parfois quelques désagréments, et les Tchèques emmenés par Petr Korda ont prouvé leur solidité en allant s'imposer nettement en Israël au premier tour. L'issue de la rencontre pourrait en fait dépendre des prestations du talentueux mais fantasque joueur russe Alexandre Volkov.

Le programme

Hollande - Etats-Unis à Rotterdam (dur).

Vendredi, 13 heures: Richard Krajicek (ATP 26) - Jim Courier (ATP 11), suivi de Jacco Eltingh (ATP 51) - Pete Sampras (ATP 1).

Samedi 13 h 30: Jacco Eltingh (ATP double 6) - Paul Haarhuis (ATP 5) - Richey Reneberg (ATP 22) - Jared Palmer (ATP 18).

Dimanche, 13 heures: Krajicek - Sampras, suivi de Eltingh - Courier.

Allemagne - Espagne à Halle (gazon).

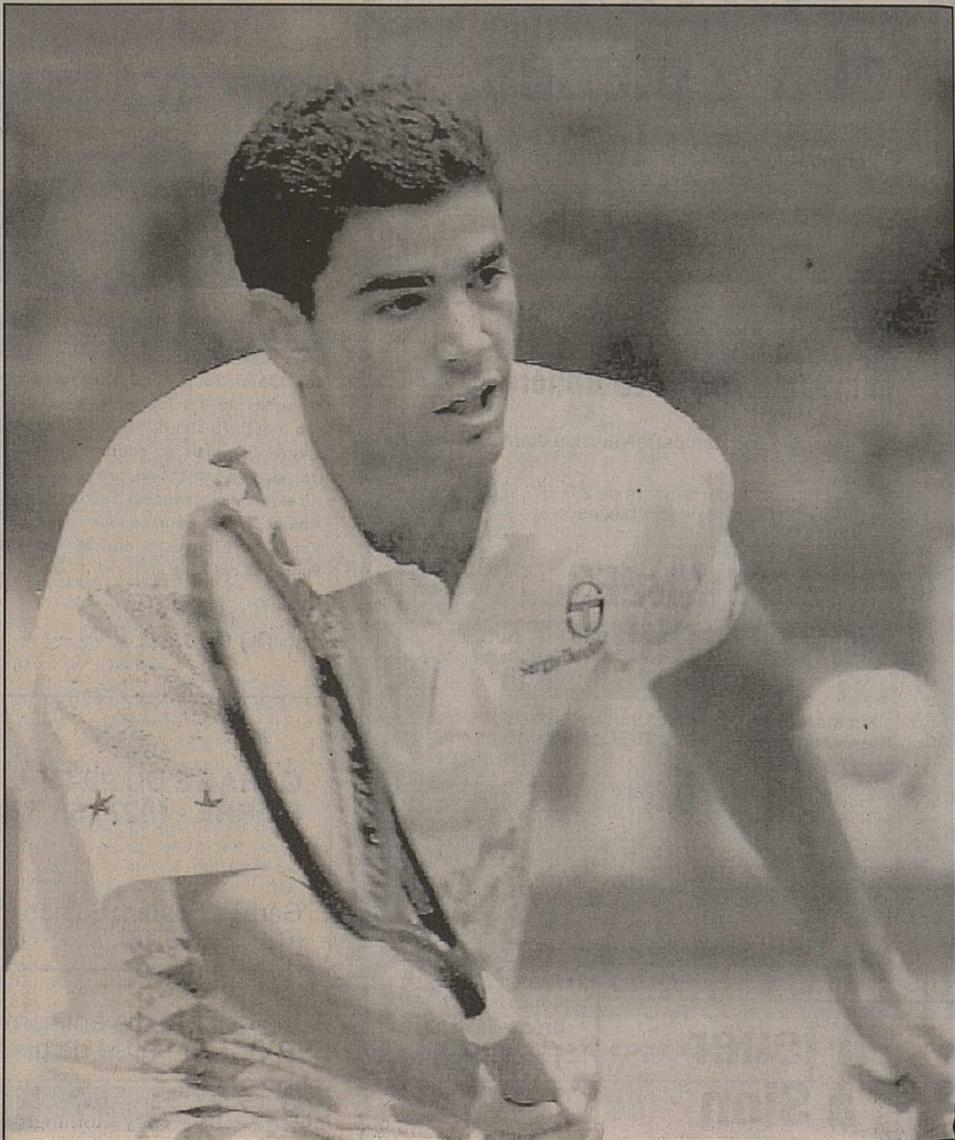
Vendredi, 13 heures: Marc-Kevin Göllner (ATP 80) - Sergi Bruguera (ATP 4), suivi de Michael Stich (ATP 3) - Jordi Burillo (ATP 97).

Samedi, 14 heures: Michael Stich (ATP 61) - Patrik Kühnen (ATP 168) - Carlos Costa (ATP 199) - Tomas Carbonell (ATP 98).

Dimanche, 13 heures: Stich - Bruguera, suivi de Göllner - Burillo.

France - Suède à Cannes (dur).

Vendredi, 13 heures: Arnaud Boetsch (ATP 22) - Stefan Edberg (ATP 7), suivi de Cédric Pioline (ATP 16) - Henrik Holm (ATP 44). (si)



Pete Sampras, le grand retour en coupe Davis. Face à Krajicek il n'aura pas la tâche facile.

Keystone

FOOTBALL

Retour de Sivebaek au Danemark

L'international danois John Sivebaek (32 ans) a résigné avec son club d'origine, le Vejle Boldklub. Le défenseur danois avait quitté Vejle en 1985 pour Manchester United avant de rejoindre Saint-Etienne, Monaco et enfin Pescara.

Le Norvégien Pedersen au Japon

Le défenseur international norvégien Tore Andre Pedersen a signé au Sanfrecce Hiroshima (ligue professionnelle japonaise), équipe avec laquelle il disputera la seconde phase de la saison.

Agé de 24 ans, Pedersen avait disputé les matches qualificatifs pour la coupe du monde avec la Norvège mais n'avait pas été retenu pour la phase finale, aux Etats-Unis, en raison d'une blessure au genou gauche.

Rivelino entraîneur au Japon

L'ancien attaquant brésilien Roberto Rivelino entraînera l'équipe japonaise Shimizu S-Pulse (ligue professionnelle) à la place de son compatriote Emerson Leao. Rivelino a signé un contrat de six mois qui prendra effet au 1er août pour 60 millions de yen (environ 800 000 francs suisses).

Agé de 48 ans, Rivelino a

disputé trois phases finales de coupe du monde et a remporté le trophée en 1970. Il a disputé 94 rencontres sous le maillot du Brésil et marqué 43 buts.

Kobe (Jap). Match amical: Japon bat Ghana 2-1 (1-0). Buts: 23e Iwamoto 1-0. 52e Miura 2-0. 72e Lampthey 2-1.

Grasshopper - Stuttgart au Hardturm

Le Brésilien Giovane Elber de Souza, nouveau sociétaire du VfB Stuttgart, disputera avec le club de Bundesliga un match amical face à son ancienne équipe, Grasshopper, mardi au stade du Hardturm (Zurich), à 19 h 30. (si)

LES RÉSULTATS DU P.M.U.

Résultats et rapports du Tiercé, Quarté+, Quinté+ Jeudi 14 juillet à Saint-Cloud, handicap d'été



Arrivée	No
1	Débutant Trick
2	Light Finger
3	Attune
4	Glasgow
5	Xerco

La course

Première victoire dans un quinté pour «Débutant Trick» qui a vaincu hier à Saint-Cloud la résistance de ses principaux adversaires. C'est après photographie que, grâce à une magnifique fin de course, «Light Finger», qui confirme sa forme sur bon terrain, devait s'emparer de la deuxième place aux dépens d'«Attune».

L'attentiste «Glasgow», dernier

jusqu'au poteau des quatre cents mètres, termine quatrième en coiffant sur le fil «Xerco», enfin en vue après une longue série d'échecs, d'où sa cote très intéressante de 21/1...

Il convient de noter la mauvaise performance de «Vardavour», grand favori de la cote, qui a capitulé lors des 200 derniers mètres après un bon début de course.

Les rapports	
Jeu simple (pour Fr. 2.-)	
3 - Gagnant:	Fr. 11.--
Placé:	Fr. 4.--
6 - Placé:	Fr. 5.--
4 - Placé:	Fr. 3.20
Tiercé (pour Fr. 1.-) 3 - 6 - 4	
Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr. 95.--
Dans un ordre différent.....	Fr. 19.--
2 sur 4 (pour 5 francs)	
Rapport unique	Fr. 20.--
Quarté+ (pour Fr. 1.-) 3 - 6 - 4 - 13	
Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr. 1 065.60
Dans un ordre différent.....	Fr. 133.20
Trio/bonus ..	Fr. 3.90
Quinté+ (pour Fr. 2.-) 3 - 6 - 4 - 13 - 12	
Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr. 36 050.--
Dans un ordre différent.....	Fr. 721.--
Bonus 4	Fr. 42.20
Bonus 3	Fr. 3.20

Le ticket NF

Nous vous proposons aujourd'hui une sélection de chevaux dans les courses à couplé et trio urbain de Maisons-Laffitte.

1re course: Prix des Magnolias, 1100 m.

2 - Fijar Topek
5 - Jolie Mirambule (le favori de la presse)

1 - Iznogoud

2e course: Prix Radis Rose, 1200 m.

6 - Park Rapids (le favori de la presse)
2 - Shockadelica
1 - Avis Contraire
3 - Pays Basque

3e course: Prix du Mesnil, 2000 m.

9 - Karver

2 - Mont Germont (le favori de la presse)

1 - Roy d'Oa
4 - Baconian

4e course: Prix Messidor, 1600 m.

1 - Jeune Homme (le grand favori)
5 - Sierra Madre
3 - Fadeyev

5e course: Prix Duplex, 2000 m.

1 - Polly's Dancer
5 - Zillion (le favori de la presse)
6 - Waltzer

6e course: Prix de Pepinvast, 2000 m.

15 - Adeptation
8 - Tarot
11 - Calvetina



156 749 79

Pour connaître tout de suite les arrivées...
Ecoutez les résultats des courses en direct.

Vidéotex, code *TURF#

LE TOUR

CYCLISME

Pour le pire ou le meilleur

Après sa grave défaillance, Rominger ne sait pas trop de quoi aujourd'hui sera fait. Embêtant.

Aujourd'hui

12^e étape

Lourdes - Luz-Ardidien

Principales difficultés

Col de Peyresourde (1569 m)

Col d'Aspin (1489)

Col du Tourmalet (2115 m)

Montée de Luz-Ardidien (1715)

De notre envoyé spécial Christian Rappaz

Lourdes, hôtel Adriatic, 17 h 05. La mèche bien rangée sur son visage bronzé, l'allure sportive et décontractée dans son débardeur croisant un T-shirt bleu roi, Tony Rominger apparaît détendu lorsqu'il se présente devant l'impressionnant parterre de journalistes accourus à sa conférence de presse.

Rien, sous ses traits souriants ni dans son comportement, ne laisse transparaître la moindre trace du retentissant échec subi la veille sur les premières pentes pyrénéennes. «Je suis bien. Je l'étais déjà hier soir, trois heures après l'arrivée», confirme-

til d'emblée. Etonnant. Au lendemain du revers qui l'écartera peut-être définitivement de la course au maillot jaune (2'19 concédées à Indurain), le Zougois ne s'expliquait pas l'origine du mal qui l'a frappé. «Mes problèmes intestinaux ne sont pas seuls en cause. J'étais mal, très mal. Comme je ne l'avais plus été depuis quatre ans. Jamais je n'avais tant souffert pour rallier une arrivée», enchaîne le triple vainqueur de la Vuelta, réfutant la thèse selon laquelle la grosse pression pesant sur ses épaules depuis un mois aurait précipité sa perte. «Je n'en ressens pas plus qu'à la Vuelta.

De toute façon, elle constitue une alliée pour moi d'habitude.»

«Le meilleur Indurain»

Le mystère demeurera-t-il donc entier? Vraisemblablement, dès lors que l'Helvète ne se plaint plus d'aucun trouble. «Ce qui ne veut pas dire que j'ai retrouvé toute ma plénitude», coupe-t-il, en laissant planer le doute le plus complet sur sa condition. «Les trente kilomètres de plat effectués ce matin ne m'ont apporté aucune réponse. A vrai dire, je ne sais plus du tout où j'en suis. Le Rominger que vous connaissez a les moyens de jouer la gagne tout à l'heure à Luz-Ardidien mais celui d'Hautacam peut facilement laisser dix minutes dans une étape pareille, la plus dure du Tour à mon avis.» (Red: Peyresourde, Aspin et

Tourmalet.) Inquiétante incertitude. D'autant plus que l'Alémanique affirme évoluer face au meilleur Indurain jamais vu. «En ce moment, il est intouchable.» Reste le jour «sans», «le même que moi» devise Rominger entre rêve et réalité. «Sur 4000 kilomètres, il peut s'en passer des choses. Personne, même pas lui, ne peut garantir une victoire.»

«Mondiaux» en question

Dérégulé dans son corps, perturbé dans ses certitudes, Rominger reste, toutefois, fermement décidé à puiser au plus profond de lui pour retrouver ses sensations. «Quoi qu'il arrive, je ferai tout pour être compétitif et pour rejoindre Paris, même parmi les anony-

mes s'il le faut.» Louable mais pathétique détermination. Qu'il ne maintiendra pas au-delà du Tour selon son propre aveu. «Je m'entraîne et je cours à fond depuis le mois de mars. Dans ce contexte, je me vois mal réussir à conserver ma motivation jusqu'aux championnats du monde», prévient-il, estimant au passage qu'un programme Giro-Tour, recette qui fait le succès d'Indurain depuis quatre ans, conviendrait sans doute mieux à ses objectifs l'an prochain. Mais pour l'heure, une autre question, plus brûlante et plus angoissante, demeure en suspens. Quel Rominger abordera les routes surchauffées du Peyresourde, de l'Aspin et du Tourmalet cet après-midi?...

Bilan à l'heure du repos à Lourdes

Un après-midi glauque, poisseux de 13 juillet, un téléski dont les pylônes, plantés comme des arbres malingres, font tache dans une contrée de pâturages maigres noyée dans un brouillard aussi épais que hostile. Un maudit rocher à 1560 m d'altitude, au-dessus de Lourdes, où la petite reine s'efface devant la petite Bernadette. Le Hautacam servait de décor à la pièce dramatique relatant la fin des espoirs de Tony Rominger.

Six kilomètres de mise en jambes, six de course de côte, qui ont vu triompher Miguel Indurain, le cœur en panache, les mollets en fugue, et qui ont vu craquer Tony Rominger, estomac et intestins en fuite. Le Tour 94 se serait donc joué là, ainsi que sur les 66 km d'effort individuel contre la montre, l'avant-veille?

A partir de deux exercices imposés, brillamment exécutés par Miguel Indurain, tout le monde tire des plans sur la comète cycliste, sacrant irrémédiablement Indurain et ses jambes d'or, condamnant péremptoirement Rominger et son ventre mou.

2072 km 700 n'ont été faits

que de remplissage plus ou moins divertissant assuré par un artiste débutant comme Boardman, un trapéziste travaillant sans filet tel Abdoujaparov, d'honnêtes artisans comme Museeuw, Durand, ou des invités inattendus comme Yates, Bortolami et Cabello.

Et personne n'ose plus miser le moindre kopeck sur les chances de Tony Rominger d'empêcher Indurain de glaner son quatrième tour consécutif.

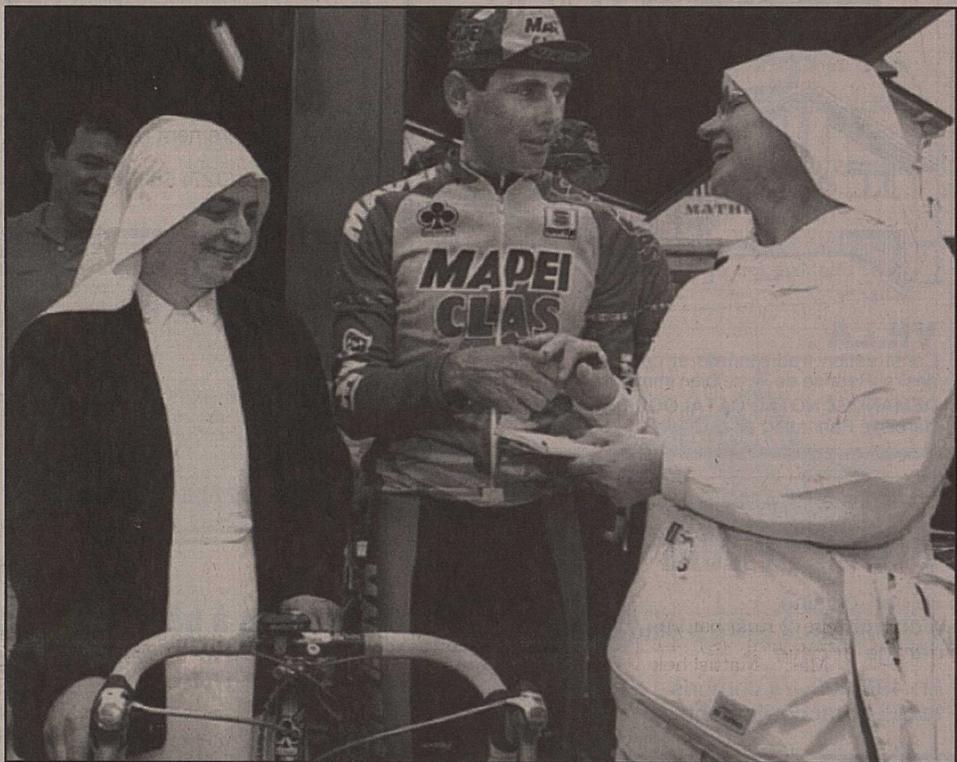
Le déclin d'Indurain était annoncé, l'intérim de Rominger, l'avènement de Pantani aussi; les écarts géants du contre-la-montre n'émergeaient à aucune prévision; Hautacam était juste taxé de hors-d'œuvre: alors que rien, en somme, ne s'est passé comme prévu à ce jour, tous, observateurs et coureurs, se fondent dans le plus pur conformisme, dès à présent.

Or, il reste dix étapes, 1900 kilomètres. On n'a effectué que 12 km dans la montagne. Il en reste pourtant 239, soit quasi vingt fois Hautacam, cinq étapes de haute montagne. Vendredi: Peyresourde, Aspin et Tourmalet. Lundi: le

Ventoux. Mardi: l'Alpe-d'Huez. Mercredi: le Glandon et la Madeleine. Jeudi: les Saïssies, Croix-Fry et Colombière. Vendredi: le contre-la-montre en côte d'Avoriaz.

Ce serait le diable et, pour tout dire, hautement décevant s'il ne s'y passait plus rien, si le Tour de France décidément n'était qu'un gros gâteau dont les morceaux seraient déjà soigneusement découpés à l'intention de dégustateurs désignés: le plus beau à Indurain, la cerise dessus symbolisant le GP de la montagne à Rominger, quelques raisinets, donc des étapes, à Chiappucci, Bugno et quelques autres bénéficiaires des largesses du roi Miguel.

Le respect, c'est bien. Mais, le plus bel hommage que des coureurs, Tony Rominger en tête, pourraient encore rendre à Miguel Indurain, ce serait bien de lui lancer le défi. Pour que Miguel, Tony, Luc, Claudio, Gianni, Alvaro et les autres forcent, à leur tour, le respect des spectateurs. Les «géants de la route», hélas, ressemblent de plus en plus à des «gérants de la route»...
E. Stutz/si



La visite aux bonnes sœurs de Lourdes sera-t-elle salutaire pour que Tony Rominger recouvre la plénitude de ses moyens physiques? La réponse sera déjà donnée aujourd'hui avec les quatre cols au programme.

keystone

«102 kilomètres de plaisir»

1^{er} Août, fête nationale... du vélo. C'est le vœu de Tony pour «sa» première Rominger Classic.

Pascal Richard, Gianni Bugno, Claudio Chiappucci, Alex Zülle, Laurent Dufaux, Charly Mottet, Rolf Järmann, Jörgi Müller.

Autant de noms qui, ajoutés à celui de Tony Rominger, tiennent une large place dans l'histoire du cyclisme moderne. Autant de stars de la

petite reine que les deux mille participants à la première Rominger Classic pourront côtoyer le 1^{er} août prochain, entre Vevey et Crans-Montana. Oui, vous avez bien lu. Deux mille. Et encore, l'organisateur de cette épreuve originale, la société Marc Biver Développement, garante des intérêts du Zougois et de la plupart de ses coéquipiers d'un jour - ceci explique cela - a été contraint de limiter le nombre d'inscriptions pour d'évidentes raisons de sécurité. Pour un coup d'essai, voilà bien un sacré coup de maître. Un «tabac» qui réjouit évidemment le Zougois, heureux de cette marque de popularité. Questions au champion.

- Tony, comment l'idée de mettre sur pied cette épreuve a-t-elle jailli?

- En vérité, elle est le fruit de la réflexion de M. Biver, qui voulait créer une course populaire pour promouvoir le cyclisme en Suisse. La formule m'a paru attrayante et je crois que son succès le confirme.

- Vous y avez donc immédiatement adhéré?

- Absolument. Le projet m'a d'emblée séduit par son originalité et, surtout, par sa vocation populaire. Les autres coureurs ont également été conquis et ont spontanément accepté d'apporter leur contribution.

Parti pour vingt ans?

- Franchement, ça vous fait plaisir de participer à une telle épreuve?

- Enormément plaisir. Vous ne savez combien je rêve de cette journée où je pourrais enfin prendre du bon temps sur mon vélo et pas uniquement penser à rouler. Et puis, à la sortie du Tour, j'aurai vraiment besoin de me changer les idées.

- Comme son nom l'indique, cette épreuve est censée devenir une classique, non?

- C'est en tout cas l'ambition de ses géniteurs. Personnellement, j'espère être parti pour dix ou vingt ans.

- Sur le même parcours?

- Pas forcément. A vrai dire, cette première édition servira de test dans ce domaine. Nous verrons dans quel état arrivent les gens à Montana et nous tirerons les enseignements de l'expérience. Après quoi, nous apporterons, s'il y a lieu, les modifications nécessaires. A priori, la montée sur le Haut-Plateau me paraît exigeante pour des populaires par exemple. Enfin, on verra!

«Ce n'est pas une course»

- Tony, cette Rominger Classic et plus encore, le succès qu'elle engendre, c'est une sorte de reconnaissance populaire, non?

- Je le crois. C'est du moins de cette façon que je le ressens et ça me fait très plaisir.

- Vous en êtes fier?

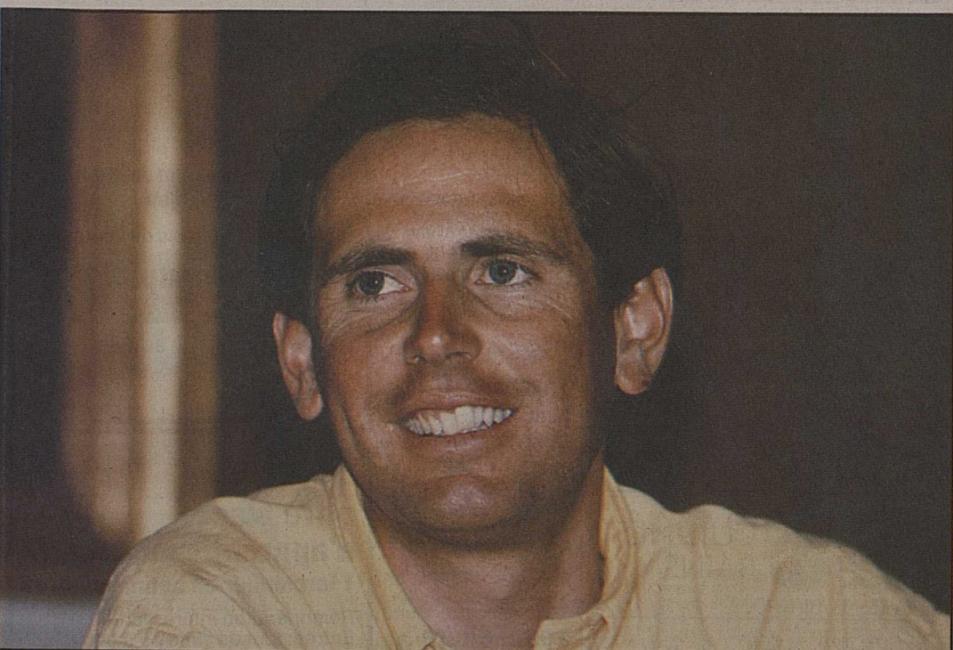
- Un peu, oui. D'abord, parce que c'est une première helvétique et ensuite parce que d'habitude ce genre d'épreuve est plutôt créée après la carrière du coureur.

- Vous avez vous-même participé à la Bernard Hinault ou autre Louison Bobet avant d'être coureur?

- Non. Et pour la simple et bonne raison qu'avant d'être coureur licencié, je ne faisais pas de vélo. Comme vous le savez, j'ai commencé ma carrière par la compétition à l'âge de 21 ans.

- Au fait, quel conseil auriez-vous envie de donner aux participants à cette course?

- D'abord, qu'on ne se méprenne pas. Ce n'est pas une course mais bien une randonnée populaire au cours de laquelle le temps et le classement ne sont pas pris en compte. Dès lors, les gens ne doivent pas la prendre trop au sérieux mais en se préparant tout de même en vue de l'ascension finale. En vérité, l'essentiel et le but recherché d'ailleurs, consiste à passer une bonne journée ensemble en s'offrant 102 kilomètres de plaisir...
Christian Rappaz



«Je rêve de cette journée nationale du vélo (c'est le 1^{er} Août). J'espère être parti pour dix ou quinze ans!»

asl arch.

20 à 25%
sur tout le stock

Jusqu'à **80%** sur certains articles

Chambres à coucher - Salons cuir et tissu - Salle à manger - Petits meubles - Meubles en pin...

meubles decarte saxon

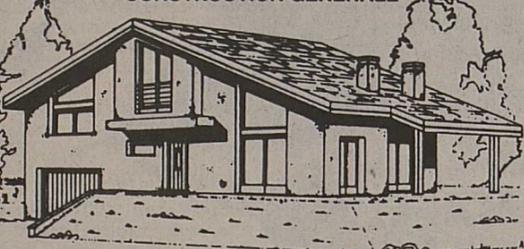
Route du Léman - 1907 SAXON
Tél. 026 / 44 35 44 - Fax 026 / 44 35 50

ouvert tous les soirs jusqu'à 20h.

SOL (autorisation)

IMMOBILIERES VENDE

PANA IMMOB
CONSTRUCTION GÉNÉRALE



VILLA Fr. 330 000.-
Construction traditionnelle et de qualité, adaptée à vos désirs. Reprise de votre bien immobilier possible.
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE AU (027) 22 00 44, Narcisse Pannatier, pl. du Midi 24, 1950 Sion.

A vendre à BRAMOIS

VILLA 5 1/2 PIÈCES

séjour, cuisine, 4 chambres, 2 salles d'eau, garage et cave.

Fr. 490 000.- y compris taxes et raccordements.

36-183621

AGENCE PIERRE JACQUOD
Rue du Rhône 12 - SION
Tél. 027/23 21 56

BRAMOIS-SION - A vendre

Devenez propriétaire de votre appartement aux conditions particulièrement avantageuses, en achetant directement du constructeur

appartements de 2 à 5 pièces

dans petit immeuble de 6 app. A proximité du centre scolaire. Vente et renseignements: Joseph BITSCHNAU, tél. (027) 31 15 20. 036-184188

Collonges

A vendre ou à louer

maison individuelle

5 pièces, refaite à neuf, avec jardin. Libre dès le 20 juillet 1994. Pour renseignements téléphoner au (026) 64 17 41 ou (077) 28 20 58. 036-188192

A vendre à Gravelone-Sion

magnifique appartement 4 1/2 pièces

126 m² habitables

Très belle terrasse. Finitions au gré du preneur. Prix de vente: Fr. 472 000.- terminé ou Fr. 429 000.- en l'état actuel. Parking intérieur Fr. 26 000.-

Ecrire sous chiffre F 036-187965 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-187965

A vendre à Mase

en lisière de forêt

chalet neuf en madriers

Fr. 258 000.- terminé ou Fr. 180 000.- en l'état. Tél. (027) 22 34 74. 036-187961

IMMOBILIERES VENDE

A vendre aux Planets sur Itravers (Grône)

Petit chalet à finir

Surface 60 m², terrain 900 m². A 50 m d'une route carrossable. Fr. 85 000.-. Tél. (027) 58 13 93. 036-188139

A vendre à Noës

4 1/2 pièces

Fr. 330 000.-. Entièrement rénové. Tél. (027) 56 33 67

1/2 maison à rénover
possibilité de réaliser un superbe **DUPLEX DE 120 M²** + carnotzet et studio indépendant. Centre de Granges Fr. 150 000.-net. 36-181225

Appart. 3 pces à rénover
avec cave, galetas et place de parc. Chauffage indépendant. Pas de charges. Centre de Grône. Fr. 120 000.- net. (027) 86 65 26

A vendre

terrains à bâtir

Choëx: 3660 m² (5 parcelles)
Champéry: 1780 m² (1 parcelle)

Ecrire sous chiffre P 36-186493, Publicitas, 1870 Monthey. 036-186493

A vendre à St-Gingolph CH

chalet

5 chambres, garage, dépôt, terrain surf. 850 m², merveilleuse vue panoramique sur le lac Léman. Tél. (025) 81 82 07 de 11 à 12 h. 036-187919

Val d'Anniviers

A vendre

2 mayens à restaurer, avec autorisation, sur terrain de 33 000 m², accès par route d'alpage. A vendre en bloc ou en 2 parcelles de 1000 m² et une de 30 000 m². Fr. 470 000.-, à convenir. (026) 22 38 77. 036-182884

A vendre à Pont-de-la-Morge-Sion

terrain pour villa

930 m², zone villa, tout sur place. Prix à convenir. Eventuellement reprise d'un grand mayen agricole zone 4-Valleées. Case postale 11, 1962 Pont-de-la-Morge. 036-187535

Mayens-de-Saxon

A vendre

magnifique chalet

Prix très intéressant. (026) 46 29 08, midi-soir. 036-187745

Versegères

A vendre

chalet d'habitation

parcelle 960 m², surface habitable 130 m². Situation calme et ensoleillée. Prix Fr. 470 000.-, à convenir. Ecrire sous chiffre P 36-187319, Publicitas, 1920 Martigny. 036-187319

SION, RUE DU MONT
quartier très calme

4 1/2 pièces

traversant, balcon, cave, galetas, LV. Fr. 298 000.-. Libre tout de suite. Tél. (027) 86 65 26. 036-178565

A vendre à Evionnaz

villa familiale

5 pièces, garage, 2 salles d'eau. Terrain aménagé. Fr. 380 000.-. Tél. (025) 63 20 67. 036-187667

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Importante entreprise de génie civil cherche pour l'exécution d'un ouvrage souterrain en Valais

chef de chantier expérimenté

Priorité sera donnée à un ingénieur EPF/ETS ou entrepreneur diplômé, évent. chef de chantier ayant

- un caractère entreprenant
- quelques années d'expérience en tunnel
- de l'intérêt pour les travaux souterrains
- de bonnes connaissances de l'allemand

Nous offrons

- une situation d'avenir avec possibilité d'avancement
- une formation continue dans le génie civil et travaux souterrains
- un cadre de travail agréable.

Faire offre en toute confiance à M. P.-A. Massy, directeur, Fiducaire Firel & Mandaco S.A., av. Général-Guisan 15, 3960 Sierre. 036-188203

Nous cherchons

filles au pair

dans famille avec quatre enfants. Environs de Thoune. Tél. (033) 42 19 64.

On cherche

concierge

pour immeuble à 3 entrées au centre de Sion. Appartement de 3 pièces à disposition. Faire offres à: case postale 795, 1951 Sion (avec indication de références). 036-188329

Savièse

Famille 2 enfants cherche

personne 3 après-midi

Baby-sitting et ménage. Entrée: 16 août 1994. Tél. (027) 25 21 63. 036-187233

Café des Biolles à Conthey cherche pour le 9 août 1994

serveuse

4 jours par semaine. Contactez Madame Patricia Guidi au (027) 36 57 02. 036-188167

ANNONCES DIVERSES

Nuit Magique La Boîte à spectacles
(sous-sol rôtisserie de la Reine)

Crans - Montana

vous attend tous les soirs dès 22 h et vous présente

son nouveau show musical et spectacle

Dès le 1er juin ouvert également le dimanche.. Tél. (027) 43 01 83. 036-183885

SOLDES CUISINES BAINS

autorisés du 6. 7. au 26. 7. 1994

Super-rabais exceptionnel

Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'au printemps 1995.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

Ing. dipl. FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion Av. de Tourbillon 47 Tél. (027) 23 13 44
Visp-Eyholz Kantonsstrasse 79 Tél. (028) 46 73 54
Villeneuve Centre Riviera Tél. (021) 960 25 11 aut. 1-21.7.1994

Nous cherchons

ingénieur-informaticien

pour la réalisation d'un projet EDV dans Visual Basic 3 / Access. Durée: à convenir.

Veillez contacter: M. J. Romsom AcoSoft S.A., 1870 Monthey ☎ (025) 71 94 81. 036-188206

PASSER À L'ACTION

CONSTRUCTEUR DE MACHINES
(bobineur)

MACHINISTE
(Menzi)

MAÇON (G.C.)

Sion: av. des Mayennets 5. tél. (027) 22 05 95
Monthey: rue du Midi 2 tél. (025) 71 22 12 18-7011

MANPOWER

Cherche

filles d'office garçon de cuisine sommelier(ère)

Date à convenir. Sans permis s'abstenir. Tél. (027) 22 17 03. 036-188314

Entreprise de la place de Sion

cherche

étancheurs qualifiés

et

aides-étancheurs

Tél. (027) 31 33 56. 036-187519

Sola Didact

Magasin matériel éducatif cherche

apprentie vendeuse

Faire offres écrites, avec curriculum vitae à: SOLA DIDACT Finettes 54, 1920 MARTIGNY. 036-187969

Buffet de la Gare CFF à Martigny

cherche

sommelière remplaçante

pour 3 mois. Entrée tout de suite ou à convenir. Travail en équipe. Tél. (026) 22 59 25, de 12 h 30 à 14 h. 036-188360

Société de gym Arlequin Vollèges

cherche pour le mois de septembre

monitrice pupillettes

pour les 5e et 6e primaires. Horaire: lundi 17 h 30 à 18 h 30. Tél. (026) 85 14 13. 036-188363

JEAN SACCO & CIE S.A. CHALAIS-SIERRE

offre place d'apprentissage pour: 1 ferblantier en bâtiment

Rémunération intéressante. Entrée: tout de suite ou à convenir. S'adresser pendant les heures de bureau au (027) 55 26 04. 036-188368

Nous cherchons

ouvrier(ère)

pour campagne et triage de fruits. Tél. (026) 44 21 02. 036-188369

Nous cherchons

jeune sommière

connaissant les 2 services. Bon salaire assuré. Entrée tout de suite ou à convenir. Tél. (025) 71 22 35. 036-187681

Jeune homme avec expérience, cherche travail comme

aide de cuisine

Tél. (027) 36 18 28, repas. 036-188274

Carrosserie Pierroz, rue du Châble-Bet 44, 1920 Martigny engage

apprenti peintre en voitures

Entrée immédiate. ☎ (026) 22 93 33 036-186894

Dame

avec permis, cherche emploi

de sommière fille de buffet, barmain, ou femme de chambre. Horaire de jour. Région Bas-Valais. Tél. (025) 72 26 54. 036-188075

Famille californienne cherche

jeune fille au pair

dès début septembre ou à convenir, pour garder fille de 8 ans. Tél. (026) 83 13 60, dès 19 heures. 036-188324

Jeune ramoneur avec CFC

cherche place.

Tél. (027) 55 50 80. 036-188197

Jeune fille française

cherche emploi comme

sommelière

Tél. (0033) 88 00 46 94. 036-187554

DES

Grange

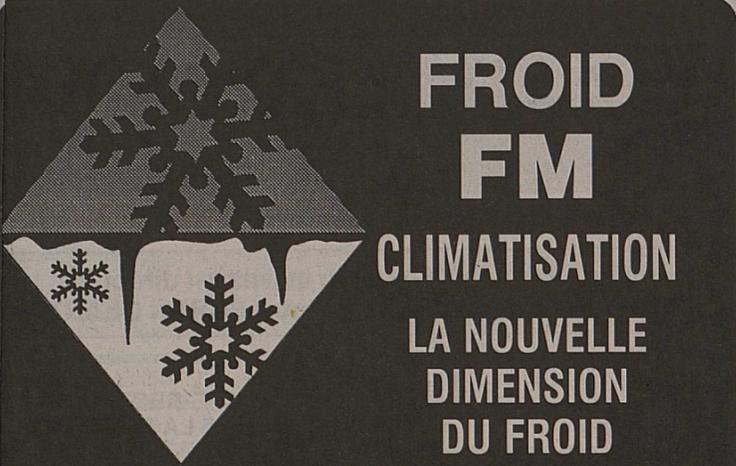
Espace

Pré-fleuri 5 - 1950 SION
Tél. 027 / 22 60 68 - Fax 027 / 22 41 76

30 à 50%

sur les tapis d'Orient

Chambres d'enfant
Meubles rustiques
Meubles jardin
Lingerie - Literie - Tapis
Matelas - Moquette
Rideaux - Luminaires
etc...



FROID FM

CLIMATISATION

LA NOUVELLE DIMENSION DU FROID

DÉPOSITAIRE

Panasonic
Climatiseurs individuels

DAIKIN

Systeme de climatisation réversible

REPRÉSENTATION

PORKKA

Armoires frigorifiques pour médicaments

G K M

Chambres froides et congélations
Machines à cubes de glace
Comptoirs à boissons en inox.

kuleg

Froid pour la gastronomie

FRIGOPOL

Vitrines réfrigérées sur mesures

Installations frigorifiques et climatisations
Frédéric MATTER
Route de Sion 29 - 3960 SIERRE
Tél. (027) 56 33 67
Fax (027) 56 33 67

UN CADEAU...
...de 365 jours!

...un abonnement
au **Nouvelliste**
et Feuille d'Avis du Valais

Artisan, indépendant Occasion unique!

Concept informatique complet, personnalisé pour votre entreprise, comprenant: PC 386, 2HD, 120 MB, imprimante pro. 24 aiguilles. Valeur neuf, Fr. 4300.-. Soft pro.: gestion, stock, compta débiteurs, compta générale, facturation. Valeur neuf Fr. 11 800.-. Le tout installé pour Fr. 7500.-.

Tél. (025) 63 14 24. 036-187911

Pour votre bien-être MASSAGES

- antistress (relaxant)
- sportif
- amincissant
- plantaire (réflexologie)

Institut de massages Marie-Thérèse Epiney Masseuse diplômée SIERRE
Tél. (027) 56 15 50, 36-166113

J'effectue

tous travaux de peinture et nettoyages

prix imbattables.
Tél. (025) 65 19 04. 036-187403

Thuyas nouveaux

verts toute l'année

Pas besoin d'être taillés. Plantation tout l'été.

Livrés avec motte spéciale emballée.

Garantie de reprise.

Prix attractifs.
Ø (026) 46 80 11 ou (077) 28 13 85
Lacomoff-Charrat
036-188133

A vendre

toiles d'artistes valaisans

événement, pour collection. Prix à discuter.

Antille Gabriel, Longs-Prés 25, 3960 Sierre. Présent de 16 à 20 heures.

036-188239

TV, VIDÉO, Hi-Fi

Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleurs marques au prix le plus bas, 1 an de garantie.

Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres.

TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-; idem 63 cm Fr. 800.-; 70 cm Fr. 850.-, avec stéréo et télétexte Fr. 850.-; vidéo VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.- à 600.-.
Tél. (037) 64 17 89, 022-222756

A vendre

chatons persans

pedigree, Fr. 600.-.
Ø (026) 22 70 38.

036-188342

Esprit sain dans un corps sain.

Peaufinez le tout par un

massage

(masseur diplômé).
Tél. (077) 28 93 28.

036-186396

Oubliez tout pour un moment par un

massage relaxant + solarium

par mass. dipl. de 12 h 30 à 23 h.

Ch. des Pins 8, Sierre Tél. (027) 55 51 95.

036-186684

Pour votre bien-être

massages de détente, relaxants et sportifs

par masseuse diplômée, aussi à domicile.

Route des Lacs 5, 3960 Sierre.
Tél. (027) 56 13 69.

036-187779

Pour remise en forme et détente

massages relaxants, sportifs, problème de dos

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 41 44.
Forum des Alpes 8, Sierre. Ouvert tous les jours de 10 à 24 h. Aussi à domicile.

036-187902

A vendre

meubles anciens du Valais, table, chaises, vaisselier, armoire, commode, bahut, rouet, etc. Fourneaux en pierre ollaire anciens restaurés, ronds et carrés.

Tél. (027) 81 12 42. 036-184070

A vendre

piano à queue

Steinway, occasion.

Tél. (031) 352 10 81. 220-040119

Langues anglaise, allemande, française-orth. (adultes)

Phrases courantes. Me déplace: Sion et environs (10 km).
Tél. (077) 22 59 79 (10 h à 14 h).

22-222519

Devenez donneur! ★ Donnez de votre sang

A LOUER OU A VENDRE

SION immeuble

situé à proximité de la gare CFF et de la poste, 350 m² de bureaux climatisés divisibles.

appartement 4½ pièces en attique.

CHANDOLIN-SAVIÈRE appartement de 4½ pièces dans immeuble neuf.
Tél. (026) 44 35 44.

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre expertisée, très belle Volvo 940 GLE break

climatisée, ABS, radio-stéréo, 1991, 41 000 km. Garantie. Fr. 26 800.-. Livrable tout de suite. Crédit. Facilités.

MILLASSON AUTOMOBILES MONTREUX (021) 973 55 63 ou (077) 21 15 63.

RENCONTRES

Samedi soir soirée dansante

dîner, rencontres. Pour réserver:

Amical-club Ø (027) 86 85 80. Fr. 50.-/pers. 036-178546

Ne soyez pas aveugle!

Votre enfant louche-t-il? En cas de doute, consultez immédiatement un ophtalmologue.

Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Votre au petit déjeuner, c'est possible avec les Messageries du Rhône

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 027/29 51 51.

Publicitas, Av. de la Gare 25, 1950 Sion.

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Président du groupe Rhône Média S.A. Nouvelliste: Pierre Moren
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements (027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions;
Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable;
Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions;
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohmet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Carrutti.

Tirage contrôlé
44070 exemplaires. REMP 1.11.1993.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires

la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur, 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.125 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 81 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 51 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 41 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

40^e anniversaire du FC Evolène

Programme du 40e

Vendredi 15 juillet

Dès 19 h Tournoi villageois.
Dès 22 h Bal conduit par l'orchestre Cosmos.

Samedi 16 juillet

Dès 13 h Tournoi populaire.
18 h 30 Match d'anciens joueurs du FC Sion contre une sélection locale.
20 h 30 Productions du groupe folklorique L'Arc-en-Ciel.
Dès 22 h Bal conduit par l'orchestre Real Music.

Dimanche 17 juillet

10 h Office religieux.
11 h Partie officielle du 40e, apéritif et animation par la fanfare L'Echo de la Dent-Blanche.
12 h Repas sous la tente.
13 h Reprise du tournoi.
17 h Proclamation des résultats et tirage de la tombola.



FC Evolène, 1re équipe saison 1993-1994.

Jusqu'au dimanche 17 juillet: suivez en direct les matches de la World Cup sur notre ÉCRAN GÉANT

Les 15, 16 et 17 juillet



HÔTEL DU COL D'HÉRENS

1984 FERPÈCLE-LES HAUDÈRES

Chaque jour, jusqu'au 31 octobre
spécialités: BISON, POISSONS
DU LÉMAN + mets du pays

Pour apprécier ces mets:
terrasse panoramique
Tél. (027) 83 11 54



Club Med

naturellement avec
élycée voyages

jean-paul biaggi
1950 sion
tél. (027) 22 53 63

C'est en effet en 1954 que le FC Evolène a vu le jour.

Sous l'impulsion de quelques personnes, notamment: MM. Alfred Métrailler, premier président; René Bridy, René Métrailler, Henri Métrailler-Fournier, Joseph Beytrison... les structures du club se mirent progressivement en place.

Les amateurs du ballon rond de la région purent goûter aux joies de ce sport au cours de quelques matches amicaux avant que l'équipe ne soit inscrite officiellement en championnat en 1955.

Au début des années soixante un nouveau terrain, répondant aux exigences en vigueur, fut mis à la disposition du FC Evolène, sous la houlette de M. Henri-Jules Métrailler et cela grâce à l'appui moral et financier de l'administration communale.

Par la suite, ces installations sportives connurent de nombreuses étapes d'amélioration, sous la présidence de M. Jean Métrailler: l'inauguration des vestiaires en 1979, la réfection du terrain en 1980,

la création du club des 100 en 1981, dont le premier président fut M. Roger Métrailler, l'éclairage en 1986 et les gradins en 1989.

Aujourd'hui, le FC Evolène, présidé par M. Pierre-André Anzévui, perpétue le travail accompli durant les précédentes décennies.

En effet, cette société compte environ une centaine de membres licenciés répartis dans deux équipes d'actifs et trois équipes de juniors du club. De plus, plusieurs jeunes issus du mouvement juniors participent au championnat dans le cadre du groupement régional d'Hérens.

Ce souci de formation constitue une des principales préoccupations du comité malgré les difficultés inhérentes auxquelles doit faire face un club de montagne.

Vu ce qui précède, les manifestations organisées lors de ce jubilé revêtent une importance et un enthousiasme à la mesure des efforts consentis durant toutes ces années.



BOUCHERIE
TRAITEUR
R. Pannatier-Tridondane
Tél. (027) 83 18 39
Les Haudères



NOTRE PROMOTION
TRANCHES DE PORC
DANS LA NOIX
Fr. 17.90 le kg

Saison d'été, à votre service du lundi au samedi
jusqu'à 18 h 30 et le dimanche jusqu'à midi



CAFÉ-RESTAURANT LE CENTRAL
1983 ÉVOLÈNE

Spécialités du pays
Raclette au feu de bois
EDDY MÉTRAILLER
Tél. (027) 83 11 32
Fermé le lundi

CAFÉ-RESTAURANT 1985 LA FORCLAZ
Le Grenier

Cathy Métrailler
Tél. (027) 83 13 37

A toute heure, croûtes au fromage, assiette valaisanne.

Choix varié de mets du pays et belle carte de viandes et poissons

Entreprise électrique



François Crettaz
Maîtrise fédérale

Etudes et projets
Installations électriques,
courant fort,
faible, téléphone
Chauffage électrique
Appareils ménagers

Tél. (027) 81 17 02 - 81 29 69
Fax (027) 81 29 79 - Natel (077) 28 40 42
1961 Mase

FOURNIER
COMBUSTIBLE

PIERRE FOURNIER
1984 Les Haudères
Tél. (027) 83 14 72 - Natel (077) 28 18 72

GRAVIÈRE DE LA VILLETTE
MAURICE MÉTRAILLER & FILS S.A.

SABLES - GRAVIERS - BÉTON FRAIS
BRIQUES ET PAVÉS DE BÉTON
Transports «Les Flèches Bleues du val d'Hérens»
Tél. gravière (027) 83 14 61 - 1983 ÉVOLÈNE

POUR VOS VACANCES
(groupes ou familles)

COLONIE LE RANCH

Fam. S. Fauchère-Chevrier
1983 ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 13 15

E. Métrailler

Evolène (027) 83 11 58

- Boulangerie
- Pâtisserie
- Tea-room

Fermé le lundi

HENRI ANZÉVUI-RUMPF

Entreprise de transports
et terrassements
Tél. (027) 83 16 77
1984 LES HAUDÈRES

Café-Restaurant
PENSION DES ALPES
★ RAPILLES ★

Entreprise de bâtiment
et génie civil



Marcel Métrailler & Fils

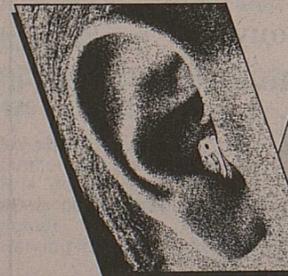
1983 ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 13 63
Fax (027) 83 35 56

André Vuignier
Vins sélectionnés
1985 La Sage
Tél. (027) 83 10 05

S.A. Pralong Moix & Cie
La Luette

Tél. (027) 81 12 52
Fax (027) 81 17 84

...la bonne audition:



est-il

Vous arrive-t-il souvent
de poser cette question
parce que vous avez mal
entendu?

Test gratuit de l'ouïe
sur rendez-vous.
Faites-vous contrôler
l'audition sans frais
et sans engagement
en prenant simplement
rendez-vous par téléphone.

Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 027-23 55 88
Sion, avenue des Mayennets 5, à la Pharmacie Bonvin
sur rendez-vous
Martigny, avenue de la Gare 7, tél. 026-22 20 05
Pharmacie Lauber sur rendez-vous

Fournisseur:
AVS - AI - AMF - CNA

...la bonne audition:

micro-electric



PROPANE

«L'énergie mobile»

CAMPING - CUISINES - CHAUFFAGE

Jean-Paul Forclaz & Fils, Sierre
Charly Formaz, Martigny
Roland Jollien, Savièse

tavernier

Rue Sainte-Marguerite 21
1950 SION
Tel (027) 22 19 58

C'EST CHIC, C'EST CHOU, C'EST CHOUETTE!
SWIFT 1,3 GS CABRIOLET, À PARTIR DE 348 FR/MOIS

Suzuki Swift 1,3 GS Cabriolet -
en option: aguichante version spéciale -
à partir de 23'590 francs net.
Leasing EFL: à partir de 348 francs/mois
(48 mois, 10'000 km/an, 10% de caution).
Financement avantageux par EFL.



ARCIONI S.A., Sion

Av. Maurice-Troillet 65
Tél. (027) 23 53 23
Garage de la Vallée, Salins
Hervé Praz, Turin, (027) 31 66 22

André Michaud, Riddes

Route du Simplon, (027) 86 23 22
Vallotton Frères, Martigny
Garage - Route du Levant 11
Tél. (026) 22 14 47
Garage de Verdan, Fully
Yvon Rouiller, (026) 46 26 12

Garage du Sud, Noës

M. + B. Bayard, route Cantonale
Tél. (027) 55 01 10

Garage du Vieux-Pont Collombey-le-Grand

B. Cupelin, En Reutet
Tél. (025) 72 71 21
Garage Rey-Bellet, Champéry
Route du Grand-Paradis
Tél. (025) 79 22 44

SUZUKI

Consommation route: 4,6 l/100 km; ville: 6,3 l; mixte: 5,5 l (FTP 75/HD)

TSR

- 7.00 Euronews
- 7.50 Coup d'pouce emploi
- 7.55 Les oursins volants
La grande sécheresse.
- 8.20 Alfred Couac
La tempête.
- 8.45 Vendetta
- 9.05 Top Models
- 9.25 Cuisine passion
Etienne Krebs.
- 9.50 Cinéastes animaliers suisses
Ecosse sauvage, beauté sauvage.
- 10.45 Les feux de l'amour
- 11.30 Vive les animaux
Terres d'animaux: le monarque des papillons.

Chaîne sportive
12.00 Cyclisme
12e étape: Lourdes - Luz-Ardiden.

12.45 TJ-flash

Chaîne sportive
12.50 Cyclisme
12e étape: Lourdes - Luz-Ardiden.

- 16.30 Cap danger
- 16.55 L'odyssée fantastique
- 17.20 MacGyver
Y va y avoir du sport.
- 18.05 Paradise Beach
- 18.30 Top Models
- 18.50 TéléDuo
- 19.05 Balade en Suisse
Banco jass.
- 19.25 La petite histoire du jour
- 19.30 TJ-soir
- 20.00 Météo

20.10 Tell quel

Soutiens de gorges royales. Rigby & Peller. Avec son armée de corsetières à l'atelier, cette boutique n'a pas d'égale pour habiller les ronds de ces dames. Celles de stars, de princesses arabes et même celles de Sa très gracieuse Majesté. Ces dessous chics sont, bien entendu, classés «secret défense» et honni soit qui mal y pense! Un reportage empreint d'un humour tout britannique.

20.35 Deux justiciers dans la ville
Téléfilm de Franck Apprédérés.
Avec Thierry Lhermitte, Jean-François Stevenin Eva.
Chargés par la Police des Polices de nettoyer les commissariats de France de tous les ripoux, rien n'arrête Kropchek et Arnold...

22.05 Juste pour rire
Avec Michel Courtemanche, Penn & Teller, Greatest Show on Legs, Rudy Coby.

23.00 TJ-nuit

23.05 Fans de sport
Tour de France, résumé.

23.20 Le temps d'aimer et le temps de mourir
Film de Douglas Sirk.
127' - USA - 1958
Avec John Gavin, Liselotte Pulver, Jock Mahoney, Klaus Kinski.

1.25 Coup d'pouce emploi
1.30 Kama Sutra
1.35 Télétexte

TF1

- 5.05 Histoires des inventions
- 6.00 Côte cœur
- 6.30 Mésaventures
- 7.00 TF1 matin
- 7.15 Club mini été
- 7.20 Disney club été
- 8.30 Télé-shopping
- 8.55 Club Dorothée vacances

11.35 Une famille en or

11.55 La roue de la fortune

12.25 Le juste prix

12.50 A vrai dire

13.00 Journal

13.30 Tout compte fait

13.35 Les feux de l'amour

14.25 Côte ouest
Ipsa facto.

15.20 Côte ouest
La vérité.

16.20 Extrême limite
Prise de risque.

16.50 Club Dorothée vacances

17.50 Le miel et les abeilles
L'abeille et la bête.

18.20 Premiers baisers
Violences.

18.50 Hélène et les garçons
Lendemain difficile.

19.20 Les filles d'à côté
Le talent d'Achille.

20.00 Journal

20.35 Journal
de la coupe du monde

L'essentiel des matchs du jour ou de la veille. Avec des reportages.

20.55 Les cœurs brûlés

Téléfilm de Jean Sagols.
Avec Mireille Darc, Amélie Pick, Pierre Vaneck, Magali Noel, Danièle Evenou.
Entre les menaces de Sylvain, qui ne sait comment la reconquérir et les incessantes sollicitations de Marcel, Isa étouffe. Elle se donne un peu d'air en entrant comme femme de chambre à La Réserve. Christian, naturellement, n'est pas sans remarquer la présence de la jeune femme qu'il courtise assez ouvertement pour qu'elle cherche à l'éviter et pour que sa mère s'en avise et s'imagine pouvoir ainsi retenir ce fils migrateur à la maison. Arnaud, le frère d'Hélène, de passage à La Réserve, en compagnie d'une célèbre chanteuse lyrique dont il a financé la carrière, écoute attentivement les propositions que lui fait Marc, qui souhaite lui racheter le fort voisin pour agrandir La Réserve...

22.30 L'ultime secret
Téléfilm de Luigi Perelli.
Avec Vittorio Mezzogiorno, Patricia Millardet, Remo Girone, Ferruccio de Ceresa, Xavier Deluc.
Tano apprend aux policiers qu'Ettore Salimbeni prépare une grosse opération financière en Afrique...

0.10 L'entrepôt du diable
La plume empoisonnée.

1.00 TF1 nuit

1.05 Millionnaire

1.35 Chapeau melon et bottes de cuir

2.30 Concert

3.40 Histoires naturelles

4.15 Passions

4.40 Musique

TSR 20 h 05

Tell quel



Rigby & Peller. Cette boutique au cœur de Londres est la Mecque de la lingerie féminine. Généreuses, arrogantes, discrètes ou inexistantes, toutes les poitrines, les fortunes et les austres, y trouvent leur bonheur: le soutien-gorge qui les met en valeur.

M6

- 5.40 E=M6
- 6.05 Boulevard des clips
- 7.05 Les matins de Marie
- 9.05 M6 boutique
- 9.35 Boulevard des clips
- 10.55 Campus show
- 11.20 Lassie
- 11.55 Papa Schultz
- 12.25 La petite maison dans la prairie
- 13.25 La belle et le flambeur
- 15.00 Plage des clips
- 17.00 Multitop
- 17.30 Classe mannequin
- 18.00 Un flic dans la mafia
- 19.00 Pour l'amour du risque
- 20.00 Madame est servie
- 20.35 Capital

20.50 Extralarge

La course aux diamants. Téléfilm d'Alessandro Capone.
Avec Bud Spencer, Michael Winslow, Roger Pretto, Lou Bedford, Vivian Ruiz.
Un détective accepte de protéger un homme de confiance de la Mafia.
22.30 Mission impossible
23.30 Amours secrètes
24.00 Les enquêtes de Capital
0.35 Culture rock
1.00 Boulevard des clips
2.30 Fréquenstar
3.25 Sport et découverte

ARTE

- 17.00 Histoire parallèle
- 17.55 Yo-yo Ma et les Kalahari Bushmen
- 18.45 Bandes annonces
- 19.00 Fast Forward
- 19.30 Le marathon des chameaux
- 20.30 8 1/2 Journal

20.40 Pour demain

Téléfilm de Fabrice Cazeneuve.
Avec Michel Bouquet, Coraly Zahonero,
Un petit village de pêcheurs, perdu au bout du monde, face à l'immensité de la mer. Aujourd'hui, il ne reste guère plus que le facteur et le médecin pour s'y aventurer ici de temps à autre.
22.10 Perpétuité
Un père se bat pour son fils.
22.55 Mademoiselle
Film de Tony Richardson.
100' - 1966
Avec Jeanne Moreau, Ettore Manni.
Mademoiselle est institutrice dans un tranquille petit village corrézien. Lorsqu'elle fait la connaissance de Manou, un bûcheron italien de passage dans la région, toutes ses pulsions destructrices, soigneusement refouées, trouvent un objet sur lequel se cristalliser.

FRANCE 2

- 5.05 Aventuriers de la Dent de Crolles
- 5.25 Le tour du monde en Traction
- 5.55 Dessin animé
- 6.00 Monsieur Belvédère
L'horrible Marsha.
- 6.30 Télématin
- 8.35 Amoureuement vôtre
- 9.00 Amour, gloire et beauté
- 9.25 Un couvert pour deux
Suivons le mode d'emploi.
- 9.45 Les enfants du mondial
La belle du stade.
- 10.10 Hanna Barbera
Dingue Dong
- 11.10 Flash infos
- 11.15 Motus
- 11.45 Pyramide
- 12.20 Eclats de rue
- 13.00 Journal
- 13.40 I.N.C.
- 13.50 Cyclisme
12e étape: Lourdes - Luz-Ardiden.
- 16.35 Vélo club
- 17.40 Flic à tout faire
Ballade pour un anniversaire.
- 18.05 Goal
Affaire étrangère.
- 18.30 Kung fu
La boîte mystérieuse.
- 19.20 Que le meilleur gagne
- 20.00 Journal
- 20.35 Tour de France
L'image du jour.
- 20.40 Journal des courses
- 20.50 Point route

20.55 Innocent coupable

Téléfilm d'Andy Wolk.
Avec Forest Whitaker, Jennifer Gray, Rosie Perez.
Denise Moore, prostituée et droguée, est attaquée et défigurée alors qu'elle achetait du crack. Elle identifie formellement son agresseur, Jesse Williams, un jeune Noir dont le passé judiciaire est plutôt chargé. Jesse est rapidement incarcéré. Il clame pourtant son innocence et n'hésite pas à venir se défendre devant les assises...

22.30 La 4e nuit des étoiles

En direct du théâtre de la Plaine Lune, à Gourgoubès (Hérault). Invités: Edwin Buzz Aldrin, astronaute de la mission Apollo 11; Roger-Maurice Bonnet, directeur des programmes scientifiques de l'agence spatiale européenne; Jean-Pierre Bibring, planétologue; Jean-Pierre Haigneré, cosmonaute. A l'occasion du 25e anniversaire des premiers pas de l'homme sur la Lune, un scénario scientifique nous invite à un voyage historique et spatial. Une occasion de faire le point des connaissances sur notre satellite: comment est-il né? Cache-t-il encore quelques mystères?

- 24.00 Journal
- 0.10 La 4e nuit des étoiles
- 4.10 Loubard des neiges
- 4.25 Dessin animé
- 4.30 Eclats de rue

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
- 7.00 Bonjour les p'tits loups
- 8.00 Les Minikeums
- 10.10 Emplois du temps
- 10.40 Continentales d'été
- 11.45 Cyclisme
12e étape: Lourdes - Luz-Ardiden.
- 12.45 Edition nationale
- 13.00 Cyclisme
12e étape: Lourdes - Luz-Ardiden.
- 14.00 Tennis
1/4 de finale. France - Suède. Simples.
- 18.25 Questions pour un champion
- 19.00 19/20
- 20.05 Le journal du Tour
En direct.
- 20.35 Tout le sport
Spécial coupe du monde
Avec le billet d'humeur d'Eric Cantona. En direct.
- 20.50 L'Armada de la Liberté
En direct de Rouen.
Rassemblement de géants des mers et de navires de guerre modernes en hommage au débarquement de Normandie en juin 1944.

21.00 Thalassa

L'impossible armada. En direct de Rouen. Un reportage de Jean Loiseau et Denis Bassompierre. Quand le «Jeremiah O'Brien» quitte le port de San Francisco, avec à son bord un équipage de vétérans dont la moyenne d'âge tourne autour de soixante-et-onze ans, c'est un peu de la mémoire du débarquement en Normandie qui reprend la mer. Il y a cinquante ans, ce vieux raffiot, entre-tenu avec passion par des rescapés de la plus grande opération militaire de la guerre, participait, avec beaucoup d'autres, à la libération du continent. L'Amérique avait mis toute sa puissance industrielle dans la balance. Il s'agissait de construire une immense flotille capable de rallier l'Angleterre à la France et de faire transiter d'énormes quantités de matériel et des millions de soldats.

22.00 Faut pas rêver
«Etats-Unis: Cap Canaveral».

A quelques kilomètres de distance seulement se côtoient deux univers totalement différents. D'un côté, Cap Canaveral, la base spatiale de la Nasa, installée en 1959, abandonnée huit ans plus tard car trop exigüe, et dont les plate-formes de lancement rouillent doucement; et plus loin le Kennedy Space Center, plus grand et plus moderne. De l'autre, quelques habitants des marais, tels John Tucker qui mène tranquillement, loin de l'agitation, sa barque de pêcheur et son existence de craker.

- 22.50 Soir 3
- 23.10 Aléas
«La vallée de l'amitié», un ancien prisonnier de guerre allemand installé dans le village où il a rencontré l'amour. «Triangle rose», le combat d'un homosexuel torturé par les nazis.
- 24.00 Les cavales de la nuit

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

- 6.00 Euronews
- 7.30 Schweiz-Vision - Textvision
- 10.30 MacGyver
- 12.00 Euronews
- 14.00 Textvision
- 15.00 Euronews
- 17.30 Textvision
- 18.00 Maxi
- 18.30 Tiny Toon Adventures
- 18.50 Im Reich der wilden Tiere
- 19.10 Beverly Hills
- 20.00 Tageschau
- 20.20 Meteo
- 20.25 Format NZZ - Swiss made
- 21.15 Fax
- 21.20 Wasserball und Kommunismus
- Spiel-film de Nanni Moretti
- 22.40 Fax - Meteo
- 22.50 Ehekrige
- 23.35 Programmorschau - Euronews

TV5

- 5.20 Eurojournal
- 6.00 La maison Deschènes
- 6.30 Télématin
- 8.05 Journal canadien
- 8.35 Paris lumières
- 9.05 Temps présent
- 10.00 Côte science
- 11.00 C'est tout Coffe
- 11.30 Questions pour un champion
- 12.05 La chance aux chansons
- 12.45 Journal
- 13.00 La maison Deschènes
- 13.30 Elissa Rhais
- 15.00 Jardins d'aujourd'hui
- 16.00 Journal
- 16.15 Vision 5
- 16.25 40° à l'ombre
- 18.30 Journal
- 19.00 Paris lumières
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Au nom de la loi
- 21.00 Journal français
- 21.35 Surprise sur prise
- 23.05 Soir 3
- 0.05 Kiosk
- 0.15 La nuit des étoiles filantes
- 2.20 40° à l'ombre
- 4.25 Temps présent

RAI 1

- 6.00 Euronews
- 6.45 Unomattina estate
- 9.30 TG 1 - Flash
- 9.35 Nancy, Sonny & Co
- 10.00 Totò al Giro d'Italia
- Film - I - 1949
- 11.35 Unomattina verde
- 12.30 TG 1 - Flash
- 12.35 La signora in giallo
- 13.30 TG 1
- 14.00 Speciale USA '94
- 14.20 Mi ritorni in mente
- 14.25 La casa dei sette falchi
- Film - USA - 1959
- 16.00 Uno per tutti
- 17.55 Oggi al Parlamento
- 18.00 TG 1
- 18.20 In viaggio nel tempo
- 19.05 Mi ritorni in mente
- 19.50 Che tempo fa
- 20.00 TG 1 - Sport
- 20.40 La via del West
- Film - USA - 1967
- 23.00 TG 1
- 23.10 Da definire
- 0.05 TG 1 - Notte
- 0.15 Oggi al Parlamento
- 0.25 Uno più uno
- 0.35 DSE - Sapere
- 1.05 Doc Music Club
- 1.30 Film della notte

TVE - Espagne

- 6.00 Euronews
- 6.30 Noticias
- 7.00 Euronews
- 7.30 Clip, clip ¡Hurra!
- 8.00 Encierros de San Fermin
- 8.05 Clip, clip ¡Hurra!
- 9.10 Los desayunos de Radio 1
- 10.00 A vista de pájaro
- 10.30 La aventura del saber
- 11.55 Informativo
- 12.00 El menú de Karlos Arguiñano
- 12.30 Noticias
- 13.00 La primera respuesta
- 14.00 Sin vergüenza
- 14.30 Cifras y letras
- 15.00 Telediario 1
- 15.30 Ciclismo
- 17.15 Dibujos animados
- 17.45 Fútbol
- 18.00 Noticias
- 18.30 El menú de Karlos Arguiñano
- 19.00 Pasa la vida
- 20.30 Lingo
- 21.00 Telediario 2
- 21.30 Fútbol
- 22.00 Prêt a porter (1)
- 22.30 ¿Qué apostamos?
- 0.30 En Andalucía...
- 0.45 Noticias

RTP - Portugal

- 17.00 Jornal da Tarde
- 17.30 Origens
- 18.00 RTPi Júnior
- 18.50 Nico d'Obra
- 19.20 Com a Verdade
- M'Enganas
- 20.00 Telejornal
- 20.35 RTP-Financial Times
- 20.40 Grande Noite
- 21.50 A Luz da Lei
- 22.50 A la Minuta

EUROSPORT

- 7.00 Football-Goal Morning America
- 7.30 Football-Goal Morning America
- 8.00 Football-Goal Morning America
- 8.30 Football-Goal Morning America
- 9.00 Eurofun
- 9.30 ATP Tour Magazine
- 10.00 Triathlon
- 11.00 Mountain Bike
- 11.30 Football-Studio
- 12.00 Pelé
- 12.00 Cyclisme
- 16.30 Tennis
- 19.00 Moto: Grand Prix Magazine
- 19.30 Eurosportnews 1
- 20.00 Tennis
- 22.00 Cyclisme
- 22.30 Athlétisme
- 0.30 International Motorsport
- 1.30 Eurosportnews 2

SUPER CHANNEL

- 5.00 Entertainment X-Press
- 6.00 Business Insiders
- 7.00 ITN World News
- 7.15 US Market Wrap
- 7.30 Business Insiders
- 8.15 US Market Wrap
- 9.00 Super Shop
- 10.00 Rivera Live
- 11.00 Holiday Destinations
- 11.30 Equal Time
- 12.00 Today's Business
- 13.00 Today
- 13.30 FT Business Today
- 14.00 Today
- 14.30 The Money Wheel
- 17.30 FT Business Tonight
- 18.00 Today
- 19.30 Go!
- 20.30 Frontal
- 21.30 Entertainment X-Press
- 22.30 The Tonight Show with Jay Leno
- 23.30 Real Personal
- 24.00 FT Business Tonight
- 0.20 US Market Wrap
- 0.30 Nightly News
- 1.00 Equal Time
- 1.30 Talkin' Jazz
- 2.30 Holiday Destinations
- 3.00 Rivera Live
- 4.00 Talkin' Jazz

ARD - Allemagne 1

- 5.15 Brisant
- 5.45 Fussball-Weltmeisterschaft 1994
- 6.00 ARD-Morgenmagazin
- 9.03 Alfred J. Kwak - Eine Ente entdeckt die Welt
- 9.30 Meine Ferien mit Grossvater
- Spiel-film de Václav Gajer
- 11.04 Lustige Musikanten
- 12.05 Best of «Gaudimax»
- 12.35 Umschau
- 12.45 Tennis
- 19.57 Heute
- abend im Ersten
- 20.00 Tagesschau
- 20.15 Mystic Pizza
- Spiel-film de Donald Petrie
- 21.54 Tagesthemen-Telegramm
- 21.55 ARD exklusiv
- 22.30 Tagesthemen - Bericht aus Bonn
- 23.00 Sportschau
- 23.25 Der Heimwerker
- 23.50 Mit stahlharter Faust
- Spiel-film de King Vidor
- 1.15 Tagesschau
- 1.25 Chicago - Engel mit schmutzigen Gesichtern
- Spiel-film de Michael Curtiz
- 3.00 Z.E.N.

ZDF - Allemagne 2

- 5.15 Brisant
- 5.45 Fussball-Weltmeisterschaft 1994
- 6.00 ARD-Morgenmagazin
- 9.03 Dallas
- 9.45 Joyrbic - Mit Freude bewegen
- 10.03 Terra-X
- 10.50 Hundert Meisterwerke
- 11.04 Lustige Musikanten
- 12.05 Best of «Gaudimax»
- 13.05 ARD-Mittagsmagazin
- 13.45 Nachbarn
- 14.30 Mit dem Wind um die Welt
- 15.20 Die Erbschaft in Oregon
- 17.00 Heute - Sport - Wetter
- 17.15 Länderjournal
- 18.00 Freunde fürs Leben
- 19.00 Heute
- 19.25 Fussball-Weltmeisterschaft 1994
- 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 21.15 Die Reportage
- 21.45 Heute-Journal
- 22.15 Aspekte
- 22.45 Die Sport-Reportage
- 23.00 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 23.05 Zuhause in fremden Betten

ORF - Autriche

- 6.00 Text aktuell
- 9.05 Golden Girls
- 9.30 Zwei in Österreich
- 10.15 Der Präsident
- 11.45 Inspektor Hooperman
- 12.10 Das Lottostudio
- 12.15 Inlandsreport
- 13.10 Felipe und die blauen Augen
- 15.00 Kasperl und Strolchi
- 15.25 Babar
- 15.45 Es war einmal...das Leben
- 16.10 Das Mädchen aus der Stadt
- 17.10 Wurlitzer
- 18.05 Wir: «Aktiv»
- 18.30 Trapper John, M.D.
- 19.22 Wissen aktuell
- 19.30 ZIB - Wetter - Sport
- 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 21.20 Seitenblicke
- 21.30 Safari des Todes
- 23.15 Abendsport
- 23.35 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 23.45 Den letzten schnappen die Fische
- Spiel-film de Robert Butler
- 1.15 High Chaparral
- 2.00 Text aktuell
- 2.05 1000 Meisterwerke

DRS

- 7.00 Euronews
- 9.00 Reisewege zur Kunst
- 9.40 Café Wernicke
- 10.05 Auf Achse
- 10.55 Das Geheimnis von Twin Peaks
- 11.45 Ignaz der Gerechte
- 12.10 Heidi
- 12.35 Fest im Sattel
- 13.10 Die Springfield-Story
- 13.50 Entfernte Stimmen - Stilleben
- 15.10 Der Fahnder
- 16.00 Nonstop
- Nonsense
- 16.55 Vom tapferen Schmier
- 17.40 Gutenacht-Geschichte
- 18.00 Marienhof
- 18.25 Rad
- 19.00 Trautes Heim
- 19.30 Tagesschau
- 19.50 Schweiz aktuell
- 20.00 Gourmet-Treff
- 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 21.15 Trans Amerika
- 22.20 Trans Amerika
- 22.50 Zurück in die Zukunft II
- 0.35 Aktenzeichen: XY... ungelöst
- 0.50 «Country Roads» spezial

TSI

- 6.30 Textvision
- 7.00 Euronews
- 11.55 Textvision
- 12.00 Ciclismo
- 12.45 TG flash
- 12.50 Parole Parole
- 13.30 Ciclismo
- 16.30 Un mestiere, una passione
- 17.00 Laverne & Shirley
- 17.30 Raccontando io mondo
- 17.45 Le avventure di Robin Hood
- 18.15 Fl rose
- 18.15 La pantera rosa
- 18.30 Genitori in blue jeans
- 18.55 TG flash
- 19.05 USA '94 - Buongiorno America
- 19.35 Il Quotidiano
- 20.00 Telegiornale - Meteo
- 20.30 Omicidio a Boston
- 22.05 Amore, solo amore
- 22.55 TG sera
- 23.15 Sportsera
- 23.25 Relazioni pericolose
- Film - F - 1959
- 1.05 Textvision

CINÉMA

Un coup de vieux

Tristes, «Les patriotes» de Rochant.

Mais où est donc passé le réalisateur du très réussi «Un monde sans pitié»? Pourquoi Eric Rochant a-t-il oublié la jeunesse, l'audace, la liberté et l'humour qui l'avaient fait classer parmi les réalisateurs français les plus prometteurs? «Les patriotes», son dernier film, présenté à Cannes, ennuie autant qu'il déçoit.

Depuis la chute du communisme, traiter de l'espionnage au cinéma tient de la gageure. Eric Rochant contourne l'obstacle en s'intéressant aux services de renseignements israéliens. Il bricole un scénario aux ficelles bien visibles, sans doute pour que le spectateur moyen ne s'égare pas dans les méandres du Mossad. D'un côté, les pékins simples, mais susceptibles de fournir des informations intéressantes. De l'autre, les agents de renseignements. Ils sont faciles à reconnaître. Ils tirent toujours la gueule, comme s'ils venaient d'enterrer père et mère, et ne parlent pas beaucoup. Ils sont aussi hyperprofessionnels, s'interdisant de communiquer avec leur famille et même de tomber amoureux. Chez ces

gens-là, monsieur, on sert sa patrie, on n'a pas le temps de penser à la gaudriole. Dans cet univers fortement codé, le geste le plus banal (frapper à une porte, téléphoner) prend des allures de cérémonial. Au centre de ce (trop) long métrage, Ariel, officier supérieur du Mossad. On le suit dans ses activités à Tel-Aviv, à Washington et à Paris. Ah bon, et alors? Il remplit ses missions, dont l'une se termine en queue de poisson, on ne sait trop pourquoi. Pour étoffer un peu son personnage, on lui invente une très improbable histoire d'amour avec une call-girl. C'est tout, et ça dure deux heures vingt minutes...

Yvan Attal, parfait, maîtrise son tempérament et en fait le moins possible. Attachant sous son masque de froideur, il tient le film à bout de bras. Sandrine Kiberlain, présentée comme une grande révélation, a surtout une plastique irréprochable. Pour vérifier ses talents de comédienne, il faudra la voir dans un rôle autre que celui de potiche. (mg)



Yvan Attal et Sandrine Kiberlain constituent l'intérêt majeur du film.

Maman très chère

Kathleen Turner extraordinaire dans «Serial mother».

Alerte! Le cinéaste qui a élevé le mauvais goût au rang d'art est de retour. Avec un film joyeusement amoral. John Waters, qui dispose pour la première fois d'un budget confortable, donne un grand coup de pied dans la fourmilière américaine. Sans avoir l'air d'y toucher. Juste en racontant l'histoire d'une brave mère de famille.

La caméra survole une maison idyllique, sur fond de ciel bleu et de pelouses aussi vertes que bien entretenues. Quelques gazouillis d'oiseaux se font entendre. A l'intérieur, la famille Sutphin est réunie pour le petit déjeuner. Il y a papa, dentiste et heureux de l'être, Misty, la fille, toujours prête à s'amouracher du premier beau mec venu, son frère Chip, grand amateur de films d'horreur. Il y a surtout Beverly, la charmante et douce Beverly. Epouse attentive, mère aimante, une perle. Mais qu'une mouche vienne à perturber cette touchante réunion familiale, et la doctoresse Jekyll se transforme en Mrs Hyde. Le volatile est écabouillé en moins de temps qu'il n'en faut à Lucky Luke pour dégainer. La suite du film est à l'image de cette scène d'ouverture... Elle est gentille, Beverly, mais il ne faut pas la chercher. Un prof qui émet des réserves sur Chip, un garçon qui pose un lapin à Misty, une voisine qui ne recycle pas ses ordures... il n'en faut pas plus pour que Beverly sorte ses griffes. Et invente mille façons hilarantes d'envoyer les gêneurs flirter avec l'éternité. Ciseaux, tisonnier, gigot, tout devient instrument meurtrier entre les mains de cette Charles Mason en jupons.



Kathleen Turner, génial ange et démon.

En mettant en scène sa sympathique tueuse en série, John Waters se livre à une critique de la middle class américaine, et surtout des médias et de leur rôle dans les grands procès criminels. Son film est jouissif, même si l'enchaînement des meurtres finit par lasser un peu. Heureusement, la série se termine en apo-

théose, avec une victime jouant les torches vivantes (pas pour longtemps) devant un groupe rock et un public déchainés.

Autre cerise sur le gâteau, Kathleen Turner, époustouflante en maman un brin excessive. Tellement que son plaisir de tuer devient contagieux. Si, si, ça donne envie! Manuela Giroud

Vite

VU

«L'homme sans visage»

L'histoire d'un homme défiguré dont un jeune gosse va faire son meilleur copain. Pour sa première mise en scène, Mel Gibson choisit un sujet touchant et joue lui-même le rôle principal.

«Journal intime»

Le carnet de notes de Nanni Moretti, homme de cinéma complet (acteur, metteur en scène, producteur et propriétaire d'une salle à Rome). Primé lors du récent Festival de Cannes, son «Journal intime» se compose de trois chapitres: «En vespa», «Iles» et «Médecins», dans lequel le cinéaste raconte ses ennuis de santé et ses déboires avec les praticiens.

«Madame Doubtfire»

Trouvé dans un fond de tiroir, cette comédie pas pire que d'autres. Avec Robin Williams qui, déguisé en nanny anglaise, en fait des tonnes comme à l'accoutumée. Un divertissement sans prétention. Pourquoi pas, par cette chaleur?

«Mina Tannenbaum»

Mina et Ethel se rencontrent sur un banc. Des années plus tard, elles y discutent toujours. Une amitié très forte entre filles, avec Romane Bohringer et Elsa Zylberstein, le tout réalisé par une troisième complotrice, Martine Dugowson. Qui a dit sexe faible?

SOLDES GIGANTESQUES - SOLDES GIGANTESQUES

TRISCONI & FILS
Meubles Rustiques
MONTHEY

LEADER SUISSE DES
meubles rustiques de qualité

• NOUVEAU •

Département salons

Grande vente de salons cuir et tissu

Rabais extraordinaires

7 ÉTAGES D'EXPOSITION

Heures d'ouverture:
mardi-vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30
samedi: non-stop de 8 h à 17 h

☎ (025) 71 42 32 Dimanche et lundi fermé

SOLDES GIGANTESQUES - SOLDES - Vente autorisée du 6.7 au 26.7.1994

SOLDES JUILLET 94 *Visitez nos expositions*

Des prix époustouflants jusqu'à 50% sur notre grand choix de meubles de jardin: coussins, chaises, tables, lits, etc..

Table ovale à rallonge
1.60 → 2.10 m x 0.90 m

395.-
~~550.-~~

Fauteuil Bahia 4 positions
Complet avec coussins

9.-

Bain de soleil en résine, blanc, avec coussin

119.-
~~169.-~~

Fauteuil Sun

69.-
~~99.-~~

SCHAFFNER *
MARTIGNY Dans le Centre Magro *meubles de jardin*
UVRIER Dans le Centre Magro Egaleme nt à : Genève - Etoy Roche (VD) - Avry s/ Matran - Bienne

**** Chance 1994 ****

Dirigez avec nous un bureau-conseil en relations humaines dans votre région. Gains au-dessus de la moyenne. Horaire libre, activité à mi-temps possible.

Pour plus d'informations:
ABC - Consultations
c.p. 2330, 1950 Sion 2 Nord

Programmes Formation Informatiques Sion

027 / 23 . 88 . 37

Sur mesure A votre rythme

Miele

GASSER FRÈRES
Grand-Pont 29 - SION
(027) 22 80 29 36-136658

API★WIT

ASSOCIATION VALAISANNE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER WALLISER VERBAND DER IMMOBILIEN-TREUHANDER

PROCHAINE PARUTION: mardi 26 juillet 1994

N'oubliez pas le dernier délai pour la transmission de vos ordres ou corrections: **mardi 19 juillet 1994, 10 heures.**
Pour vous renseigner:
☎ SION (027) 295 220.

A vendre
broyeur Bio-Mac Communal

type 500-D 80 très peu utilisé, moteur diesel 25 CV neuf, timon avec frein d'inertie, expertisé, prix à discuter.

Tél. (026) 36 13 33 h de bureau.
036-187837

Nouveau à Martigny Institut Solarium Massages

Av. de la Gare 10

vous propose ses massages détente, sportif, réflexologie... par masseuse diplômée.

Pour rendez-vous:
☎ (077) 28 88 31.
036-187660



Giuseppe TORRICELLI et ses filles Annamaria et Silvia, à Lugano;
Pierre ZEN-RUFFINEN, à Loèche;
Albert ZEN-RUFFINEN, à Lugano; Monsieur et Madame Pier Marco ZEN-RUFFINEN et leurs enfants, à Neuchâtel;
Madame et Monsieur Silvia TRIVELLI-ZEN-RUFFINEN et leurs enfants, à Lausanne;
Marguerite ZEN-RUFFINEN et ses enfants, à Ballaison;
Yvonne ANTHAMATTEN et Andrée ZEN-RUFFINEN, à Loèche;
Don Luigi LAVEGGI, à Varazze;

ainsi que les familles parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès survenu le 12 juillet 1994, à Lugano, de leur chère épouse, mère, fille, sœur, belle-sœur, tante, nièce

Madame
Georgette TORRICELLI-ZEN-RUFFINEN

dans sa 66^e année.

Les obsèques ont eu lieu à Lugano dans la stricte intimité.

Pour les dons, selon le désir de la famille, pensez à l'Association Hospice à Lugano pour les soins à domicile de patients cancéreux (c.c.p. 69-10004-0, Lugano).



EN SOUVENIR DE NOS PARENTS

Monsieur **Edouard GENOLET** et Madame **Marie GENOLET**

Juillet 1983
Juillet 1994

Juillet 1984
Juillet 1994

Le temps atténue la souffrance, mais n'efface pas le souvenir de ceux qu'on a aimés.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Mâche, le dimanche 17 juillet 1994, à 8 h 45.

URGENCES



Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Roggo, Riddes, (027) 86 29 27, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.



Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierres: Burgener, 55 11 29 et 55 36 35.
Crans-Montana: Pharmacie Internationale, Montana, 41 24 18.
Sion: Buchs, 22 10 30.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: De Lavallaz, 71 21 06.
Bex: Pharmacie d'Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, Ollon, (025) 39 11 46.
Aigle: Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, Villeneuve, (021) 960 22 55 et Pharmacie d'Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, Ollon, (025) 39 11 46.
Villeneuve: Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, Villeneuve, (021) 960 22 55.



Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.



Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage E. Frey S.A., 1950 Sion, jour 31 50 50, natel (077) 28 26 94. Auto-Secours accidents sédentaires, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes

Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.



Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour: (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.



Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59.
Sage-femme: Sage-femme Service VS, 111.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Reparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 heures sur 24, (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamont (027) 58 25 18.
Allaitement: Ligue la Leche, (027) 55 04 56.



La classe 1945 de Port-Valais

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Frédérique FORNAY

épouse d'Yves.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188450



La Municipalité de Port-Valais

a le profond regret de faire part du décès de

Madame
Frédérique FORNAY

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188568



Le Parti radical démocratique de Port-Valais

a le regret de faire part du décès de

Madame
Frédérique FORNAY

caissière du parti.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

22 heures

Dernier délai pour vos annonces mortuaires



Monsieur et Madame Jean-François CLAUSEN-MAISTRE et leur fille Anne, à Salins;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Othmar CLAUSEN

(Bob)
1913



survenu à l'hôpital de Sion le 14 juillet 1994, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à la cathédrale de Sion, le samedi 16 juillet 1994, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 15 juillet 1994, de 19 à 20 heures.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la S.A. L'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)

ont le pénible devoir de faire part du décès, survenu dans sa 41^e année, de leur collaborateur, collègue et ami

Monsieur
Pascal FELLAY

employé de la centrale EOS de Chandoline, Sion.

Prière de consulter l'avis de la famille pour la messe de septième.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

Ce soir vendredi à 20 h 30 (samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30) - Admis dès 14 ans
Les grandes reprises de l'été! Pour quelques jours seulement!
LE FUGITIF
En France plus de 2 millions de spectateurs séduits par Harrison Ford et Tommy Lee Jones dans le plus grand «suspense» de l'année.

PLAZA (025) 71 22 61

Ce soir vendredi à 20 h 30 (samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30) - 14 ans
«Une divine surprise». («Première»). Ecrit et réalisé par Martine Dugowson. Romane Bohringer et Elsa Zylberstein dans
MINA TANNENBAUM
«Il y a dans ce film une rare impression de vie et de liberté.» («Studio»)

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
Un «thriller» d'Eric Rochant, avec Yvan Attal et Sandrine Kiberlain
LES PATRIOTES
Paris, Tel Aviv, Washington... En explorant l'univers paranoïaque des services de renseignements, Eric Rochant braque sa caméra sur les territoires obscurs des sociétés modernes.

CORSO (026) 22 26 22

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
Un film de et avec Mel Gibson, avec Margaret Whitton et Fay Masterson
L'HOMME SANS VISAGE
Intelligent... Tendre... Sensible... L'histoire d'un homme qui se prend d'affection pour un enfant en mal de vivre.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

Ce soir vendredi à 18 h - Sans limite d'âge
POUCÉLINA
Splendide dessin animé de Don Bluth Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
SERIAL MOTHER
de John Waters, avec Kathleen Turner. Imaginez-vous que votre mère soit une tueuse en série et une personne aimable? L'aimeriez-vous encore? Le diriez-vous à vos amis?

CAPITOLE (027) 22 32 42

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
JOURNAL INTIME (Caro Diario)
de et avec Nanni Moretti, Renato Carpentieri. En trois chapitres filmés à la première personne, Nanni Moretti, le splendide quadragénaire, réalise une ode à la liberté, émouvante et hilarante. Le chevalier à la Vespa a été vainqueur à Cannes.
En version originale.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 10 ans
A la fois immensément drôle et étonnamment touchant
MADAME DOUBTFIRE
est l'une des meilleures comédies de la dernière décennie, avec un Robin Williams éblouissant.

CASINO (027) 55 14 60

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 14 ans
Un bon espion est un espion qui se tait. Il est seul, sans droit à l'erreur, et résolu malgré tout à garder son âme...
LES PATRIOTES
Eric Rochant s'infiltre dans le monde sans pitié des services secrets israéliens. Un film ambitieux, avec Yvan Attal, Hippolyte Girardot.

LUX (027) 22 15 45

Ce soir vendredi à 20 h 30 - 7 ans
POLICE ACADEMY 7 (Mission à Moscou)
de Randolph Davis, avec Michael Winslow et David Graf. La joyeuse bande de «Police Academy» débarque à Moscou pour tenter de neutraliser le parrain de la mafia russe. L'équilibre Est-Ouest semble menacé... On rit bien...

CRANS

CINÉCRANS (027) 41 11 12

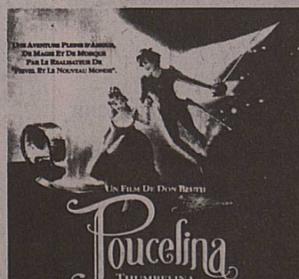
Ce soir vendredi à 16 h 30
POUCÉLINA
Dessin animé de Don Bluth.

Ce soir vendredi à 18 h 30 - 14 ans
IL ÉTAIT UNE FOIS LE BRONX
de Robert de Niro, avec Robert de Niro.

Ce soir vendredi à 21 h - 12 ans
GROSSE FATIGUE
de Michel Blanc, avec Michel Blanc, Carole Bouquet.



MADAME DOUBTFIRE



Pouchelina



*Le cœur de l'homme ne peut imaginer
ce que Dieu prépare
pour ceux qui ont confiance en Lui.
Is. 64,3 (1Co 2,9).*

Après une vie de tendresse et de courage

**Madame
Elsa PRIM-STÖCKLI**
1915

nous a précédés auprès de Dieu, le 14 juillet 1994.

Partagent leur espérance pascale:

Ses enfants et petits-enfants:
André et Claudine PRIM-THONNEY et leurs fils Christian et
Stephane, à Ostermündingen;
Michel et Marie-Louise PRIM-HÉRITIER et leurs enfants
Denis et Noémie, à Savièse;

Ses belles-sœurs et beau-frère;

Famille de feu Hans STÖCKLI, à Jussy;
Famille de feu Kurt STÖCKLI, à Morat;
Famille Pierre PRIM, à Lausanne.

L'incinération aura lieu dans l'intimité.



**EN SOUVENIR DE
Monsieur
Hermann
BOURDIN**



1993 - 15 juillet - 1994

Voici un an que tu nous as
quittés, sans bruit.
Ton exemple et ton souvenir
resteront à jamais vivants
dans nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire
sera célébrée à l'église
d'Héremence, le samedi 16
juillet 1994, à 19 h 30.



**EN SOUVENIR DE
Paul
SAUDAN**



1993 - 1994

En silence, il s'en est allé.
Le temps passe, le souvenir
demeure.
Seuls meurent ceux qu'on ou-
blie.

Ton épouse, tes enfants.

Une messe d'anniversaire
sera célébrée à l'église Saint-
Michel à Martigny-Bourg, le
samedi 16 juillet 1994, à
19 heures.



*On ne voit bien qu'avec
le cœur, l'essentiel est
invisible pour les yeux.
Saint-Exupéry.*

**EN SOUVENIR DE
Monsieur
Bernard
ROUX**



1984 - 18 juillet - 1994

Une messe d'anniversaire
sera célébrée à l'église de
Champlan, le dimanche 17
juillet 1994, à 9 heures.



**EN SOUVENIR DE
Jean
MAILLARD**



Juillet 1989 - Juillet 1994

Il y a cinq ans,
au temps des moissons,
au lever du jour,
tu es parti.
De là-haut, veille sur tous
ceux
qui ne t'oublient pas.

Ton épouse, ta famille.

Une messe d'anniversaire
sera célébrée à l'église
d'Orsières, samedi 16 juillet
1994 à 19 heures.

Madame Madeleine SAYARD, à Martigny;
Monsieur et Madame Francis et Vanusa SAYARD
et leur fille Nathalie

ainsi que sa famille et tous ses amis

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Roger SAYARD**
1930

enlevé à leur affection dans sa 64^e année
après une longue maladie supportée avec courage.

L'incinération a eu lieu en France
dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le Conseil d'Etat du canton du Valais

a le regret de faire part de la grande perte que le pays vient de
subir avec le décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

ancien conseiller national.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Ardon, le samedi 16
juillet 1994, à 10 heures.

Sion, le 14 juillet 1994.

Le président du Conseil d'Etat:
Richard Gertschen

Le chancelier d'Etat:
Henri v. Roten

036-188533



**Le conseil d'administration, la direction
et le personnel
de la Société des Téléphériques de Nendaz S.A.**

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188509



**La Municipalité de Vétroz
et le Bureau du Conseil général**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

père de Jean-René, vice-président du Conseil général.

L'ensevelissement aura lieu à Ardon le samedi 16 juillet 1994, à
10 heures.

036-188530



La fanfare Helvétia d'Ardon

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

son membre d'honneur.

Une délégation de la société participera en uniforme aux
obsèques.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188435



La fanfare Union de Vétroz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Les membres de la société sont convoqués en uniforme au local
de répétition le samedi 16 juillet 1994, à 8 h 15.

036-188525



**Les collaborateurs de la maison
Bon Père Germanier Balavaud à Vétroz**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

père et membre de l'entreprise familiale.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église d'Ardon, le
samedi 16 juillet 1994, à 10 heures.



**Le comité, la direction
et le personnel de l'OPAV**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

papa de leur estimé président, M. Jean-René Germanier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188493



Le Parti radical démocratique de Vétroz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

ancien président du parti, ancien conseiller national, ancien
député.

L'ensevelissement aura lieu à Ardon le samedi 16 juillet 1994, à
10 heures.

036-188562



La société de tir Les Armes réunies de Vétroz

a la douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

son président d'honneur.

Pour les obsèques rendez-vous au café du Raisin à Magnot, en
uniforme, le samedi 16 juillet 1994, à 9 h 15.



La FFRDC

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

son président d'honneur.

036-188620



**Le conseil d'administration, la direction
et le personnel de SEBA APROZ S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

ancien conseiller national, père de M. Jean-René Germanier,
administrateur de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188644



Le Cercle de l'Union S.A. à Vétroz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Francis GERMANIER**

membre fondateur, ancien président et père de Jean-René,
président du conseil d'administration.

L'ensevelissement aura lieu à Ardon le samedi 16 juillet 1994 à
10 heures.

036-188590



*Paisiblement, telle une bougie
tu t'es éteinte. Pourtant, ta flamme
brillera toujours en nos cœurs.*

S'est endormie paisiblement,
le 13 juillet 1994, des suites
d'une longue maladie, munie
des sacrements de l'Eglise

**Madame
Blanche
DAVID**

née FAVRE
1934

Font part de leur peine:

Son époux:
Valentin DAVID, à Sierre;

Ses enfants et petits-enfants:
Marc-André et Christine DAVID-FAVRE, Raphaël et Marianne,
à Sierre;
Joël et Anne-Pascale DAVID-BRIGUET, Johanna et
Guillaume, à Flanthey;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Joseph et Anna FAVRE-ALBASINI, leurs enfants et petits-
enfants, à Veyras;
Eliane FAVRE-FAVRE, ses enfants et petits-enfants, à Veyras;
Lucie et Denis SALAMIN-FAVRE, leurs enfants et petits-
enfants, à Sierre;
Hélène et René ANTILLE-FAVRE, à Chippis;
Simone et Jean LOYE-FAVRE, leurs enfants et petits-enfants, à
Sierre;
Julie et Maurice LOYE-FAVRE et leur fils, à Grimentz;
Monique et Pierre PERRIN-FAVRE et leurs enfants, à Veyras;
Georges et Marie DAVID-BARRAS, leurs enfants et petits-
enfants, à Sierre;
Odette FOURNIER-DAVID, ses enfants et petits-enfants, à
Sierre;
Lydia et Hans BADERTSCHER-DAVID, leurs enfants et
petits-enfants, à Trubschachen;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église Sainte-Croix à Sierre,
le samedi 16 juillet 1994, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à 10 h 20.

Blanche repose au centre funéraire du cimetière de Sierre, où
la famille sera présente aujourd'hui vendredi 15 juillet 1994, de
19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les marques de sympathie et d'affec-
tion reçues lors du décès de

**Monsieur
Marc DORSAZ**

sa famille vous exprime sa profonde reconnaissance et remercie
les personnes qui, par leur présence, leurs messages leurs prières,
leurs dons et envois de fleurs l'ont aidée à supporter cette
épreuve.

Un merci tout particulier:

- au docteur Franzetti;
- au personnel du service officiel d'ambulances;
- aux pompes funèbres Cheseaux et Barras;
- à la classe 1924;
- à la chorale.

Degny, juillet 1994.

036-188497



**La société philatélique
de Sion**

a le regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Francis
GERMANIER**

son membre.

036-188596



**Les cadres
et le personnel EOS
de la centrale
de Chandoline**

ont le regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Pascal FELLAY**

leur dévoué collaborateur et
ami.



La classe 1958 de Vétroz

a le regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Francis
GERMANIER**

papa de Jean-René, contem-
porain et ami.

Pour les obsèques, prière de
consulter l'avis de la famille.

036-188537

Pour vos annonces
mortuaires

**Publicitas
Sion**

Téléphone
(027) 29 51 51



**Le Conseil municipal de Sierre
l'administration communale de Sierre
le corps de la police municipale**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Madame
Blanche DAVID**

maman de Joël, coordinateur informatique et préposé au
contrôle de l'habitant.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-188553



Le chœur mixte Sainte-Cécile

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Blanche DAVID**

maman de Joël, organiste de la société.

Les membres sont convoqués à l'église Sainte-Croix, le samedi
16 juillet 1994, à 9 h 30.



**Les prêtres et les paroissiens
de Sainte-Catherine à Sierre**

prennent part à la peine de la famille de

**Madame
Blanche DAVID**

maman de Joël, organiste titulaire des orgues de Sainte-
Catherine.

036-188658

Dieu est amour.

Son épouse:
Madame Olga ZÜRCHER-LIAUDAT, à Fully;

Ses sœurs:
Emie ZÜRCHER DE SUCRE, à Caracas et ses descendants;
Jeanné CARDIS-ZÜRCHER, à Lausanne et ses descendants;

La famille LIAUDAT ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs,
oncles, tantes, cousins et cousines

font part du décès de

**Monsieur
René ZÜRCHER-
LIAUDAT**

survenu le 14 juillet 1994, à l'hôpital de Martigny, à l'âge de
84 ans.

Le culte aura lieu à l'église de Fully, le samedi 16 juillet 1994, à
10 h 30.

Selon les vœux du défunt il n'y aura pas de visite.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Nous avons été profondément émus de rencontrer tant de
sympathie et d'amitié lors du décès de notre chère maman et
grand-maman

**Madame
Irène GAY-CROSIER**

Nous vous remercions de tout cœur et vous exprimons notre
profonde gratitude.

Trient, juillet 1994.

036-188151



Profondément émue par toute la sympathie dont elle a été
entourée lors du décès de

**Madame
Cécile VOIDE-ZUMSTEIN**

sa famille vous exprime sa vive reconnaissance.

Merci pour votre présence, vos offrandes de messes, vos envois
de fleurs, vos messages réconfortants.

Un merci particulier:
- aux docteurs Jean-Paul Frochaux et Blaise Haldimann;
- à l'abbé Daniel Reynard;
- aux personnes qui ont animé la messe d'ensevelissement;
- aux amis de la maison;
- à la famille Charly Théler & fils.

Sierre, juillet 1994.

036-188109



*Qu'il est beau de laisser
en quittant cette terre
l'empreinte de ses pas
sur la route du bien,
d'y avoir fait briller
le rayon de lumière
qui doit servir à tous
de guide et de soutien.*

Le Seigneur dans Sa grande
bonté a rappelé à Lui Sa
servante, dans sa 80^e année,

**Madame
Eugénie
ALLAMAN**

née FELLAY

Font part de leur peine et la recommandent à vos prières:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Willy ALLAMAN, à Bruson;
Suzanne ALLAMAN, à Monthey, ses enfants et petits-enfants;
Cécile ALLAMAN à Genève, son fils et sa belle-fille;
Elza et Pierrot MOSER-ALLAMAN, à Ardon, leurs enfants et
petits-enfants;
Aloïs et Fernande ALLAMAN-DARBELLAY, à Dranse, leurs
enfants et petits-enfants;
Michel et Lucie ALLAMAN-TERRETTAZ au Châble, leurs
enfants et petits-enfants;
Marie-Noëlle et Dominique PERRAUDIN-ALLAMAN, au
Sappey et leurs enfants;
Guy et Marie-Thérèse ALLAMAN-BRUCHEZ, au Sappey et
leurs enfants;
Francis et Gislaine ALLAMAN-BEAUVOIR, au Guercet et
leurs enfants;
René et Marguerite ALLAMAN-TORELLO, à Bruson et leurs
enfants;
Georgy et Claudine ALLAMAN-LUISIER, à Sarreyer et leurs
enfants;
Joël et Micheline ALLAMAN-TERRETTAZ, à Bruson et leurs
enfants;

Son frère, sa sœur, sa belle-sœur, ses neveux et nièces:
Joseph et Cécilia FELLAY-MANENTI, à Montagnier et famille;
Jeanne LAGGER-FELLAY, à Montagnier et famille;
Famille de feu Louis BESSARD-FELLAY, à Fontenelle;
Famille de feu Maurice MOINAT-FELLAY, à Montagnier;
Famille de feu Louis BRUCHEZ-FELLAY, à Bruson;
Famille de feu Edouard BRUCHEZ-FELLAY, à Montagnier;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église du Châble, le
samedi 16 juillet 1994, à 10 heures.

La défunte repose à l'ossuaire du Châble, où la famille sera
présente aujourd'hui vendredi 15 juillet 1994, de 19 à
20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel
de l'entreprise Raboud Claude & Cie
à Martigny**

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Madame
Eugénie ALLAMAN**

maman de Willy, leur cher collaborateur, collègue et ami.

036-188621

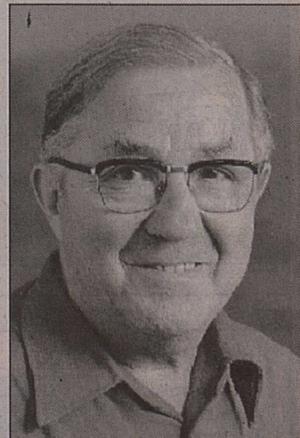


EN SOUVENIR DE NOS CHERS PARENTS

**Mathilde et Marcel
BADOUX-GABIOUD**



1993 - 18 juillet - 1994



1984 - 27 juillet - 1994

Votre souvenir nous soutient chaque jour.

Vos enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Michel
à Martigny-Bourg, le samedi 16 juillet 1994, à 19 heures.

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	Regroupement des forces	4
MARTIGNY	Les pompiers à l'étroit	6
SION	Détente tous azimuts	8
HAUT-VALAIS	Démissions refusées à Loèche	11
SIERRE	La ville fait le ménage	12

VOTRE AGENCE

Mercedes-Benz 

GARAGE CHARLES
Rediger
SON

Tél. (027) 22 01 31

INSOLITE

Suicide en plein vol

MOSCOU. - Un pilote de l'armée de l'air russe s'est suicidé en vol, mercredi, en consommant tout son carburant avant de s'écraser, a révélé hier un porte-parole militaire. Le capitaine Alexei Topal, âgé de 30 ans, basé à Kubinka, à 80 kilomètres de Moscou, pilotait un Antonov An-26. Il a annoncé par radio son intention de se suicider pour raisons personnelles, alors qu'un appareil avait décollé pour l'escorter au sol. L'Antonov s'est écrasé après quatre heures de vol.

(ats/reuter)

Drôle de collectionneur

TOKYO. - Une Japonaise de 28 ans a mis fin à la carrière d'un fétichiste de petites culottes. En cinq ans de carrière, il avait réussi à mettre la main sur un demi-millier de pièces différentes de son thème de collection favori, a indiqué hier la police nipponne. La jeune femme a surpris Kazuyuki Tomika, un barbier de 45 ans, alors qu'il fouillait sa commode de lingerie. Elle l'a poursuivi pieds nus dans les rues sur 500 mètres avant de lui mettre la main au collet et de le livrer aux policiers.

(ats/reuter)

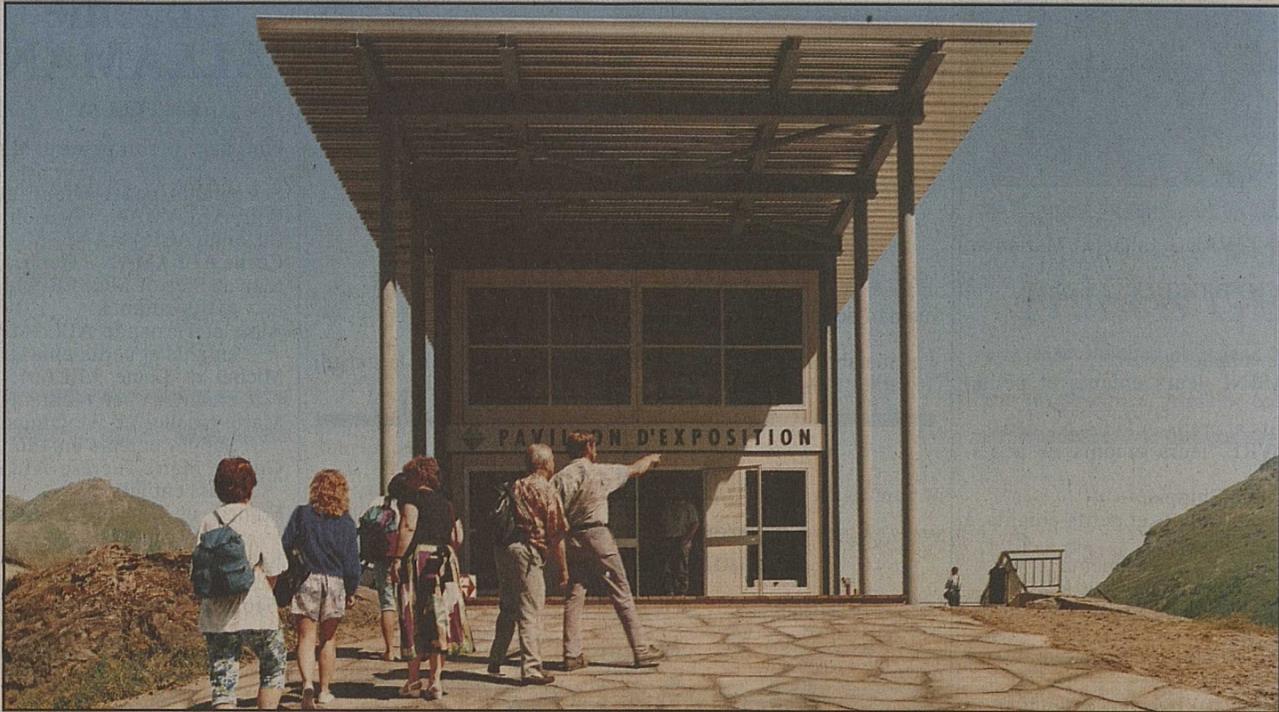
Baleines au zoo

ZURICH. - Plus de 100000 personnes ont visité en l'espace de deux mois l'exposition spéciale du zoo de Zurich consacrée au «monde des baleines». L'exposition s'est ouverte en avril et durera jusqu'au 23 octobre prochain. En son centre trône une baleine bleue en polystyrène, longue de 28 mètres, copie grandeur nature d'une vraie.

(ats)

Projet en vitrine

Un premier pavillon d'information s'est ouvert sur le site du chantier Cleuson-Dixence.



Le nouveau pavillon d'information du Chargeur sera très précieux aux quelque 100000 visiteurs que reçoit chaque été le barrage de la Grande Dixence.

preisig

Afin de répondre à un besoin d'information sans cesse croissant émanant d'un large public, EOS et Grande Dixence S.A. ont décidé d'installer trois centres d'information répartis sur les différents chantiers du projet Cleuson-Dixence. Un premier pavillon d'exposition vient ainsi d'ouvrir ses portes sur le site du Chargeur, au pied du barrage de la Grande Dixence.

Passé, présent et futur

L'utilisation énergétique de l'eau au début du siècle, les constructions successives de la première Dixence de 1930 et de la Grande Dixence dans les années 1950-1960 sont présentées dans le pavillon du Chargeur. Y figure également une description de l'en-

semble des aménagements de Grande Dixence, des chantiers Cleuson-Dixence et de leur contexte environnemental, qui ramène les visiteurs à une dimension contemporaine toutefois largement orientée vers le futur.

Ensuite...

La visite du centre du Chargeur terminée, les visiteurs ont ensuite le loisir de s'adonner aux différentes activités proposées sur le site. Des visites guidées de l'intérieur du mur du barrage ont lieu gratuitement chaque jour à 11 h 30 et à 15 heures. La montée en téléphérique sur le couronnement du barrage, ainsi que la découverte d'un nouveau chemin pédestre le long du lac figurent parmi les autres possibilités.

Au Bleusy et à Bieudron

Dans la seconde quinzaine d'août, un second pavillon d'information ouvrira ses portes dans l'hôtel Alpina (renové), au Bleusy, sur la commune de Nendaz. Un accent particulier sera mis sur la présentation des activités d'EOS, du chantier Cleuson-Dixence et sur les problèmes environnementaux liés à l'utilisation des forces hydrauliques.

Quant au troisième et dernier pavillon, il sera installé à Bieudron dès cet automne. Dispensant des informations plus techniques, son accès sera réservé aux spécialistes.

(dan)

EN BREF

Incendiaire

Le promoteur immobilier fribourgeois Jean-Marie Clerc est bel et bien l'instigateur de l'incendie de sa scierie de La Roche à Fribourg. Le procureur Anne Colliard Arnaud a requis hier, devant le Tribunal criminel de la Gruyère, une peine ferme de quatre ans de réclusion.

Frontières

Au cours du premier semestre de 1994, le Corps des gardes-frontière (CGF) a effectué près de 140000 interventions. 50647 concernaient des refoulements de personnes qui ne remplissaient pas les conditions d'entrée. Les cas de contrebande de stupéfiants ont été au nombre de 676. Et 1834 requérants d'asile ou demandeurs d'emploi ont été interceptés lors d'entrées illégales, contre 2994 au premier semestre de 1993.

Voir page **15**

Effondrement

Le toit d'une maison de retraite près de Milan s'est effondré hier matin sur une salle à manger bondée à l'heure du petit déjeuner, faisant 27 morts et sept blessés. L'hypothèse privilégiée par les enquêteurs est l'explosion d'une conduite de gaz souterraine, qui aurait ébranlé l'édifice. Cet établissement, situé à Motta Visconti, à 30 km de Milan, a été construit il y a neuf ans.

Voir page **18**

HUMEUR

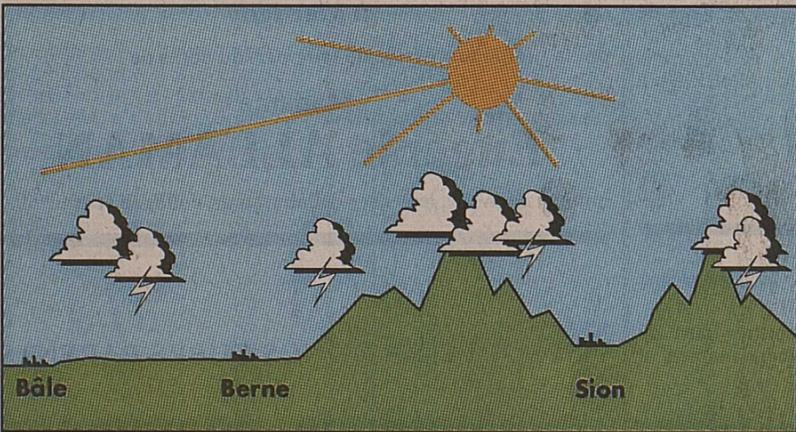
L'autre jour, j'ai rencontré mon copain Joao, un Portugais bon teint. Il travaille sur un chantier, celui de l'autoroute, je crois. Echange de civilités, considérations sur le temps. Pas trop dur, par cette chaleur? Non, on a l'habitude. Et c'est toujours mieux que la pluie. De retour chez moi, je parcours les journaux, écoute la radio et regarde la télévision. Dans les colonnes de mon quotidien, un chroniqueur sportif se plaint des conditions qui sont faites aux gens de presse au Tour de France. Cela devient pénible selon lui. Il faut faire des kilomètres pour trouver une chambre et pouvoir bénéficier du repos du guerrier.

Pauvres chéris

A la radio, un journaliste relate son périple à travers les Etats-Unis dans le cadre de la coupe du monde de football. Après avoir bourlingué de New York à San Francisco en passant par Détroit et Dallas, il s'octroie une escapade aux îles Hawaï, le veinard... Cela ne l'empêche pas de se plaindre de souffrir du décalage horaire. Il va jusqu'à avouer qu'il ne sait plus où il en est! Et pourtant, il est à Honolulu. Sur le petit écran, même son de cloche. Ce n'est pas rose d'être chroniqueur sportif. Pour faire passer la pilule, ils assimilent à leur «douleur» les acteurs de la coupe du monde. L'un a même été jusqu'à dire: c'est inhumain de les faire jouer par ces chaleurs... Pendant ce temps, Joao turbine sur son chantier, sans se plaindre. La petite caissière du supermarché sourit aux clients. Pour eux, cela n'est pas rose. Ils ne se plaignent pas, du moins en public.

Gérald Théodoloz

LE TEMPS AUJOURD'HUI



	05.46 21.18		13.24 00.05		3800 m
---	------------------------------	---	------------------------------	---	---------------

Aujourd'hui

Averses et orages parfois forts en fin de journée. Vent modéré. 27 degrés. Isotherme du zéro degré vers 3800 mètres.

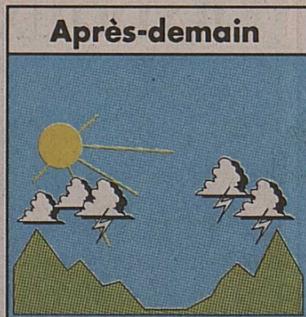
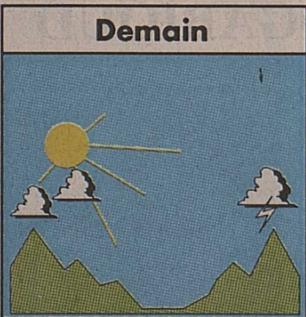
Evolution

De demain à mardi: ensoleillé et chaud. Orages en deuxième partie de journée.

Hier

A Sion: orages en fin de journée. Journée chaude. 32°C. A 14 heures: 20 à Crans-Montana, 28 à Viège et Locarno, 30 à Genève (peu nuageux), 11 au Sântis, 16 à La Sage, 19 à Zermatt, 26 à Fey (très nuageux), 13 au Grand-Saint-Bernard (pluie).

+29		Températures		+17
------------	---	---------------------	---	------------



Qualité de l'air

